

FACULTAD DE HUMANIDADES
COORDINACIÓN ACADÉMICA



CONSEJO DE FACULTAD
RESOLUCIÓN No. 263
23 de Septiembre de 2015

El Consejo de la Facultad de Humanidades en uso de sus atribuciones, que le confiere el Estatuto General, Artículo 35

RESUELVE:

ARTÍCULO ÚNICO: El Consejo de la Facultad de Humanidades en su sesión del 23 de Septiembre de 2015 **-Acta No. 18-**, aprueba conceder la mención de **MERITORIO** al trabajo de grado titulado "FRIEDERICH W. NIETZSCHE: LA POLÉMICA SOBRE UNA OBRA PÓSTUMA TITULADA DER WILLE ZUR MACHT. VERSUCH EINER UMWERTUNG ALLER WERTE", presentado por el estudiante **CARLOS ANDRÉS MOSQUERA RUÍZ**, código 0625326, del programa académico de Licenciatura en Filosofía (3250).

COMUNÍQUESE Y CÚMPLASE

Se firma en Santiago de Cali, a los veintitres (23) días del mes de Septiembre de 2015.


GLADYS STELLA LÓPEZ JIMÉNEZ
Decana


NORMA ROCÍO POSADA DELGADO
Secretaría del Consejo de Facultad

Acta 18. Consejo de Facultad. 23 de Septiembre de 2015

DUPLICADO

022 15

**FRIEDRICH W. NIETZSCHE: LA POLÉMICA SOBRE UNA OBRA PÓSTUMA
TITULADA *DER WILLE ZUR MACHT. VERSUCH EINER UMWERTUNG ALLER
WERTE***



**UNIVERSIDAD DEL VALLE
FACULTAD DE HUMANIDADES
DEPARTAMENTO DE FILOSOFÍA
MAYO, 2015**

**FRIEDRICH W. NIETZSCHE: LA POLÉMICA SOBRE UNA OBRA PÓSTUMA
TITULADA *DER WILLE ZUR MACHT. VERSUCH EINER UMWERTUNG ALLER
WERTE***

CARLOS ANDRÉS MOSQUERA RUIZ

**Monografía presentada como requisito
para optar al título:
Licenciado en Filosofía**

**Director
LUCIANO ARCELLA
Especialista en Movimientos Religiosos e Ideología
Universidad de L'Aquila**



**UNIVERSIDAD DEL VALLE
FACULTAD DE HUMANIDADES
DEPARTAMENTO DE FILOSOFÍA
MAYO, 2015**

TABLA DE CONTENIDO

ABREVIATURAS A LAS EDICIONES DE LAS OBRAS COMPLETAS, OBRAS Y MANUSCRITOS DE FRIEDRICH W. NIETZSCHE	7
INTRODUCCIÓN	11
I. Friedrich W. Nietzsche: vida y obra	
1. Infancia y juventud	15
2. La época de Basilea	26
3. La época de filósofo errante: en busca de la gran salud	38
II. ¿Por qué la obra titulada <i>Der Wille zur Macht. Versuch einer Umwerthung aller Werthe</i> no es una obra póstuma de Friedrich Nietzsche?	
1. El <i>Nietzsche-Archiv</i>	50
2. Planes para <i>La voluntad de poder</i>	60
III. La relevancia de los <i>Nachlaß</i> o legado póstumo manuscrito de Friedrich W. Nietzsche	
1. Elisabeth Förster-Nietzsche <i>post mortem</i>	84
2. La edición Colli-Montinari	90
3. A propósito de los <i>Nachlaß</i> o <i>Nachgelassene Fragmente</i>	98
CONCLUSIONES	107
ANEXO	
Concordancias entre la obra <i>Der Wille zur Macht. Versuch einer Umwertung aller Werte</i> y los <i>Nachgelassene Fragmente</i> de la edición Colli-Montinari	111
BIBLIOGRAFÍA	136

ABREVIATURAS A LAS EDICIONES DE LAS OBRAS COMPLETAS, OBRAS Y MANUSCRITOS DE FRIEDRICH W. NIETZSCHE

1. Ediciones de la obra y epistolario completos

- GA/GOA *Großoktav-Ausgabe*. Leipzig, Naumann/Kröner, 19 vols., 1894 y ss.
- GAK *Großoktav-Ausgabe*. Ed. F. Koegel, 1894-1897. (Inconclusa).
- WM *Der Wille zur Macht. Versuch einer Umwertung aller Werte*. (Incluida primeramente en GA/GOA, vol. XV, 1901 y posteriormente en vols. XV y XVI, 1911).
- TA *Taschenausgabe*: Nietzsche, F. *Werke*. Leipzig, Kröner, vol. 12, 1906-1913.
- MusA *Musarionausgabe*: Nietzsche, F. *Gesammelte Werke*. Ed. R. y M. Oehler y F. C. Würzbach, Múnich, Musarion, 23 vols., 1920-1929.
- HKG *Historisch-kritische Gesamtausgabe der Werke und Briefe*. Múnich, C. H. Beck, 1933-1940. (Interrumpida en el vol. V de la obra y el vol. IV del epistolario; incluso Martin Heidegger fue parte del comité directivo de la edición, de 1935 a 1942).
- SA Nietzsche, F. *Werke in Drei Bänden*. Ed. Karl Schlechta, Múnich o Darmstadt, 1954 y ss. (Esta edición fue la primera en publicar en un orden cronológico los fragmentos contenidos en WM).
- KGA Nietzsche, F. *Kritische Gesamtausgabe Werke*. Ed. G. Colli y M. Montinari (luego por W. Müller-Lauter y K. Pestalozzi), Berlín/Nueva York, W. de Gruyter, 30 vols. subdividida en 8 secciones, 1967 y ss.
- KGB Nietzsche, F. *Kritische Gesamtausgabe Briefwechsel*. Ed. G. Colli y M. Montinari (luego por N. Miller y A. Pieper), Berlín/Nueva York, W. de Gruyter, 18 vols. subdividida en 3 secciones, 1975 y ss.

- KSA Nietzsche, F. *Sämtliche Werke. Kritische Studienausgabe in 15 Bänden*. Ed. G. Colli y M. Montinari, Berlín/Nueva York, DTV/W. de Gruyter, 1980 y ss.
- KSB Nietzsche, F. *Sämtliche Briefe. Kritische Studienausgabe in 8 Bänden*. Ed. G. Colli y M. Montinari, Berlín/Nueva York, DTV/W. de Gruyter, 1986 y ss.

2. Ediciones de la obra

- SGT *Sokrates und die griechische Tragödie*. Basilea, 1871. (Impresión privada).
- GT *Die Geburt der Tragödie aus dem Geiste der Musik*. Leipzig, E. W. Fritzsche, 1872 (Segunda edición en 1874, posteriormente en: Chemnitz, E. Schmeitzner, 1878).
- Die Geburt der Tragödie, Oder: Griechenthum und Pessimismus*. Leipzig, E. W. Fritzsche, 1886. (Nueva publicación con un “Ensayo de autocritica”).
- NJ *Ein Neujahrswort an den Herausgeber der Wochenschrift „Im neuen Reich“*. *Musikalisches Wochenblatt*, enero 17 de 1873, p. 38. Leipzig, E. W. Fritzsche, 1873.
- DS *Unzeitgemässe Betrachtungen. Erstes Stück: David Strauss der Bekenner und der Schrifsteller*. Leipzig, E. W. Fritzsche, 1873.
- MD *Mahnruf an die Deutschen*. 1873.
- HL *Unzeitgemässe Betrachtungen. Zweites Stück: Vom Nutzen und Nachtheil der Historie für das Leben*. Leipzig, E. W. Fritzsche, 1874.
- SE *Unzeitgemässe Betrachtungen. Drittes Stück: Schopenhauer als Erzieher*. Schloss- Chemnitz, E. Schmeitzner, 1874.
- WB *Unzeitgemässe Betrachtungen. Viertes Stück: Richard Wagner in Bayreuth*. Schloss- Chemnitz, E. Schmeitzner, 1876.

- MA *Menschliche, Allzumenschliches. Ein Buch für freie Geister.* Schloss-Chemnitz, E. Schmeitzner, 1878. (Una nueva edición incluye VM y WS, Leipzig, E. W. Fritsch, 1886).
- VM *Vermischte Meinungen und Sprüche.* Chemnitz, E. Schmeitzner, 1879.
- WS *Der Wanderer und sein Schatten.* Chemnitz, E. Schmeitzner, 1880.
- M *Morgenröthe. Gedanken über die moralischen Vorurtheile.* Chemnitz, E. Schmeitzner, 1881. (Una nueva edición, Leipzig, E. W. Fritsch, 1887).
- IM *Idullen aus Messina.* Internationale Monatsschrift I, 5 (mayo), pp. 269-275. Chemnitz, E. Schmeitzner, 1882.
- FW *Die fröhliche Wissenschaft („la gaya scienza“).* Chemnitz, E. Schmeitzner, 1882. (Una nueva edición incluye *Lieder des Prinzen Vogelfrei*. Leipzig, E. W. Fritsch, 1887).
- Za *Also sprach Zarathustra. Ein Buch für Alle and Keinen.* Chemnitz, E. Schmeitzner, 1883. (La tercera parte se publica en 1884; la cuarta y última en una edición privada, Leipzig, C. G. Naumann, 1885. Las tres primeras partes se publican en conjunto, Leipzig, E. W. Fritsch, 1887).
- JGB *Jenseits von Gut und Böse. Vorspiel einer Philosophie der Zukunft.* Leipzig, C. G. Naumann, 1886.
- GM *Zur Genealogie der Moral. Eine Streitschrift.* Leipzig, C. G. Naumann, 1887.
- WA *Der Fall Wagner. Ein Musikanten-Problem.* Leipzig, C. G. Naumann, 1888.
- GD *Götzen-Dämmerung oder Wie man mit dem Hammer philosophirt.* Leipzig, C. G. Naumann, 1889.
- NW *Nietzsche contra Wagner. Aktenstücke eines Psychologen.* Leipzig, C. G. Naumann, 1889.
- AC *Der Antichrist. Fluch auf das Christenthum.* 1888. (Obra póstuma, impresa en GAK, vol. VIII, Leipzig, C. G. Naumann, 1895).
- EH *Ecce homo. Wie man wird, was man ist.* Leipzig, C. G. Naumann, 1888/89. (Obra póstuma, ed. Raoul Richter, Leipzig, Insel, 1908).

- DD *Dionysos-Dithyramben*. 1888/89. (Obra póstuma, impresa con la cuarta parte de *Za*, ed. Peter Gast, Leipzig, C. G. Naumann, 1891).

3. Los escritos póstumos de la época de Basilea

- GMD *Das griechische Musikdrama*. (Primera conferencia pública sobre la tragedia griega, 1870).
- ST *Socrates und die Tragoedie*. (Segunda conferencia pública sobre la tragedia griega, 1870).
- DW *Die dionysische Weltanschauung*. (Disertación, 1870).
- GG *Die Geburt des tragischen Gedankens*. (Disertación, 1870).
- BA *Ueber die Zukunft unserer Bildungsanstalten*. (Conferencia, 1872).
- CV *Fünf Vorreden zu fünf ungeschriebenen Büchern*. (obsequio navideño a Cosima Wagner, 1872).
- PHG *Die Philosophie im tragischen Zeitalter der Griechen*. (Inconcluso, 1873).
- WL *Ueber Wahrheit und Lüge im aussermoralischen Sinne*. (Disertación, 1873).

4. Manuscritos: los denominados *Nachlaß* o legado póstumo

- Z *Zarathustra-Zeit*: colección de cuadernos manuscritos pertenecientes la época de Zaratustra, 1882-1885.
- W *Umwertungs-Zeit*: colección de cuadernos manuscritos pertenecientes a la denominada época de la Transvaloración, 1884-1889.
- N *Notizbücher*: colección de libretas de apuntes, 1870-1888.
- Mp *Mappen loser Blätter*: colección de carpetas con hojas sin embalar de diversos formatos y diversa procedencia, de principios de 1871 a principios de 1889.

No se debe hablar sino cuando no cabe callar; y sólo hablar de lo que se ha rebasado: todo lo demás es charlatanería, literatura, falta de disciplina. Mis escritos no hablan más que de mis victorias: “yo” estoy en ellos con todo lo que me ha sido hostil, *ego ipsissimus*, y aun, si se me permite una expresión más orgullosa, *ego ipsissimum*¹.

Nietzsche, 1886.

INTRODUCCIÓN

La presente Monografía se inaugura con una escueta biografía de Friedrich W. Nietzsche que ha sido incluida en el Capítulo I, digo escueta en comparación a la extensa y minuciosa trilogía ofrecida por Curt Paul Janz en alemán (la edición en castellano viene en 4 vols.). En dicho capítulo se ofrecen algunos datos biográficos relevantes de la cotidianidad y vicisitudes del pensador alemán, las cuales se hallan expresadas, en su mayor proporción, en su epistolario. Tales acontecimientos de su vida y carácter existencial, siempre tuvieron una estrecha relación con el desarrollo del pensamiento contenido en la obra pública nietzscheana. Es por esto que, surge continuamente un interés biográfico por parte de los estudiosos de Nietzsche, tanto como vida y pensamiento. De ahí que se haya proporcionado por tanto tiempo y aún continúen las innumerables interpretaciones y reinterpretaciones de su pensamiento en relación a su biografía.

Comparto y me parece pertinente al Capítulo I de ésta Monografía, la idea de Michel Onfray expuesta en su opúsculo *La inocencia del devenir*, donde manifiesta que: “Una vida filosófica, es una vida en la cual la teoría y la práctica, el pensamiento y la acción, el verbo

¹ NIETZSCHE, F. KSA, MA II, vol. 2, „Vorrede“, §1, p. 369 (Esp.: *Humano demasiado humano. Un libro para espíritus libres*. Trad. Alfredo Brotons Muñoz, Madrid, Akal, 2001, vol. II, “Prefacio”, p. 7). Véase también, KSA, „Nachlaß 1885-1887“, vol. 12, §6 [4], p. 232 (Esp.: *Fragmentos póstumos (1885-1889)*. Ed. Diego Sánchez Meca, Madrid, Tecnos, 2008, vol. 4, p. 178).

y el comportamiento, el discurso y la existencia, los libros y los compromisos no son distintos, sino que están correlacionados, ligados de manera consecuente. (...) Pues a mí me parece que para comprender los libros de filosofía no se puede pasar por alto la biografía de la firma”². Y en este caso, en este pensador vitalista que es Nietzsche, que siempre se opuso a que el conocimiento fuera juez y medida de la vida, sino más bien, que amalgamados, la filosofía como conocimiento tuviera como τέλος: la vida. He ahí su reproche constante a Sócrates, el hecho de vivir y superponer el conocimiento a la vida, y que al final, mostrase la vida como una especie de enfermedad.

En el Capítulo II, a partir de un rastreo histórico de las ediciones de las obras de Nietzsche promovidas y publicadas por el *Nietzsche Archiv*, se presentará la polémica sobre la publicación de la presunta obra póstuma *La voluntad de poder*. Polémica la cual conlleva a una cuestión: ¿Por qué la obra titulada *Der Wille zur Macht. Versuch einer Umwertung aller Werte* no es una obra póstuma de Friedrich W. Nietzsche? Aquella conocida obra que, desde un principio, fue promocionada con gran relevancia desde el punto de vista filosófico y político por parte de los editores del *Nietzsche Archiv*, compuesta a partir de una compilación manuscritos de Nietzsche, fechados desde 1885 hasta 1888, principalmente por la hermana, Elizabeth Förster-Nietzsche, y a su amigo y amanuense, Heinrich Köselitz (Peter Gast). Publicada posterior a un año del fallecimiento de Nietzsche, primeramente en una versión escueta y para 1916, en una segunda versión aumentada, que es como se le conoce y continúa publicando actualmente.

A partir de entonces, este *Hauptwerk* (obra capital) se ha convertido en una tradición, y ha pasado a ser parte del inventario de las obras publicadas bajo el nombre de Nietzsche, a pesar de las críticas realizadas en primera instancia por antiguos colaboradores del *Nietzsche Archiv*, como los hermanos Ernst y August Horneffer, y sumándole a esto, la arremetida por parte de Karl Schlechta. Evidentemente, en el tiempo de vida lúcida de

² ONFRAY, Michel. *La inocencia del devenir. La vida de Friedrich Nietzsche*. Trad. Alcira Bixio, Barcelona, Gedisa, 2009, pp. 29-30.

Nietzsche, él sí proyectó preparar un *Hauptwerk* titulado *Der Wille zur Macht* (La voluntad de poder), pero posteriormente decidió abandonarlo, tomar una gran cantidad del material manuscrito destinado a dicho proyecto y consignarlo en sus últimas obras canónicas. Por lo que puede decirse con seguridad, Nietzsche no dejó ninguna obra póstuma con ese título.

Y para finalizar, en el capítulo III, se hace un enfoque en la relevancia de los *Nachlaß/Nachgelassene Fragmente* o legado póstumo manuscrito de Nietzsche con relación a su obra canónica. Y es a partir de 1961, cuando se inicia un estudio más exhaustivo de la obra, epistolario y manuscritos de Nietzsche, por parte de los antifascistas Giorgio Colli y Mazzino Montinari, que debido a su posición política, invitan a estudiar y leer a un Nietzsche considerado por aquel entonces de ultraderecha. En 1967, aparece por vez primera una verdadera edición crítica de las obras completas de Nietzsche: *Kritische Gesamtausgabe*, que posteriormente, en 1984, se convertirá en la *Kritische Studienausgabe*. Con dicha edición crítica, muchas otras cosas serán reevaluadas por ellos, no sólo en cuanto a la reafirmación de la inexistencia de la presunta obra póstuma *Der Wille zur Macht*, sino también sobre algunas falsificaciones cometidas en la obra y epistolario de Nietzsche por parte de los editores del *Nietzsche Archiv*.

Entonces, la intención y el aporte investigativo de ésta Monografía de Grado, es mostrar también, aparte de la polémica generada a partir de la publicación de la presunta obra póstuma *Der Wille zur Macht*, evidentemente está compuesta por el auténtico material manuscrito del pensamiento nietzscheano. Pero que en su momento, los editores del *Nietzsche Archiv* ordenaron por temas, siguiendo los criterios y planes trazados por Nietzsche; sin tener en cuenta que éste ya había renunciado a publicar dicha obra. Si bien, es importante hacer hincapié que, indiferente del ordenamiento cronológico en que aparecen los denominados *Nachlaß/Nachgelassene Fragmente* (1869-1889) en la edición Colli-Montinari (y también, en parte, en la edición de Schlechta), y el orden lógico y por temas suministrado por los editores del *Nietzsche Archiv* a los apuntes de Nietzsche para

compilarlos y elaborar *Der Wille zur Macht*, estos, en su esencia, mantienen el pensamiento filosófico nietzscheano.

Finalmente, no existe una ruptura ideológica ni mucho menos una tergiversación del pensamiento filosófico nietzscheano en la presunta obra póstuma *Der Wille zur Macht*, tampoco existe un cambio ideológico o filosófico, puesto que dicha obra fue sólo una compilación de sus manuscritos. Incluso, mucho del material contenido en *Der Wille zur Macht*, indudablemente, se encuentra contenido en sus últimas obras, es decir, aquellas que alcanzó a escribir y finalizar antes de padecer el trastorno neurológico que lo llevó a la demencia. En esta monografía, se ha dado relevancia al material póstumo nietzscheano por considerarle de gran importancia, debido a su voluminosidad y contenido, para comprender mucho mejor o en algunos casos, más apropiadamente, o en su defecto, ampliar el horizonte del pensamiento nietzscheano en comparación con la obra canónica.

En este día perfecto en que todo madura y no sólo la uva toma un color oscuro acaba de posarse sobre mi vida un rayo de sol: he mirado hacia atrás, he mirado hacia delante, y nunca había visto de una sola vez tantas y tan buenas cosas. No en vano he dado hoy sepultura a mi cuadragésimo año, me era *lícito* darle sepultura, - lo que en él era vida está salvado, es inmortal. La *Transvaloración de todos los valores*, los *Ditirambos de Dioniso* y, como recreación, el *Crepúsculo de los ídolos* - ¡todo, regalos de este año, incluso de su último trimestre! ¿Cómo no había yo de estar agradecido a mi vida entera? Y así me cuento mi vida a mí mismo³.

Nietzsche, 1888.

I.

FRIEDRICH W. NIETZSCHE: VIDA Y OBRA

1. Infancia y juventud

Friedrich Wilhelm Nietzsche nació el 15 de octubre⁴ de 1844 en la villa de Röcken, a media hora de camino de Lützen y a unos 20 km. de Leipzig. Villa que pertenece a la región de Turingia, anexada a Prusia desde 1815. Primogénito del pastor protestante Karl Ludwig Nietzsche (1813-1849) y Franziska Nietzsche (1825-1897), nacida Oehler. Tanto de línea materna como paterna, por generaciones, su familia pertenecía a la tradición de pastores luteranos. En referencia a esto y a otros pensadores alemanes, Nietzsche expresará en *AC*: “Entre alemanes se me comprende enseguida cuando yo digo que la filosofía alemana está

³ NIETZSCHE, F. *KSA*, vol. 6, *EH*, p. 263 (Esp.: *Ecce homo. Cómo se llega a ser lo que se es*. Trad. Andrés Sánchez Pascual, Alianza, Madrid, 4a. Reimpresión, 2003, “De tablas viejas y nuevas”, p. 23).

⁴ Nietzsche nació en la fecha del cumpleaños de venerado rey Friedrich Wilhelm IV (1795-1861), benefactor de Nietzsche padre, de allí la elección del nombre del hijo.

corrompida por sangre de teólogos. El párroco protestante es el abuelo de la filosofía alemana”⁵.

Su hermana, Elisabeth⁶, nació en julio 10 de 1846, seguida por su hermano Joseph en febrero de 1848, quien fallece a finales de enero de 1850⁷. Para otoño de 1848, el padre, comienza a manifestar los primeros síntomas de una enfermedad que posteriormente lo llevaría a la muerte, finalmente fallece en julio 30 de 1849, se le diagnostica un reblandecimiento cerebral, encefalitis o apoplejía⁸, a raíz de una presunta caída por una escalera de piedra⁹. Sobre la naturaleza de dicho diagnóstico se ha fabulado y polemizado bastante, especialmente cuando van dirigidas al trastorno neurológico de Nietzsche que finalizó en demencia¹⁰ a principios de 1889¹¹.

⁵ NIETZSCHE, F. KSA, AC, §10, p. 176 (Esp.: *El anticristo. Maldición sobre el cristianismo*. Trad. Andrés Sánchez Pascual, Madrid, Alianza, 6a. Reimpresión, 2003, p. 39).

⁶ Llamada así en recuerdo de una de las alumnas principescas del pastor Nietzsche. (JANZ, Curt Paul (1978). *Nietzsche*. Trad. Jacobo Muñoz, Madrid, Alianza, 1981, vol. 1, p. 39).

⁷ Nietzsche arguye tener un sueño “premonitorio” de la muerte de su hermano. (NIETZSCHE, F. *Werke in Drei Bänden*. Ed. Karl Schlechta, Múnich, Carl Hansen Verlag, 1956, vol. 3, „Autobiographisches aus den Jahren 1856 bis 1869”, pp. 17 y 93 (Esp.: *De mi vida, Op. cit.*, pp. 45 y 187); JANZ, C. P. *Op. cit.*, vol. 1, p. 43. Klossowski habla acerca de este sueño premonitorio, pero denominándolo “esquema edípico inverso”. (KLOSSOWSKI, Pierre. *Nietzsche y el círculo vicioso*. Trad. Roxana Páez, La Plata, Terramar, 2009, “Consulta a la sombra paterna”, pp. 172-190).

⁸ NIETZSCHE, F. SA, vol. 3, p. 16, *infra* pp. 92 y 109 (Esp.: *De mi vida, Op. cit.*, p. 43, *infra* pp. 186 y 221); *íd.*, *Der Wille zur Macht. Versuch einer Umwerthung aller Werthe*. Leipzig, Kröner, 1959, „Das Leben Friedrich Nietzsche”, p. 711; JANZ, C. P. *Op. cit.*, vol. 1, p. 41, *infra* p. 113 y vol. 2, p. 284; DELEUZE, Gilles. *Nietzsche*. Trad. Isidro Herrera y Alejandro del Río, Madrid, Arena Libros, 2006, p. 10.

⁹ JANZ, C. P. *Op. cit.*, vol. 1, pp. 41-42. “En la biografía de Nietzsche escrita por su hermana Elisabeth [Elisabeth Förster-Nietzsche: *Das Leben Friedrich Nietzsches*, Leipzig 1894, C.G. Naumann] ésta falsificó el texto del hermano, atribuyendo la enfermedad del padre a una lesión ocasionada al caerse por una escalera”. (Citado en: NIETZSCHE, F. *De mi vida, Op. cit.*, nota al pie n° 6, p. 327). Véase también, NIETZSCHE, Franziska. *Mi melancólica alegría. Cartas de la madre de Nietzsche a Franz e Ida Overbeck*. Trad. Ma. Jesús Franco Durán, Madrid, Siete Mares, 2008, pp. 12, 61.

¹⁰ Vattimo arguye que hay un vínculo entre la demencia de Nietzsche y la propuesta nietzscheana de una transvaloración de valores [*Aurora*, §14]: “hay que decir también que la locura, clínicamente certificada, de Nietzsche no es un acontecimiento casual de su biografía, sino que tienen un nexo esencial y constitutivo con su esfuerzo filosófico. Bajo esta perspectiva, la locura de Nietzsche es sólo un signo o una confirmación exterior de su radical imposibilidad de pertenecer al mundo al que pertenecemos”. (VATTIMO, Gianni. *Diálogo con Nietzsche. Ensayos 1961-2000*. Trad. Carmen Revilla, Barcelona, Paidós, 2002, p. 64). El corchete es mío.

¹¹ JANZ, C. P. *Op. cit.*, vol. 4, p. 167, *infra* pp. 171, 242, 274-279.

Posterior al fallecimiento del padre, en 1850, la familia Nietzsche debe abandonar la casa parroquial de Röcken. La abuela paterna del joven Fritz, Erdmuthe (1778-1856), toma la decisión de mudarse a Naumburg¹² junto con ellos donde unos parientes. El joven Fritz medra en un ambiente completamente femenino¹³. En ese mismo año, para la pascua y por recomendación de su abuela paterna, el joven Fritz, quien ya sabía leer y escribir - ya que su madre le había enseñado -, es enviado a la escuela pública para varones de Naumburg¹⁴.

Allí entabla amistad con Gustav Krug (1844-1902) y Wilhelm Pinder (1844-1875), a quienes involucra emotivamente en una serie de apuntes autobiográficos titulados *De mi vida*¹⁵, fechados entre agosto y septiembre de 1858. Curiosamente, la prolífica producción bibliográfica de Nietzsche comienza con ésta obra autobiográfica y finalizaría con otra autobiografía: *EH*. Ésta última fue escrita entre mediados de octubre y noviembre de 1888, un poco antes de su trastorno neurológico y muerte intelectual acontecida en enero 3 de 1889.

¹² Lou, en su obra *Friedrich Nietzsche in seinen Werke*, yerra afirmando que el padre de Nietzsche era “un predicador al que destinaron más tarde a Naumburg”, y como se ha visto, él nunca fue destinado como párroco allí y la familia debió trasladarse a Naumburg después de su muerte. (ANDREAS-SALOMÉ, Lou (1894). *Friedrich Nietzsche en sus obras*. Trad. Luis Fernando Moreno Claros, Barcelona, Minúscula, 2005. p. 57). Véase, epístola a Wilhelm Vischer(-Bilfinger) en Basilea, fechada en febrero 1 de 1869: NIETZSCHE, F. KSB, vol. 2, n° 612, pp. 365-368 (Esp.: *Correspondencia. Junio 1850-abril 1869*. Ed. Luis Enrique de Santiago Guervós, Madrid, Trotta, 2005, vol. I, pp. 567-569); Nietzsche se expresaría en sus apuntes autobiográficos: “Unos meses más tarde abandonamos el pacífico pueblecito; me hallaba entonces sin padre y sin hogar. Naumburg, ciertamente, nos ofreció una nueva casa”. (NIETZSCHE, F. SA, vol. 3, pp. 39-40, *infra* p. 116 (Esp.: *De mi vida, Op. cit.*, p. 87, *infra*, p. 233).

¹³ A la madre de Nietzsche le molestaba que algunas críticas hacia Nietzsche hicieran énfasis en el hecho de haber sido criado y educado por mujeres, críticas que ella rebatía mencionando su trayectoria por Schulpforta, uno de los mejores centros internos masculinos de formación en humanidades. (NIETZSCHE, Franziska. *Op. cit.*, p. 123, *infra*, p. 236).

¹⁴ “La abuela de Nietzsche sustentaba la racional opinión de que era conveniente que los hijos de familias educadas convivieran, en los primeros años escolares, con muchachos provenientes de las “capas bajas”, con vistas a aumentar su comprensión social”. (JANZ, C. P. *Op. cit.*, vol. 1, p. 45).

¹⁵ Estos apuntes se encuentran incluidos en las siguientes obras: NIETZSCHE, F. *Werke und Briefe. Historisch-kritische Gesamtausgabe*. Múnich, C. H. Beck'sche Verlagsbuchhandlung, 1933 y ss. (BAW); *íd.*, *Werke in drei Bänden*. Ed. Karl Schlechta, Múnich, Carl Hanser Verlag, 1954 y ss. (SA); *íd.*, *La mia vita. Scritti autobiografici 1856-1869*. Trad. Mario Carpitella, Milán, Adelphi, 1992; *íd.*, *Nietzsche. Ecrits autobiographiques, 1856-1869*. Trad. Marc Crepón, París, Presses Universitaires de France, 1994; *íd.*, *De mi vida. Escritos autobiográficos de juventud (1856-1869)*. Trad. Luis Fernando Moreno Claros, Madrid, Valdemar, 1997.

Al no sentirse a gusto en dicha escuela, después de un año, es matriculado en el Instituto Privado del candidato Karl Moritz Weber. En dicho instituto, que hacía las veces de preparatoria para el Instituto de Segunda Enseñanza catedralicia. Allí prevalecía una rigurosa educación religiosa, paralelamente con el aprendizaje de unos rudimentos de latín y griego. El joven Fritz permanece en aquella institución desde la primavera de 1851 hasta el otoño de 1853.

Alrededor de 1856, el joven Fritz comienza su educación musical y encuentra estímulo en el ámbito melómano de la casa de su amigo Krug. La Sra. Nietzsche hace la compra de un piano¹⁶ y decide tomar clases con un viejo cantor, de este modo, impartir los primeros rudimentos de piano a su hijo. Aunque, Fritz a instancias de su madre, también tomó clases de piano con ese mismo cantor¹⁷, pero la vinculación de Fritz con la música, hay que buscarla después, cuando recibe clases de una pianista muy virtuosa de Naumburg¹⁸.

En el Instituto de Segunda Enseñanza, en el cual permaneció desde octubre de 1854 hasta finales de septiembre de 1858, no tuvo muchas dificultades con el griego, además, siempre fue un alumno muy dedicado al trabajo académico¹⁹. Por aquella época sintió el impulso de ser productivo, escribiendo ensayos dramáticos y poemas, sobre todo por aquello cuando leía o veía, aunque poco originales y limitados. Aun así, el joven Fritz se expresa: “Sobre

¹⁶ Aquel piano: “El instrumento que siempre lo acompañaría y a él podría entregarse arrebatadamente improvisando durante horas, olvidándose del mundo y también de sí mismo”. (NIETZSCHE, F. *Nietzsche contra Wagner. Documentos procesales de un psicólogo*. Trad. José Luis Arántegui, Madrid, Siruela, 2002, “Prólogo”, p. 9). Sobre los efectos de la música en Nietzsche: SAFRANSKI, Rüdiger. *Nietzsche. Biografía de su pensamiento*. Trad. Raúl Gabás, Barcelona, Tusquets, 2004, pp. 17-20.

¹⁷ Nietzsche escribiría con cierta desazón en septiembre 18 de 1863 con respecto a su primer profesor de piano: “Comenzó la época del gimnasio y, con ella, los nuevos intereses y las nuevas inquietudes. Sobre todo fue entonces cuando germinó mi inclinación por la música, a pesar de que el comienzo de las clases casi contribuyó a erradicarla en sus raíces. Mi primer maestro fue un maestro de capilla, con todos los encomiables defectos de un maestro de capilla y, además, de uno jubilado, sin ningún mérito especial”. (NIETZSCHE, F. SA, vol. 3, p. 109 (Esp.: *De mi vida, Op. cit.*, p. 222). Véase, JANZ, C. P. *Op. cit.*, vol. 1, p. 48.

¹⁸ NIETZSCHE, F. NW, *Op. cit.*, “Prólogo”, p. 9.

¹⁹ “Muchas noches de invierno hubo de pasarlas sobre sus cuadernos y apuntes hasta las once o doce, teniéndose luego que levantar a las cinco de la mañana”. (JANZ, C. P. *Op. cit.*, vol. 1, p. 49). Véase también, NIETZSCHE, F. SA, vol. 3, p. 30; *De mi vida, Op. cit.*, p. 70.

todo fue siempre mi intención escribir un pequeño libro para leerlo inmediatamente después. Todavía poseo esa pequeña vanidad...”²⁰.

Para esa misma época, el joven Fritz también se dedica a escribir un tratado titulado *Sobre la música*, incluido en aquella serie de apuntes autobiográficos de 1858, aunque en este escrito se expresa especialmente con tintes religiosos. Para Fritz, la música lo era todo²¹. Incluso y en cierta medida, cuando escribía, deseaba “hacer música con el lenguaje, los pensamientos y los conceptos”²². Nietzsche manifestaría siempre ese arrobamiento musical tanto en su obra como en su vida personal, y de tal arrobamiento y manera de ver la música, existe una conocida anécdota personal de Nietzsche relatada por Paul Deussen (1845-1919):

Un día en el mes de febrero de 1865 Nietzsche fue solo a Köln, hizo que un mozo de servicio le enseñara cuanto merecía ser visto en la ciudad, y al final le rogó que le llevara a un restaurante. Sólo que éste le llevó a una casa de mala nota. “Me vi”, me contó Nietzsche al día siguiente, “rodeado de repente de media docena de apariciones en gasa y lentejuelas, que me miraban expectantes. Me quedé un rato sin saber qué

²⁰ NIETZSCHE, F. *De mi vida*, *Op. cit.*, p. 53.

²¹ Más tarde, para 1888, escribiría en *GD*: “¡Qué poco se requiere para ser feliz! (...) Sin la música la vida sería un error”. (NIETZSCHE, F. *KSA*, vol. 6, „Sprüche und Pfeile“, §33, p. 64 (Esp.: *Crepúsculo de los ídolos o cómo se filosofa con el martillo*. Trad. Andrés Sánchez Pascual, Madrid, Alianza, 2a. Reimpresión, 2001, “Sentencias y flechas”, p. 39). En una epístola a su madre fechada en abril 27 de 1863, mientras estaba enfermo, escribe: “Lástima que en estos momentos no pueda tocar el piano, todo me aparece muerto cuando no oigo música”. (NIETZSCHE, F. *KSB*, vol. 1, n° 352, p. 238 (Esp.: *Correspondencia*, *Op. cit.*, vol. I, p. 241); JANZ, C. P. *Op. cit.*, vol. 1, p. 102 y vol. 2, p. 140. La música era como el lenguaje que hace al ser humano diferente del animal: “La música proporciona, asimismo, un agradable entretenimiento, protegiendo del tedio a todo aquel que se interese por ella. Hay que considerar a los seres humanos que la desprecian como gente sin alma, como criaturas parecidas a los animales”. (NIETZSCHE, F. *SA*, vol. 3, pp. 34-35 (Esp.: *De mi vida*, *Op. cit.*, pp. 78-79); JANZ, C. P. *Op. cit.*, vol. 1, p. 51.

²² SAFRANSKI, R. *Nietzsche*, *Op. cit.*, p. 18. “Su talento no era musical sino como pensador y escritor, pero el hilo de su escritura es musical. Curt Paul Janz, su biógrafo, documenta que *Así habló Zaratustra* está construido como una sinfonía. La escritura de Nietzsche tiene un tono sonoro y cantarino, de frases cortas, con unos contrastes de pianos a *fortísimos* en forma imprevista, con un puntillismo que se expresa en un fraseo que repite sus ideas centrales a través de toda la obra, pero con tempos diferentes”. (BOTERO URIBE, Darío (1992). *La voluntad de poder de Nietzsche*. Bogotá, Universidad Nacional de Colombia, 4a Edición, 2002, p. 23). En cuanto a la aserción de Janz de la obra *Así habló Zaratustra* escrita como una sinfonía, véase JANZ, C. P. *Op. cit.*, vol. 3, pp. 167-175.

decir ni qué hacer. Acto seguido me dirigí, casi instintivamente, al piano, como único ser con un alma en todo aquel grupo, y toqué algunos acordes. Conseguí liberarme de mi estupor, y salí a la calle²³.

Para 1858, la Sra. Nietzsche recibió una epístola del rector de la Escuela Provincial Real de Pforta donde le ofrecían una beca para Fritz²⁴. El joven Fritz fue aceptado en Schulpforta para octubre 15. Schulpforta tenía una posición privilegiada entre las demás instituciones humanistas alemanas²⁵, había surgido en 1543 a partir de una abadía cisterciense y era tan grande que podía considerársele como un Estado dentro del Estado. Allí Fritz, por vez primera, experimentaría la carencia de la vida familiar, además de recibir una importante educación literaria, especialmente en el estudio de los clásicos griegos y latinos durante seis años.

Ya al ingresar a Schulpforta, Fritz debía usar gafas²⁶ para leer y otras de lente color azul²⁷ para protegerse de la luz intensa, desmintiendo así lo escrito por la hermana en la biografía *La vida de Friedrich Nietzsche*²⁸ donde lo describe como “enteramente sano”²⁹. Además, Nietzsche había presentado con anterioridad dolores oculares, que en principio se diagnosticaron como cefalea y que debió prolongar sus vacaciones entre el invierno de

²³ JANZ, C. P. *Op. cit.*, vol. 1, p. 121; SAFRANSKI, R. *Nietzsche, Op. cit.*, p. 19. Esta anécdota se encuentra en DEUSSEN, Paul. *Erinnerungen an Friedrich Nietzsche*. Leipzig, Brochhaus, 1901.

²⁴ “Nietzsche consiguió una beca de la ciudad de Naumburg que le permitía costearse los estudios en la famosa escuela sin que su familia tuviera que hacer desembolso adicional alguno durante los seis años de su estudio en dicha institución”. (NIETZSCHE, F. *De mi vida, Op. cit.*, nota al pie n° 25, p. 330). Véase también SA, vol. 3, p. 95 (Esp.: *Ibíd.*, *supra* pp. 190-191); en una epístola a Wilhelm Vischer(-Bilfinger) en Basilea, fechada en febrero 1 de 1869: *íd.*, KSB, vol. 2, n° 612, pp. 365-368 (Esp.: *Correspondencia, Op. cit.*, vol. I, pp. 567-569).

²⁵ “La escuela de Pforta es una de las más antiguas de Alemania, y, en aquellos tiempos, la más prestigiosa junto a la de Maulbron (Suabia) en la que se había educado Hegel, Hölderlin y Schelling. Pforta vio pasar por sus aulas a espíritus tan selectos como Novalis, Fichte o los hermanos Schlegel. Su rígida disciplina y el alto nivel intelectual que en ella se exigía a sus estudiantes, la convertían en un centro de formación de las élites de Alemania”. (NIETZSCHE, F. *De mi vida, Op. cit.*, nota al pie n° 25, p. 330).

²⁶ Las cuales solicita a su madre en una epístola fechada en octubre 9 de 1858: NIETZSCHE, F. KSB, vol. 1, n° 451, p. 17 (Esp.: *Correspondencia, Op. cit.*, vol. I, p. 60).

²⁷ Las cuales solicita a su madre en una epístola fechada en noviembre 9 de 1858: NIETZSCHE, F. KSB, vol. 1, n° 455, p. 28 (Esp.: *Correspondencia, Op. cit.*, vol. I, p. 69).

²⁸ FÖSTER-NIETZSCHE, E. *Das Leben Friedrich Nietzsche. Biographie*. Leipzig, C. G. Naumann, 1895.

²⁹ JANZ, C. P. *Op. cit.*, vol. 1, p. 56, *infra* pp. 112-113, *infra* p. 228.

1856-57. El propio Nietzsche informa que en el último semestre del cuarto curso, en el verano de 1856, no pudo asistir a clase a consecuencia de una intensa cefalea³⁰.

Si bien, podría deducirse que dichas cefaleas tenían origen en sus problemas oculares y al hecho de que aún no empleara antiparras para leer; aunque también puede tenerse en cuenta la hipótesis del Dr. Paul Julios Möbius (1853-1907), que éste era un mal congénito, pues Nietzsche estaba propenso a adquirirlo tanto de línea materna³¹ como por herencia paterna, que no sólo afectó a Fritz sino también a su hermana Elisabeth, quien además de la miopía, era proclive a la migrañas y la cefalea³². Finalmente, el joven Fritz al verse sumergido en un padecimiento que se hacía cotidiano, debió tomar una decisión: “Tengo que irme acostumbrando poco a poco a esto”³³.

Tras abandonar Schulpforta en 1864, Fritz estudia teología³⁴ en la Universidad de Bonn, que posteriormente cambiaría por filología en la Universidad de Leipzig³⁵. Viaja con Deussen a Bonn³⁶ y convive con él en una vivienda contigua a la casa natal de Ludwig van Beethoven (1770-1827). La amistad entre Fritz y Deussen perduró hasta agosto de 1865, a causa de sentimientos contradictorios por parte del segundo, expresados así en su escrito titulado *Recuerdos de Friedrich Nietzsche*³⁷.

³⁰ NIETZSCHE, F. SA, vol. 3, p. 38 (*De mi vida*, *Op. cit.*, p. 84); JANZ, C. P. *Op. cit.*, vol. 1, p. 113.

³¹ JANZ, C. P. *Op. cit.*, vol. 1, pp. 35 y 112.

³² JANZ, C. P. *Op. cit.*, vol. 1, pp. 43-44 y 116.

³³ Epístola de Nietzsche a su madre, fechada a finales de febrero de 1861: NIETZSCHE, F. KSB, vol. 1, n° 215, p. 148 (*Correspondencia*, *Op. cit.*, vol. I, p. 167); JANZ, C. P. *Op. cit.*, vol. 1, p. 114, *infra* p. 205.

³⁴ Nietzsche se matricula en teología y filosofía, según lo atestigua una epístola a Franziska y Elisabeth Nietzsche en Naumburg, fechada en octubre 24 y 25 de 1864: NIETZSCHE, F. KSB, vol. 2, n° 449, pp. 14-16 (*Correspondencia I*, *Op. cit.*, p. 299-301).

³⁵ Nietzsche se matriculó en Bonn como teólogo, pero al final de la época de Leipzig escribía: “De la teología me preocupé tan sólo en lo relativo al lado filológico de la crítica bíblica y al problema de la investigación de las fuentes del nuevo testamento. Es lo único me que atrajo...”. (JANZ, C. P. *Op. cit.*, vol. 1, p. 125).

³⁶ Sobre la decisión de estudiar en la Universidad de Bonn arguye Janz: “Qué pudo atraer a Nietzsche a Bonn es cosa que no resulta ya documentalmente averiguable. Cabe pensar que la posibilidad de convivir allí con su amigo Deussen jugara un papel importante, si no decisivo, en su decisión; el traslado a Leipzig fue decidido un año después en razón, a sí mismo, de un amigo”. (JANZ, C. P. *Op. cit.*, vol. 1, p. 125).

³⁷ Nietzsche escribe sobre esta experiencia en su apunte biográfico *De mi vida* (p. 262), pero en sus recuerdos confunde a Deussen con Mushacke; véase, JANZ, C. P. *Op. cit.*, vol. 1, p. 141 y 225. Para el texto citado, véase nota 21.

Durante su permanencia en Bonn, conoció al profesor Otto Jahn (1813-1869) y su filología, pero posteriormente optó por la filología estricta y rigurosa³⁸ de Friedrich Ritschl (1806-1876). Con Ritschl, Nietzsche estrechó una relación personal, como padre e hijo. En Bonn experimentó la famosa *Philologenkrieg* (disputa de filólogos) que se desató entre los años 1864-65, una afrenta académica entre los dos grandes de Bonn -Ritschl y Jahn- donde el vencedor fue Jahn³⁹. Poco después, Ritschl aceptó una cátedra en la Universidad de Leipzig. Fritz, quien ya deseaba abandonar Bonn, en un principio sintió duda sobre la elección de su próxima universidad, pero posteriormente, su elección definitiva fue Leipzig⁴⁰.

Para unas vacaciones de 1860 en Gorenze, de paseo por el bosque de Harz, Fritz y Pinder conjuraron una alianza que llamaron *Germania*⁴¹, y de regreso a Naumburg, se les unió Krug. Durante dos años fueron fieles al plan académico, pero luego, Pinder o Krug, fueron declinando debido a las duras críticas de Fritz. Para agosto de 1863, la decisión de disolver

³⁸ GUTIÉRREZ GIRARDOT, Rafael. *Nietzsche y la filología clásica*. Bogotá, Panamericana, 2000, pp. 32-33.

³⁹ Véase, epístola a Franziska y Elisabeth Nietzsche en Naumburg, fechada en mayo 3 de 1865: NIETZSCHE, F. KSB, vol. 2, n° 465, pp. 49-51 (Esp.: *Correspondencia I, Op. cit.*, pp. 327-329); *Ibid.*, n° 467, pp. 54-57 (Esp.: *Ibid.*, p. 331-334); y epístola a Elisabeth Nietzsche en Colditz, fechada en junio 11 de 1865: *Ibid.*, n° 469, pp. 60-64 (Esp.: *Ibid.*, pp. 336-339).

⁴⁰ “Convendría de todos modos, no olvidar que la decisión a favor de Leipzig fue tomada por Nietzsche -a instancias de su amigo- un mes antes de la aceptación por Ritschl de la oferta académica a que nos acabamos de referir. (...) No “siguió”, pues, a Ritschl, como una y otra vez se oye decir desde las críticas de Willamowitz a su supuesto nepotismo”. (JANZ, C. P. *Op. cit.*, vol. 1, p. 135). Véase, NIETZSCHE, F. KSB, vol. 2, n° 467, pp. 54-57 (Esp.: *Correspondencia I, Op. cit.*, p. 331-334); DE SANTIAGO GUERVÓS, Luis Enrique. *Nietzsche y la polémica sobre El nacimiento de la tragedia*. Málaga, Ágora, 1994, p. 24; ANDREAS-SALOMÉ, *Op. cit.*, p. 58; GUTIÉRREZ GIRARDOT, R., *Op. cit.*, p. 33.

⁴¹ “Junto con sus amigos W. Pinder y F. Krug, Nietzsche se propuso fundar una asociación cultural de la que sólo los tres fueran miembros. Acordaron enviarse unos a otros trabajos originales una vez al mes con el propósito de que fuesen leídos y discutidos por todos ellos, así como el establecimiento de un fondo común para comprar libros que consideraran de un interés para sus planes. La asociación duró tres años”. (NIETZSCHE, F. *De mi vida, Op. cit.*, nota al pie n° 49, p. 333). Véase también, SA, vol. 3, p. 85 y 118 (Esp.: *Ibid.*, *supra* p. 173, *infra* p. 235, hace una referencia similar). Véase, NIETZSCHE, F. KSA, vol. 1, BA, „Vortrag I“, pp. 653-654; *id.*, *Sobre el porvenir de nuestras escuelas*, trad. Carlos Manzano, Tusquets, Barcelona, 2000, “Primera conferencia”, p. 34; JANZ, C. P. *Op. cit.*, vol. 1, pp. 77-78; GONZÁLEZ VARELA, Nicolás. *Nietzsche contra la democracia. El pensamiento político de Friedrich Nietzsche (1862-1872)*. Barcelona, Montesinos, 2010, p. 21.

la alianza se había hecho inevitable, que además produjo un distanciamiento posterior entre los amigos⁴². Para la época de Bonn, para octubre 23 de 1864, Fritz se adhiere a la asociación estudiantil *Burschenschaft Frankonia* junto con Deussen⁴³. Fritz permanece por alrededor de un año, hasta octubre 20 de 1865, cuando presenta su renuncia irrevocable⁴⁴.

Para dicha época, no se halla ningún testimonio propio de las vivencias eróticas del joven Fritz, y según sus compañeros: “no tuvo contacto alguno con mujer”⁴⁵, incluso el mismo Deussen lo afirma en *Recuerdos de Friedrich Nietzsche* cuando relata la ya mencionada anécdota de Nietzsche en un burdel⁴⁶. De tal anécdota, es que algunos biógrafos han sacado conclusiones sobre el origen de la infección luética que produciría el trastorno neurológico de Nietzsche entre 1888-1889⁴⁷. De hecho, Thomas Mann (1875-1955) fue uno de tantos que se dejó llevar por tal sensacionalismo biográfico, llevándolas al papel⁴⁸.

Aunque es posible, según Janz, que Nietzsche se haya contagiado de la infección luética en los semestres de Leipzig, más por cuestiones de una mala educación sexual debido a “moral sexual burguesa falta de todo sentido y de la impotencia médica que tantos estragos causaba

⁴² “Ya en estos años tempranos resulta perceptible ese rigorismo tan desagradable que el Nietzsche tardío vendría a mostrar frente a todos sus amigos, así como esa ironía crítica en la que muchos comentaristas apresurados han querido ver un síntoma de su enfermedad”. (JANZ, C. P. *Op. cit.*, vol. 1, p. 96).

⁴³ Véase, epístola a Franziska y Elisabeth Nietzsche en Naumburg, fechada en octubre 24 y 25 de 1864: NIETZSCHE, F. *KSB*, vol. 2, n° 449, pp. 14-16 (Esp.: *Correspondencia I, Op. cit.*, pp. 299-301).

⁴⁴ A través de una epístola, la cual fue escrita en un “tono magistral” y altanero que los francones se sintieron indignados ante la misma, inmediatamente se le fue dada la baja de la corporación. La epístola de Nietzsche al Consejo de la asociación *Frankonia* en Bonn, fechada en octubre 20 de 1865. Véase, NIETZSCHE, F. *KSB*, vol. 2, n° 482, pp. 88-89 (Esp.: *Correspondencia I, Op. cit.*, p. 358); JANZ, C. P. *Op. cit.*, vol. 1, p. 146.

⁴⁵ JANZ, C. P. *Op. cit.*, vol. 1, p. 121.

⁴⁶ Véase nota 21. Janz arguye que en una de las canciones de Zaratustra, “Entre las hijas del desierto”, se ha querido encontrar evocaciones de la escena del burdel: “sacando la conclusión de que causó una fuerte impresión sobre la sexualidad de Nietzsche”. (JANZ, C. P. *Op. cit.*, vol. 1, p. 121). En cuanto a la referencia de Zaratustra, véase NIETZSCHE, F. *KSA*, vol. 4, *Za*, pp. 379-385 y vol. 6, *DD*, pp. 381-387 (Esp.: *Así habló Zaratustra. Un libro para todos y para nadie*, trad. Andrés Sánchez Pascual, Alianza, Madrid, 6a. Reimpresión, 2005, pp. 412-418; *íd.*, *Ditirambos de Dionysos*, trad. Rafael Gutiérrez Girardot, Ancora, Bogotá, 1995, pp. 43-56).

⁴⁷ Véase, JANZ, C. P. *Op. cit.*, vol. 4, pp. 11-12; y nota 9.

⁴⁸ MANN, Thomas. *Doktor Faustus. Das Leben des deutschen Tonsetzers Adrian Leverkühn, erzählt von einem Freunde*. Stockholm, Bermann-Fischer, 1947.

en miles de estudiantes alemanes de la época”⁴⁹. Y en lo concerniente a su enfermedad luética, es una cuestión que podría causar más interés al campo de la medicina - diría Janz - ; mientras que, a “nosotros los filósofos”, nos interesa el contenido del pensamiento nietzscheano como tal⁵⁰.

Para octubre 17 de 1865, Fritz y su amigo Hermann Mushacke (1845-1906) llegaron a Leipzig desde Berlín, hospedándose en la casa suburbana de anticuario llamado Rohn. El 18 o 19 de octubre, Fritz se matricula en la Universidad de Leipzig -una fecha especial, ya que cien años antes se había matriculado Wolfgang Goethe (1794-1832)- para estudiar filología clásica con el máximo especialista de su época, el venerado maestro Ritschl. Y fue en ese mismo hospedaje donde Fritz tuvo su primer encuentro con la obra *El mundo como voluntad y representación* (WWV) de Arthur Schopenhauer (1788-1860):

Encontré un día este libro en el *Antiquariat* del viejo Rohn. Ignorándolo todo sobre él, lo tomé en mis manos y comencé a ojearlo. No sé qué especie de demonio me susurró al oído: “Llévate este libro a casa”. De todas formas, el hecho ocurrió contra mi costumbre habitual de no precipitarme en la compra de libros. Una vez en casa, me acomodé con el tesoro recién adquirido en el ángulo del sofá y dejé que aquel genio enérgico y severo comenzase a ejercer su efecto sobre mí⁵¹.

La lectura de la obra WWV debió ser a finales de octubre y a principios de noviembre del mismo año⁵². Para la navidad del mismo año, Fritz mostraba ya sus deseos de leer *Parerga*

⁴⁹ JANZ, C. P. *Op. cit.*, vol. 1, p. 122 (*infra*, en la pp. 176-177, hace una referencia similar; véase también, vol. 4, p. 12.).

⁵⁰ Véase, JANZ, C. P. *Op. cit.*, vol. 1, p. 122 y 177; vol. 4, pp. 11-12, *infra* p. 15. Véase, SAVATER, F. *Op. cit.*, p. 26.

⁵¹ NIETZSCHE, F. *SA*, vol. 3, p. 132 (Esp.: *De mi vida*, *Op. cit.*, pp. 272-273). Véase también, *id.*, *Schopenhauer como educador. Tercera consideración intempestiva*, trad. Luis Fernando Moreno Claros, Valdemar, Madrid, 2a Edición, 2001, “Prólogo”, pp. 10-11; JANZ, C. P. *Op. cit.*, vol. 1, pp. 157-158.

⁵² Los efectos de dicha lectura son evidentes ya en una epístola a su madre y hermana. Véase, Epístola de Nietzsche a Franziska y Elisabeth Nietzsche en Naumburg, fechada en noviembre 5 de 1865 (NIETZSCHE, F. *KSB*, vol. 2, n° 486, pp. 94-96 (Esp.: *Correspondencia I*, *Op. cit.*, p. 362-363); JANZ, C. P. *Op. cit.*, vol. 1, p. 158).

y *Paralelipomena*, también de Schopenhauer; además de *Schopenhauer y su filosofía* de Ronald Heim⁵³. La lectura de la obra de Schopenhauer, lo convirtió inmediatamente en “schopenhaueriano”, el entusiasmo despertado en él hizo que sugiriera, de manera excesiva, entre todos sus conocidos la lectura del filósofo y se hicieran adeptos a él; aunque para aquella época, el aprecio de la filosofía de Schopenhauer era ya inmenso tanto en el interior como en el exterior de Alemania⁵⁴.

Para diciembre 5, Ritschl invita a Fritz, a una velada con el fin de hacer parte de la fundación de una asociación filológica⁵⁵. A través de ella, Fritz tuvo participación activa y fue figura dominante hasta el verano de 1866. Dio una serie de conferencias públicas, además de publicar trabajos y recensiones bibliográficas en la revista fundada por el maestro: *Rheinisches Museum für Philologie*. Por entonces, Fritz, estaba influenciado por las preocupaciones schopenhauerianas y las propias sobre el pesimismo y la tragedia ática, cuestiones fundamentales que más tarde haría parte de su primera obra intempestiva⁵⁶: *El nacimiento de la tragedia*⁵⁷. Desafortunadamente, Ritschl no era afecto ni a Schopenhauer ni a la filosofía, cosa que Nietzsche podrá advertir posteriormente al publicar su obra.

⁵³ Véase, Epístola de Nietzsche a Franziska y Elisabeth Nietzsche en Naumburg, fechada en diciembre 9 de 1865 (NIETZSCHE, F. KSB, vol. 2, n° 489, pp. 99-101 (Esp.: *Correspondencia I, Op. cit.*, p. 366-367); JANZ, C. P. *Op. cit.*, vol. 1, p. 158).

⁵⁴ Véase, MORENO CLAROS, Luis F. *Schopenhauer. Vida del filósofo pesimista*. Madrid, Algaba, 2005, pp. 282-283; SAFRANSKI, Rüdiger. *Schopenhauer y los años salvajes de la filosofía*. Trad. José Planells Puchades, Barcelona, Tusquets, 2008, p. 19.

⁵⁵ Véase, Epístola de Nietzsche a Franziska y Elisabeth Nietzsche en Naumburg, fechada en diciembre 9 de 1865 (NIETZSCHE, F. KSB, vol. 2, n° 489, pp. 99-101 (Esp.: *Correspondencia I, Op. cit.*, p. 366-367); JANZ, C. P. *Op. cit.*, vol. 1, p. 161).

⁵⁶ “*El nacimiento de la tragedia* parece un escrito muy intempestivo: nadie imaginaría que fue comenzado bajo los truenos de la batalla de Wörth. Yo medité a fondo estos problemas ante los muros de Metz, en frías noches de septiembre, mientras trabajaba en el servicio de sanidad”. (NIETZSCHE, F. KSA, vol. 6, „Die Geburt der Tragödie“, §1, pp. 309-310 (Esp.: *Ecce homo. Cómo se llega a ser lo que se es*. Trad. Andrés Sánchez Pascual, Madrid, Alianza, 4a. Reimpresión, 2003, “El nacimiento de la tragedia”, p. 76). Véase, NIETZSCHE, F. *El nacimiento de la tragedia o Grecia y el pesimismo*. Trad. Andrés Sánchez Pascual, Madrid, Alianza, 5a Reimpresión, 2003, “Introducción”, pp. 8 y 12; *íd.*, *Consideraciones intempestivas 1, David Strauss, el confesor y el escritor (y fragmentos póstumos)*. Trad. Andrés Sánchez Pascual, Madrid, Alianza, 1a Reimpresión, 2006, “Introducción”, p. 8; DE SANTIAGO GUERVÓS, L. E. *Op. cit.*, p. 9.

⁵⁷ Véase, JANZ, C. P. *Op. cit.*, vol. 1, pp. 169, *infra* p. 211.

Para la época de estudiante en Leipzig data su contacto personal con Richard Wagner (1813-1882), en noviembre 8 de 1868, a quien conoció personalmente a través de Ernst Windisch (1844-1918). La hermana de Wagner, Ottilie (1811-1883), estaba casada con el orientalista Hermann Brockhaus (1806-1877), con quien Windisch preparaba su habilitación. La Sra. Ritschl, tras escuchar la interpretación de los *Maestros cantores*, le dice a Wagner que había conocido la obra gracias a un joven discípulo de su esposo. Wagner manifestó el deseo de conocer a Nietzsche y el encuentro se dio en casa de Brockhaus.

2. La época de Basilea

A principios de diciembre de 1868 queda una vacante para la cátedra de lengua y literatura griegas en la Universidad de Basilea, y en la búsqueda de un docente adecuado, Kissling se dirige a Ritschl⁵⁸, con quien había estudiado en Bonn, para pedirle referencias sobre Fritz, ya que los trabajos publicados por éste en *Rheinisches Museum für Philologie*⁵⁹ habían llamado su atención. Para acceder a la cátedra, el joven Fritz debía presentar su tesis y doctorarse, pero la facultad de Leipzig le liberó de tal necesidad y declaró que los trabajos presentados en *Rheinisches* cumplían con tal efecto. Así que, sin examen ni discusión alguna, Friedrich Nietzsche obtuvo su diploma de doctor en marzo 23 de 1869.

⁵⁸ Solicitud a la cual Ritschl suministró una extraordinaria respuesta, además de unírsele las de Hermann Usener (1834-1905) y Bovet. Véase, JANZ, C. P. *Op. cit.*, vol. 1, p. 221 y vol. 2, p.16; DE SANTIAGO GUERVÓS, L. E. *Op. cit.*, p. 23.

⁵⁹ Los trabajos de Nietzsche, publicados en la revista fueron: *Zur Geschichte der Theognideischen Spruchsammlung* [Sobre la historia de la colección de sentencias de Teognis], vol. 22, 1867, pp. 161-200; *De Laertii Diogenes fontibus* [Sobre las fuentes de Diógenes Laercio], vol. 23, 1868, pp. 632-653 y vol. 24, 1869, pp. 181-228; *Analecta Laertiana* [Variedades sobre Laercio], vol. 25, 1870, pp. 217-231. Además, por aquel entonces: *Beiträge zur Quellenkunde und Kritik des Laertius Diogenes* [Contribuciones al estudio de las fuentes y a la crítica de Diógenes Laercio], Basilea, 1870. (Citado en: NIETZSCHE, F. *EH*, *Op. cit.*, notas al pie n° 56 y 58, pp.152-153).

Para abril 19 llega Fritz a Basilea, debido a su nombramiento como catedrático de filología clásica en la universidad. Nombramiento el cual se ha considerado algo extraordinario⁶⁰, teniendo en cuenta la rigurosidad de la academia alemana. Al pasar a ser un funcionario de la Universidad de Basilea, no podía seguir teniendo de nacionalidad prusiana, y evidentemente, las autoridades suizas le exigieron claridad al respecto. Así, él solicitó a las autoridades prusianas ser voluntariamente un apátrida, la cual le fue otorgada en abril 17 de 1869, dejando de ser legalmente prusiano e incluso alemán, además, por no mantener el tiempo suficiente en Basilea, tampoco fue ciudadano legalmente suizo. Nietzsche continuó siendo hasta sus últimos días un apátrida⁶¹.

No obstante, Adolf Hitler (1889-1945*), con orgullo alemán expresa a su secretario personal Martin Bormann (1900-1945*) para las memorias, *Conversaciones sobre la guerra y la paz*: “En el gran vestíbulo de la Biblioteca de Linz se pueden ver los bustos de Kant, Schopenhauer y Nietzsche, nuestros más grandes pensadores. (...) Los ingleses, los franceses y los americanos no son capaces de alinear filósofos de esa talla”⁶². Sin tener en cuenta que, “Arthur tenía cinco años cuando salió de Dánzig. “En la más tierna edad - escribió el filósofo en su *Curriculum vitae*- me quedé sin patria. Desde entonces jamás he vuelto a tener otra”⁶³. Y Nietzsche escribiera en *EH*: “Y con esto toco el problema de la raza. Yo soy un aristócrata polaco *pur sang*, al que ni una sola gota de sangre mala se le ha mezclado, y menos que ninguna, sangre alemana”⁶⁴.

⁶⁰ Janz expresa que “la contratación de Nietzsche, vista desde la perspectiva de Basilea, no tenía nada de extraordinario. El candidato tenía por lo menos, la edad para una habilitación, la recomendación personal de la autoridad de Ritschl era más que brillante y fue apoyada además con otros informes”. (JANZ, C. P. *Op. cit.*, vol. 2, p.16).

⁶¹ Véase, PACHÓN SOTO, Damián. *Esbozos filosóficos 1 (De Immanuel Kant a la crítica de la modernidad)*, Bogotá, Produmedios, 2006, “III. Nietzsche y el nazismo”, pp. 41-51; JANZ, C. P. *Op. cit.*, vol. 4, p. 162.

⁶² HITLER, Adolf. *Conversaciones sobre la guerra y la paz (1933-1945)*. Bogotá, Solar, vol. 2, 2002, pp. 437-438; TORRENTS, José L. “Friedrich Nietzsche”, en: AAVV. *Hitler y sus filósofos*. Bogotá, Solar, 2003, p. 21.

⁶³ MORENO CLAROS, L. F. *Op. cit.*, p. 63.

⁶⁴ NIETZSCHE, F. *EH*, *Op. cit.*, “Por qué soy yo tan sabio”, p. 29. Una alusión parecida, véase NIETZSCHE, F. *KSA*, vol. 9, „Nachlass 1880-1882“, §21 [2], p. 681 (Esp.: *Fragmentos póstumos (1875-1882)*). Ed. Diego Sánchez Meca, Madrid, Tecnos, 2008, vol. 2, p. 909; JANZ, C. P. *Op. cit.*, vol. 4, p. 28.

En mayo 28 de ese mismo año, pronuncia su lección inaugural *Homero y la filología clásica*⁶⁵ en el aula del museo de la Agustinergrasse de Basilea⁶⁶. Para 1870 pronuncia dos conferencias académicas públicas, en enero 18, *El drama musical griego* (GMD) y en febrero 1, *Sócrates y la tragedia griega* (SGT), organizadas por la Sociedad Académica Libre, en el mismo lugar. También escribe, entre julio y agosto, un ensayo titulado *La visión dionisiaca del mundo* (DW) que daría como obsequio a Cosima Wagner (1837-1930) para navidad⁶⁷. Estos serían el germen de su primera obra intempestiva *GT*⁶⁸.

Por aquella época, en la Universidad de Basilea queda una cátedra de filosofía vacante, dejada por el Prof. Gustav Teichmüller (1832-1888), Nietzsche decide presentarse como candidato, planeando que Erwin Rohde (1845-1898), ocuparía la suya como catedrático de filología clásica. Desafortunadamente, la cátedra de filosofía le fue negada, finalmente ésta le fue concedida al Prof. Rudolf Eucken (1846-1926). Janz arguye que ha de tenerse en cuenta para este infortunio de Nietzsche, que él era un autodidacta, ecléctico, y por tanto, no poseía una formación filosófica formal. Nietzsche, en ese sentido, no tenía una óptica ni una filosofía propia; además de profesar la filosofía de Schopenhauer que tiempo después abandonaría⁶⁹.

A principios de enero de 1871 realiza la primera copia de *El nacimiento de la tragedia en el espíritu de la música* (GT), que aparecería en público sino hasta enero 2 de 1872, publicada por Ernst Wilhelm Fritzsche en Leipzig, quien también era el editor de los escritos de

⁶⁵ Esta conferencia se halla en: NIETZSCHE, F. SA, vol. 3, pp. 155-174 (en castellano, sólo he encontrado la traducción de Rafael Gutiérrez Girardot, anteriormente citada).

⁶⁶ “Al presentarse en Basilea en 1869 con la lección inaugural de su curso sobre *Homero y la filología clásica*, y después con las conferencias de 1870 sobre *El drama musical griego* y *Sócrates y la tragedia griega*, Nietzsche demuestra entender su trabajo de filólogo en un sentido que no es el de la filología académica dominante, y que lo aproxima en cambio a la filosofía, o al menos a lo que él, bajo la influencia de Schopenhauer, entiende bajo este nombre”. (VATTIMO, Gianni. *Introducción a Nietzsche*. Trad. Jorge Binaghi, Barcelona, Península, 1996, p. 16).

⁶⁷ “La visión dionisiaca del mundo”, un manuscrito que regaló en diciembre a Cosima bajo el título *El nacimiento del pensamiento trágico*”. (JANZ, C. P. *Op. cit.*, vol. 2, pp. 86, 102).

⁶⁸ Véase, VATTIMO, G. *Introducción a Nietzsche*, *Op. cit.*, pp. 18 y 139.

⁶⁹ Véase, JANZ, C. P. *Op. cit.*, vol. 2, pp. 111-112.

Wagner. Fritzsche también publica las siguientes: la segunda edición⁷⁰ en 1874 que aparecería hasta 1878, y la tercera en 1886, la cual pasó a titularse: *El nacimiento de la tragedia o Grecia y el pesimismo*, la cual incluía un “Ensayo de autocrítica”. Un acertado veredicto diría: “un libro con el que Nietzsche se convirtió definitivamente en un “intempestivo”, un libro que provocó un estupor tan grande, que durante largos meses la única respuesta al mismo fue un silencio de hielo”⁷¹.

De antemano, Nietzsche sabía que su tesis sobre la tragedia griega en *GT* iba a ser una provocación para el mundo académico, sería considerado como “un especialista que cuestionaba un buen número de hechos históricos, aceptados generalmente en su época, y que trasgredía los métodos científicos al uso”⁷². Además, ésta obra no iba dirigida exclusivamente a los filólogos, aunque hubiese sido escrita por un especialista *honoris causa* en filología clásica, pues su destino era también otro: especialmente los filósofos y los artistas⁷³.

Lejos del silencio académico, lo que más adoleció a Nietzsche fue el silencio de su propio maestro Ritschl⁷⁴, pues para él, más que un protector, había sido un verdadero padre

⁷⁰ “El 7 de diciembre Nietzsche podía escribir a Rohde sobre su escrito: “Mi librero de aquí me dijo que se pide y se vende mucho”. Así pues, en Basilea se participó animadamente en la controversia. Y el Nacimiento de la tragedia de Nietzsche se fue imponiendo lenta pero seguramente; se hizo necesaria una segunda edición (que se imprimió en febrero de 1874, pero que sólo en 1878 llegó al mercado)”. (JANZ, C. P. *Op. cit.*, vol. 2, p. 166, *infra* p. 226).

⁷¹ NIETZSCHE, F. *GT, Op. cit.*, “Introducción”, p. 8.

⁷² DE SANTIAGO GUERVÓS, L. E. *Op. cit.*, p. 15.

⁷³ “La filosofía de Nietzsche se elabora en el periodo de su enseñanza en Basilea y refleja, en sus rasgos característicos, tanto su formación de filólogo como sus veneraciones juveniles, sobre todo las que sintiera por Schopenhauer y por Wagner; la misma contiene una serie de temas que perderán importancia en la elaboración ulterior. Sin embargo, se puede hablar legítimamente de una filosofía del joven Nietzsche, pues incluso en la falta de sistematicidad (de la que, por otra parte, Nietzsche hará un peculiar estilo de pensamiento)”. (VATTIMO, G. *Introducción a Nietzsche, Op. cit.*, p. 15).

⁷⁴ “Nada más recibir el libro éste escribió en su diario, con fecha 31 de diciembre de 1871: “Libro de Nietzsche. Nacimiento de la tragedia (=ingeniosa borrachera)”. Pero calló hacia afuera. (...) Nietzsche le escribe una carta desde Basilea, 30 de enero de 1872 (...) Ritschl, que, al parecer, únicamente a su diario confiaba lo que de verdad sentía, escribió esta vez, con fecha 2 de febrero de 1872: “Carta increíble de Nietzsche (=megalomanía)”. (NIETZSCHE, F. *GT, Op. cit.*, “Introducción”, p. 16). Véase, NIETZSCHE,

intelectual⁷⁵. No está de más tener en cuenta que su viejo maestro tenía poco de filósofo y además era muy pragmático en sus análisis textuales. Después de la publicación de *GT*, el filólogo Erwin Rohde (1845-1898) realiza una intervención en favor de las ideas de Nietzsche y presenta una breve reseña a la revista *Literarische Centralblatt*⁷⁶, pero es rechazada por el editor von Zarncke. Entonces, Rohde, amplía sus ideas y las publica en la revista no especializada y proclive a los wagnerianos: *Norddeutsche Allgemeine Zeitung*⁷⁷.

Posterior a la publicación de Rohde, se rompe el silencio académico, especialmente con Ulrich von Wilamowitz-Möllendorff (1848-1931), quien publica un mordaz panfleto titulado *¡Filología del futuro! (Zukunftphilologie!)*⁷⁸. El ataque de Wilamowitz hacia Nietzsche, en primera instancia, podría mostrar motivos puramente científico-filológicos⁷⁹, pero algunos estudios han presentado que dicho ataque se debió más a motivos *ad hominem*⁸⁰, instigado especialmente por un tercero⁸¹, también candidato a la vacante de Basilea junto con Nietzsche, el docente Rudolf Schöll (1844-1893)⁸².

En resumen, aquel ataque del panfleto de Wilamowitz, presenta a Nietzsche como un filólogo mediocre y un helenista incapaz, finalizando con un veredicto aniquilador:

F. SE, *Op. cit.*, “Prólogo”, p. 18; *id.*, *FP (1875-1882)*, *Op. cit.*, vol. 2, 2008, p. 12; JANZ, C. P. *Op. cit.*, vol. 2, p. 162; SAFRANSKI, R. *Nietzsche*, *Op. cit.*, p. 87; DE SANTIAGO GUERVÓS, L. E. *Op. cit.*, pp. 15-16.

⁷⁵ “*Ritschl* - digo esto con veneración - el único docto genial que me ha sido dado a conocer hasta hoy”. (NIETZSCHE, F. KSA, vol. 6, *EH*, „Warum ich so klug bin“, §9, p. 295 (Esp.: *EH*, *Op. cit.*, “Por qué soy tan inteligente”, p. 59). Véase, JANZ, C. P. *Op. cit.*, vol. 2, p. 163.

⁷⁶ Véase, DE SANTIAGO GUERVÓS, L. E. *Op. cit.*, pp. 45-52.

⁷⁷ Véase, JANZ, C. P. *Op. cit.*, vol. 2, p. 154; DE SANTIAGO GUERVÓS, L. E. *Op. cit.*, pp. 53-64.

⁷⁸ “Ya el título tiene aristas. Igual que en su tiempo los adversarios de Wagner habían contestado en plan de mofa a su libro de 1850. La obra artística del futuro con la expresión “Música del futuro”, expresión que había pasado ya el acervo lingüístico, también ahora la expresión “Filología del futuro” de Wilamowitz, contra el filólogo y amigo de Wagner, Nietzsche. (¡El hará lo mismo más tarde con el paráfrasis *Crepúsculo de los ídolos!*)”. (JANZ, C. P. *Op. cit.*, vol. 2, p. 157). Véase, DE SANTIAGO GUERVÓS, L. E. *Op. cit.*, pp. 20-21; primera parte del panfleto en pp. 65-97, y segunda, pp. 159-183.

⁷⁹ “Wilamowitz, en cierto modo, se complace enumerando punto por punto todos los errores o presuntos errores en la obra de Nietzsche”. (NIETZSCHE, F. *GT*, *Op. cit.*, “Introducción”, p. 17).

⁸⁰ Véase, JANZ, C. P. *Op. cit.*, vol. 2, pp. 158-159.

⁸¹ “Nietzsche, “habría de planear más tarde el mismo procedimiento, pero sin llevarlo a cabo al final, cuando en 1888 quiso inducir a Carl Spitteler a la publicación del *Nietzsche contra Wagner*”. (JANZ, C. P. *Op. cit.*, vol. 2, p. 160).

⁸² Véase, DE SANTIAGO GUERVÓS, L. E. *Op. cit.*, pp. 21-28.

Sin embargo, insisto sobre una cosa: mantenga el señor Nietzsche la palabra, blanda el tirso, viaje de la India a Grecia, pero que baje de la cátedra en la que él tiene que enseñar ciencia. Que reúna tigres y panteras a sus pies, pero no a los jóvenes filólogos de Alemania, los cuales en la ascesis y en la abnegación del trabajo deben aprender a buscar ante todo la verdad⁸³.

Nietzsche hace caso omiso a las palabras de Wilamowitz, y sólo 7 años después abandonará la cátedra por cuestiones de salud, cosa que Wilamowitz tomó como la invitación que le había hecho en *Zukunftphilologie!* Se ha dicho que, a causa de la polémica por el panfleto de Wilamowitz, Nietzsche pierde su reputación como educador de filología, pierde apoyo por parte de sus colegas y que los educandos se alejaban de él⁸⁴. Resulta sorprendente, pero en dicho periodo, tanto Nietzsche como los demás filólogos, incluso en otras instituciones, ocurría el mismo fenómeno, no tenían estudiantes para sus asignaturas⁸⁵.

Además, para enero 15 de 1874, Nietzsche es nombrado decano de la facultad de filología. Esto quiere decir, que la polémica suscitada por Wilamowitz no le había perjudicado en lo absoluto, y mucho menos en Basilea⁸⁶. Nietzsche recordará toda esta polémica de una manera simbólica, en su obra *Así habló Zaratustra*, especialmente en el capítulo “De los doctos”, donde la oveja hace alusión a Wilamowitz: “Mientras yo yacía dormido en el suelo vino una oveja a pacer de la corona de hiedra de mi cabeza, - pació y dijo: “Zaratustra ha dejado de ser un docto”. Así dijo, y se marchó hinchada y orgullosa”⁸⁷. Nietzsche continúa, refiriéndose a sus colegas y a su salida de la Universidad de Basilea:

⁸³ DE SANTIAGO GUERVÓS, L. E. *Op. cit.*, pp. 96-97. Véase, JANZ, C. P. *Op. cit.*, vol. 2, p. 161; SAFRANSKI, R. *Nietzsche, Op. cit.*, p. 87; WILAMOWITZ-MÖLLENDORFF, Ulrich von. *Future Philology! A reply to Friedrich Nietzsche's Ordinarius Professor of Classical Philology at Basel, „birth of tragedy“*. Translated by G. Postl, B. Babich, and H. Schmidt, en: *New Nietzsche Studies*, vol. 4, Nos. 1 & 2, Summer/Fall 2000, p. 24.

⁸⁴ Véase, NIETZSCHE, F. *WA, Op. cit.*, “Prólogo”, p. 12; SAFRANSKI, R. *Nietzsche, Op. cit.*, *Ibíd.*

⁸⁵ Véase, JANZ, C. P. *Op. cit.*, vol. 2, p. 166.

⁸⁶ Véase, JANZ, C. P. *Op. cit.*, vol. 2, p. 206, *infra* p. 226.

⁸⁷ NIETZSCHE, F. *KSA*, vol. 4, *Za*, „Von den Gelehrten“, p. 160 (Esp.: *Za, Op. cit.*, “De los doctos”, p. 190). Véase, DE SANTIAGO GUERVÓS, L. E. *Op. cit.*, pp. 41-42.

Pues ésta es la verdad: he salido de la casa de los doctos: y además he dado un portazo a mis espaldas. (...) Y cuando yo habitaba entre ellos habitaba por encima de ellos. Por esto se enojaron conmigo. No quieren siquiera oír decir que alguien camina por, encima de sus cabezas; y por ello colocaron maderas y tierra e inmundicias entre mí y sus cabezas. Así amortiguaron el sonido de mis pasos: y, hasta hoy, quienes peor me han oído han sido los más doctos de todos⁸⁸.

A cargo de la Sociedad Académica Voluntaria, en el aula del museo de la Agustinergasse de Basilea, Nietzsche pronuncia cinco conferencias bajo el título *Sobre el porvenir de nuestras escuelas* (BA), en los días: 16 de enero, 6 y 27 de febrero, 5 y 23 de marzo de 1872. Conferencias las cuales presentan una reivindicación crítico-cultural, además de contener una dosis de crítica social y un componente biográfico⁸⁹. En ellas se critica la formación en los centros de enseñanza alemanes, y en especial, del gimnasio prusiano. Y aunque, interesaban indirectamente a un público basiliense, también tuvo otros seguidores de amplios círculos.

Para los primeros días de enero de 1873, un escrito no destinado para la publicación, *Cinco prefacios para cinco libros no escritos* (CV), es enviado por Nietzsche de modo totalmente personal, como obsequio navideño a Cosima Wagner (1837-1930). Y en enero 17, aparece en el *Musikalisches Wochenblatt* de Fritzsche, un manifiesto titulado *Una palabra de año nuevo al editor del semanario "Im neuen Reich"* (NJ), donde Nietzsche se pone en contra del historiador Alfred W. Dove (1844-1916), editor del semanario *Im neuen Reich*. Éste último habría atacado la obra *Naturaleza de los cometas* del astrofísico Johann Karl Zöllner (1834-1882), leída por Nietzsche.

⁸⁸ NIETZSCHE, F. KSA, *Ibíd.*, pp. 160 y 162 (Esp.: *Ibíd.*, pp. 190 y 192. Véase, DE SANTIAGO GUERVOS, L. E. *Op. cit.*, p. 42.

⁸⁹ Véase, Janz, vol. 2, p. 143.

Nietzsche escribe el ensayo *La filosofía en la época trágica de los griegos* (PGH), en la primavera de 1873, el cual permanecería póstumo hasta 1903, cuando aparecen sus “obras completas”. Este ensayo hacía parte de un plan para una obra más amplia, una “gran obra sobre los griegos”⁹⁰ que sería titulada *El libro del filósofo*. En él recogía el contenido de las lecciones impartidas acerca de los filósofos presocráticos -o preplatónicos para él-, desde 1872 hasta 1876 en Basilea. En un viaje a Bayreuth, a casa de los Wagner, lo lleva consigo para leerse los, pero no suscita gran interés en ellos. Sin embargo, Nietzsche pide permiso a Cosima para dedicarle el manuscrito, a lo que ella asiente afirmativamente⁹¹.

Para la primavera de 1873, la salud de Nietzsche empieza a empeorar, y en especial, afectando el sentido de la vista. Para mayo 22, el médico le prohíbe toda clase de lectura y escritura, y se ve obligado a dictar sus clases de memoria durante dos semanas. Así pues, en junio, dicta⁹² a Carl von Gersdorff (1844-1904) un tratado de 32 páginas, titulado *Sobre verdad y mentira en sentido extramoral* (WL), donde Nietzsche intenta una teorización específicamente filosófica de los conceptos de la ciencia y la verdad a través del lenguaje, pero que finalmente queda inconclusa.

Nietzsche desiste del proyecto de una obra sobre los filósofos griegos, haya sido por influencia o no de Wagner, pues este le recomienda ocuparse de asuntos “más actuales”. El caso es que Nietzsche tiene planes de escribir 13 “consideraciones intempestivas”⁹³, una

⁹⁰ Véase, NIETZSCHE, F. *La filosofía en la época trágica de los griegos*. Trad. Luis Fernando Moreno Claros, Madrid, Valdemar, 2003, “Prólogo”, p. 15.

⁹¹ Véase, JANZ, C. P. *Op. cit.*, vol. 2, p. 209.

⁹² “Al decir “dictar” se significa que las ideas habían sido trabajadas ya por Nietzsche en su mente hasta el punto mismo de su formulación, por lo que tenían una fisonomía relativamente acabada; de modo similar, pues, a como había llegado a conseguir sus composiciones, improvisando al piano”. (JANZ, C. P. *Op. cit.*, vol. 2, pp. 355-356).

⁹³ “Con mis trece *Intempestivas*, que estoy publicando una tras otra, me he forjado un buen arma, con la que golpeo en la cabeza a la gente hasta que sale algo”. Epístola de Nietzsche a Carl Fuch en Berlín, fechada abril 28 de 1874. (NIETZSCHE, F. *KSB*, vol. 4, n° 360, pp. 219-221(Esp.: *Correspondencia. Abril 1869-diciembre 1874*. Ed. Luis Enrique de Santiago Guervós, Madrid, Trotta, 2007, vol. II, pp. 462-463); *íd.*, *SE*, *Op. cit.*, “Prólogo”, p. 22). Véase, NIETZSCHE, F. *Sobre la utilidad y los prejuicios de la historia para la vida*. Trad. Dionisio Garzón, Madrid, Edaf, 2a Edición, 2004, “Introducción”, p. 13; JANZ, C. P. *Op. cit.*, vol. 2, p. 196, *infra* p. 209. Planes y esbozos para las 13 intempestivas se hallan en sus apuntes de la sección

serie de escritos combativos⁹⁴ que consistían en ir contracorriente a las opiniones válidas y comunes de la época, con la esperanza de un renovación de la cultura alemana: “Las “intempestivas”⁹⁵ pretendían hacer -parafraseando a Karl Löwith- una crítica a la modernidad, en la lengua y en la literatura, en la educación y en la enseñanza, en la historia y en la filología clásica, en la moral, la religión y la filosofía”⁹⁶.

Por recomendación médica y debido a su progresiva miopía, Nietzsche debe dictar a Gersdorff la primera intempestiva, *David Strauss, el confesor y el escritor* (DS), aparecida el 8 de agosto, y la cual consiste en un ataque a Strauss y su obra *La vieja y la nueva fe*⁹⁷. Dicho ataque ha suscitado dos explicaciones demasiado psicologistas: Janz y Werner Ross aluden que la intempestiva fue un “encargo” de Wagner⁹⁸, ya que Strauss era un furibundo enemigo de éste y con quien habían tenido una polémica pública en 1868⁹⁹. Una segunda alusión sugiere que Nietzsche sintió envidia por el éxito de la obra de Strauss, publicada el mismo año que *GT*, y de la cual se hizo necesario hacer cuatro reimpresiones en tres meses.

Strauss y su obra era una oposición a un ideal de cultura erigido por Nietzsche, que se encontraba basado principalmente en 3 pilares: la Grecia preplatónica, Schopenhauer y

“Fragmentos póstumos”: NIETZSCHE, F. KSA, vol. 8, „Nachlaß 1875-1879“, §1 [3], 1 [4], 5 [42], 8 [4], 10 [20], pp. 9-10, 52, 129, 188; vol. 12, „Nachlaß 1885-1887“, §2 [124], p. 123 (Esp.: *FP (1875-1882)*, *Op. cit.*, vol. 2, pp. 39-40, 72, 128, 165; *íd.*, *FP (1885-1889)*, vol. 4, p. 113).

⁹⁴ “Las cuatro *Intempestivas* son íntegramente belicosas. Demuestran que yo no era ningún “Juan el Soñador”, que me gusta desenvainar la espada, acaso también que tengo peligrosamente suelta la muñeca”. (NIETZSCHE, F. KSA, vol. 6, *EH*, „Die Unzeitgemässen“, §1, p. 316 (Esp.: *EH*, *Op. cit.*, “Las intempestivas”, §1, p. 83; *DS*, *Op. cit.*, “Introducción”, p. 7). Véase, NIETZSCHE, F. *HL*, *Op. cit.*, “Introducción”, p. 14.

⁹⁵ “El término en alemán *Unzeitgemässe* se ha traducido al italiano por *inattuale*, cuyas connotaciones no coinciden del todo con nuestro “intempestivas”, Vattimo vincula directamente el título de la obra a una crítica de la actualidad que exhibe también el carácter “extemporáneo” del autor”. (VATTIMO, G. *Diálogo con Nietzsche*, *Op. cit.*, p. 37).

⁹⁶ Véase, NIETZSCHE, F. *SE*, *Op. cit.*, “Prólogo”, p. 21.

⁹⁷ Nietzsche suministra una explicación a su ataque, en uno de sus fragmentos póstumos entre el verano de 1886 y la primavera de 1887: “Aquella airada explosión contra la alemanería, la comodonería y la admiración de sí mismo del viejo David Strauss fue un desahogo de unos sentimientos que ya había experimentado cuando era estudiante y me hallaba sentado en medio de la cultura alemana y del cultifilisteísmo alemán”. (NIETZSCHE, F. *DS*, *Op. cit.*, “Introducción”, p. 18 y “Apéndice primero”, §141, p. 193).

⁹⁸ Véase, JANZ, C. P. *Op. cit.*, vol. 2, pp. 220, *infra* p. 231.

⁹⁹ Véase, NIETZSCHE, F. *DS*, *Op. cit.*, “Introducción”, pp. 14-17.

Wagner¹⁰⁰. Andrés Sánchez Pascual, en su introducción a la versión en castellano de *DS*, dice que no sólo Nietzsche veía con malos ojos a la obra y su autor, en mayo 31 escribía Karl Marx (1818-1883) a Friedrich Engels (1820-1895): “He estado ojeando *La vieja y la nueva fe* de Strauss y veo que es una gran debilidad del *Volksstaat* [Estado del pueblo] el que nadie haya propinado todavía un mazazo a este curángano adorador de Bismark, que tantos aires de gran señor se da frente al socialismo”¹⁰¹. Y al final, Sánchez Pascual añade: “Tres semanas más tarde, el 25 de junio, enviaba Nietzsche a su editor el texto de esta Intempestiva. No, Nietzsche no la escribió “por encargo” de Wagner...”¹⁰².

Proyecta una segunda intempestiva titulada “La filosofía en apuros”, que no llega a ejecutarse, que de acuerdo a las notas conservadas, presentan un problema sin mucha relevancia¹⁰³. Para octubre 22, por petición indirecta de Wagner a través de Emil Heckel (1831–1908), concibe en favor de Bayreuth, el escrito *Exhortación a los alemanes* (MD), que “le resultaba una tarea muy poco grata, más bien horrible por la dificultad que suponía tener que confeccionar un texto publicitario, una proclama al pueblo alemán para recabar fondos”¹⁰⁴. Nietzsche lo dicta a Heinrich Romundt, posteriormente hace las correcciones pero no lo dispone para la imprenta. De noviembre a diciembre trabaja en lo que sí será la segunda intempestiva: *Sobre la utilidad y los prejuicios de la historia para la vida* (HL). Gersdorff, quien para diciembre llega de Italia, se lleva los manuscritos inconclusos, y confecciona en limpio un manuscrito para la imprenta, Nietzsche termina el escrito para principios de enero de 1874, en Naumburg.

Una de las preocupaciones de Nietzsche era cómo llegar a ser un buen educador, por lo cual, surge una tercera intempestiva, titulada *Schopenhauer como educador* (SE), aparecida en octubre 15 de 1874. Obra de la cual Nietzsche, catorce años después, en su

¹⁰⁰ Véase, NIETZSCHE, F. *DS, Op. cit.*, “Introducción”, p. 19.

¹⁰¹ NIETZSCHE, F. *DS, Op. cit.*, “Introducción”, p. 23.

¹⁰² Véase, NIETZSCHE, F. *DS, Op. cit.*, “Introducción”, p. 23. El corchete es mío.

¹⁰³ Véase, JANZ, C. P. *Op. cit.*, vol. 2, pp. 210-211.

¹⁰⁴ NIETZSCHE, Friedrich. *Escritos sobre Wagner*. Trad. Joan B. Llinares, Madrid, Biblioteca Nueva, 2003, p. 20.

autobiografía *EH* dirá: “En *Schopenhauer como educador* está inscrita mi historia más íntima, mi *devenir*”¹⁰⁵. Y, ahí mismo, confesaría que se serviría de la figura de Schopenhauer: “como Platón se sirvió de Sócrates, como una semiótica para Platón”¹⁰⁶. Para diciembre 5 anuncia a Rohde que Marie Baumgartner-Köchlin (1831-1897) ha traducido esta intempestiva al francés, y para el 14 de marzo de 1875, pero no se publica por falta de editor.

Para el invierno de 1875-76 llegan a Basilea desde Leipzig, el compositor Heinrich Köselitz (1854-1918) con el físico Heinrich Widemann (1826-1899), atraídos por los escritos de Nietzsche. Y no sólo asistieron a los cursos impartidos por Nietzsche, también a los de Franz Overbeck (1837-1905) y Jacob Burckhardt (1818-1897). En especial, Köselitz, apodado Peter Gast por Nietzsche, se convierte en un ferviente discípulo, aunque siempre bajo los estándares de la formalidad¹⁰⁷. Aun así, empieza a ayudar a Nietzsche con sus “manuscritos” al dictado¹⁰⁸, obtiene acceso a estos¹⁰⁹, de hecho, podría decirse que participa activamente en los textos, mejorando, cuando se requiere, su expresión. Por aquella época, Gast, insta a Nietzsche a que publique la cuarta intempestiva.

¹⁰⁵ NIETZSCHE, F. KSA, vol. 6, *EH*, „Die Unzeitgemässen“, §1, p. 320 (Esp.: *EH*, *Op. cit.*, “Las intempestivas”, §3, p. 87). Véase, NIETZSCHE, F. *SE*, *Op. cit.*, “Prólogo”, p. 9; JANZ, C. P. *Op. cit.*, vol. 2, p. 257.

¹⁰⁶ NIETZSCHE, F. KSA, vol. 6, *Ibíd.* (*EH*, *Op. cit.*, *Ibíd.*). Véase, NIETZSCHE, F. *SE*, *Op. cit.*, “Prólogo”, p. 9; JANZ, C. P. *Op. cit.*, vol. 2, p. 113.

¹⁰⁷ “Es posible que su amistad nunca fuera demasiado profunda, ni llegara a la intimidad del tuteo, a pesar de la proximidad y frecuencia del trato. Siempre quedó un resto, una barrera no eliminada. De ahí que Köselitz se mantuviera siempre a la distancia del discípulo lleno de veneración, como se presenta en sus cartas, y luego en la subalternidad de un colaborador, de un ayudante casi en el archivo nietzscheano de Elisabeth Förster-Nietzsche”. (JANZ, C. P. *Op. cit.*, vol. 2, p. 339).

¹⁰⁸ “A partir de ese momento pasé a ayudar a Nietzsche bien escribiendo al dictado, bien leyéndole en voz alta, al principio unas pocas veces, pero hacia septiembre de 1876 ya casi a diario hasta que partió hacia Sorrento, y luego en el semestre de invierno del 77/78 hasta mi viaje a Venecia (abril del 78). A partir de la 4ª *Intempestiva* y hasta finales de 1888 leí junto con él las pruebas de imprenta de todas y cada una de las obras suyas que fueron sucediéndose, sin excepción”. (JANZ, C. P. *Op. cit.*, vol. 2, p. 342).

¹⁰⁹ “Köselitz es la persona que, juntamente con la hermana, durante más tiempo y con las menores interrupciones estuvo en contacto con la persona de Nietzsche como, más allá de su derrumbamiento y de su muerte, con su obra, y que más ha influido en el posterior destino de ésta. (...) Por lo que puede decirse que aún asistió a la enorme difusión de las obras de Nietzsche y al aumento de la consideración general por su figura, consideración a favor de la que tan decisivamente trabajó él mismo”. (JANZ, C. P. *Op. cit.*, vol. 2, p. 338).

En 1875 abandona el proyecto de escribir una cuarta intempestiva titulada “Nosotros, los filólogos”¹¹⁰, que nunca llegó a tomar cuerpo definitivo pero en la que si trabajó lo suficiente. En 1876, envía a Marie Baumgartner-Köchlin un panegírico a Wagner, lo que será la cuarta intempestiva, pero bajo el título *Richard Wagner en Bayreuth* (WB) para también ser traducido al francés. Esta intempestiva, dictada a Köselitz, finalmente aparece en julio 10 de 1877, y con este estudio, Nietzsche cierra la serie de reflexiones sobre su postura de “médico de la cultura”. Durante estos años, se le concede a Nietzsche la pensión de sus actividades académicas en la Universidad de Basilea y el *Pädagogium*.

Para 1877 aparece la traducción al francés de WB hecha por la Sra. Marie Baumgartner, publicada también por Schmeitzner. Trabaja en el proyecto de una quinta consideración de la cual desiste. En 1878, Nietzsche rompe definitivamente con Wagner. Posteriormente, en su obra NW expresaría:

Ya en el verano de 1876, en plena celebración del primer Festival, dije adiós a Wagner. No soporta la doblez, desde que Wagner estaba en Alemania había ido condescendiendo paso a paso a todo lo que yo despreciaba; incluso el antisemitismo... Y en efecto, aquel era el momento de despedirse: en seguida tuve una buena prueba de ello. Richard Wagner, el mayor de los triunfadores en apariencia, en verdad un *décadent* decrepito y desesperado, cayó de repente, destrozado sin remedio, prosternado ante la cruz cristiana...¹¹¹.

A mediados de septiembre de 1877 ha retomado las clases en la universidad y el *Pädagogium*, ayudado por su hermana. En mayo de 1878 aparece la primera parte de *Humano demasiado humano. Un libro para espíritus libres* (MA), el cual contiene una

¹¹⁰ En la colección de las carpetas con hojas sin embalar (MP XIII 6A) se hallan algunas anotaciones para este proyecto: NIETZSCHE, F. KSA, vol. 8, „Nachlaß 1875-1879“, pp. 121-127 (Esp.: *FP (1875-1882), Op. cit.*, vol. 2, pp. 121-125).

¹¹¹ NIETZSCHE, F. KSA, vol. 6, NW, „Wie ich von Wagner loskam“, §1, pp. 431-432 (Esp.: *NW, Op. cit.*, “Cómo me aparté de Wagner”, pp. 90-91; *íd.*, MA, vol. 1, “Prólogo”, p. 8.

dedicatoria a Voltaire. “A Rohde le disgusta su lectura, Wagner prefiere no leerlo y Malwida queda consternada. Overbeck, en cambio, la acoge favorablemente, así como Burckhardt, Rée y Hillebrand”¹¹². Una nueva edición aparecería en 1886, con su prólogo al inicio. En agosto aparece una dura crítica de Wagner a *MA* en *Bayreuther Blätter*; Nietzsche obsequia las partituras dedicadas que le había dado el compositor.

3. La época de filósofo errante: en busca de la gran salud

Para mayo de 1879, Nietzsche abandona definitivamente la cátedra en Basilea a causa de sus continuos malestares, los cuales tuvieron una presencia casi constante en su vida, pues sus achaques comenzaron desde muy joven y se agravaron con el tiempo. Para mayo 3, la universidad le concede una pensión a través de su amigo Overbeck (con varias prorrogas hasta 1894)¹¹³. Empezará una vida errante, en busca de climas y lugares que le ayuden a sobrellevar su malestar. Llegará el recuerdo del padre fallecido a “mitad de la vida”, a causa de una inflamación cerebral¹¹⁴, ofreciéndole un influjo perturbador, pues está próximo a cumplir 36 años¹¹⁵. En diciembre de 1879 aparece la segunda parte de *MA*, la cual contiene *Opiniones y sentencias diversas* (VM) y en 1880, *El viajero y su sombra* (WS). Una nueva edición aparecería en 1886, con su prólogo al inicio, incluyendo ambos títulos.

¹¹² NIETZSCHE, F. *FP (1875-1882)*, *Op. cit.*, vol. 2, p. 33.

¹¹³ JANZ, C. P. *Op. cit.*, vol. 4, p. 142.

¹¹⁴ Véase nota 6.

¹¹⁵ “Estoy al final de mi trigésimo quinto año de vida; la “mitad de la vida”, se decía hace medio milenio de esta edad; fue con esa edad cuando Dante tuvo su visión, y habla de ello en las primeras palabras de su poema. Ahora yo, estoy tan “rodeado por la muerte” que puede atraparme en cualquier instante; dada la naturaleza de mi mal, debo pensar en una muerte *repentina*, por convulsiones (aunque yo preferiría una lenta y lúcida, durante la cual se pudiera aún hablar con los amigos). Ahora me siento al respecto como el más viejo de los hombres; pero también porque *he completado* la obra de mi vida”. (Epístola a Heinrich Köselitz en Venecia, fechada en septiembre 11 de 1879 (NIETZSCHE, F. *KSB*, vol. 5, n° 880, p. 441 (Esp.: *Correspondencia. Enero 1875-diciembre 1879*. Ed. Luis Enrique de Santiago Guervós, Madrid, Trotta, 2009, vol. III, p. 377); *íd.*, *MA*, “Prólogo”, p. 8; KLOSSOWSKI, P. *Op. cit.*, p. 30). Véase, JANZ, C. P. *Op. cit.*, vol. 2, p. 284.

Durante su estancia en Sils-María, tras una paulatina recuperación de su “sistema nervioso”¹¹⁶, a partir de sus propios cuidados, Nietzsche analizaba su propio estado físico, pues era un convencido de ser médico de sí mismo, cosa que hacía hincapié en su correspondencia¹¹⁷. De acuerdo a su sintomatología, le era insoportable la electricidad atmosférica, por lo cual buscaba mantenerse siempre alejado de cielos demasiados nublados, de lugares demasiado calurosos o extremadamente fríos, al igual que, evitada la luminosidad intensa debido a su enfermedad ocular¹¹⁸.

Nietzsche anuncia a su madre la composición de *Aurora* (M): “(...) en este último año se ha fortalecido y me ha permitido producir uno de los libros más valientes, más elevados y más meditados que hayan salido nunca del cerebro y del corazón de un hombre”¹¹⁹. Esta composición, que en un principio serían los libros VI, VII y VIII de *M*, pasaría a componer los libros I y III de *La gaya ciencia* (FW)¹²⁰. Con innumerables dificultades consigue ordenar el material para *M*, y en enero 25 de 1881, envía a Peter Gast el borrador para que le colabore haciendo una copia en limpio, quien tiene dificultades en descifrar el manuscrito. Finalmente, a mediados de marzo está listo el manuscrito para ser enviado a la imprenta, el cual aparece para los primeros días de julio de 1881. Entre la publicación de *M* y *FW*, aparece en mayo 5 de 1882, en la edición n° 1 de la “Internationale Monatsschrift” (pp. 269-275), los versos *Idilios de Mesina* (IM).

¹¹⁶ “Aquí en Engadina me siento, con diferencia, mucho mejor que en ninguna otra parte del mundo: es verdad que aquí también, como en cualquier otro sitio, me vienen los ataques, pero mucho menos violentos e inhumanos”. (Epístola a Elisabeth Nietzsche en Naumburg, fechada en julio 7 de 1881 (NIETZSCHE, F. *KSB*, vol. 6, n° 121, p. 98 (Esp.: *Correspondencia. Enero 1880-diciembre 1884*. Ed. Luis Enrique de Santiago Guervós, Madrid, Trotta, 2010, vol. IV, p. 133).

¹¹⁷ “Incluso cuando mi salud física hacer acto de presencia, ¿a quién se lo debo? He sido en todo mi propio médico; y como en mí ninguna parte está desligada de las demás, he tenido que curar el alma y el cuerpo a la vez y con los mismos remedios”. (Epístola a Erwin Rohde en Tubinga, fechada a mediados de julio de 1882 (NIETZSCHE, F. *KSB*, vol. 6, n° 267, p. 226 (Esp.: *Correspondencia, Op. cit.*, vol. IV, p. 237).

¹¹⁸ Véase, ARCELLA, Luciano. *La inocencia de Zarathustra. Consideraciones sobre el Primer Libro de Así hablaba Zarathustra de F. Nietzsche*. Trad. David Bustamante, Cali, Universidad del Valle, 2010, pp. 9-10.

¹¹⁹ Epístola a Franziska y Elisabeth Nietzsche en Naumburg, fechada en torno a julio 9 de 1881: NIETZSCHE, F. *KSB*, vol. 6, n° 125, p. 103 (Esp.: *Correspondencia, Op. cit.*, vol. III, pp. 136-137).

¹²⁰ Véase, ARCELLA, L. *La inocencia de Zarathustra, Op. cit.*, p. 11.

Es allí mismo, en Sils-María donde le acaece el *Gedanke* (pensamiento en sentido de idea u ocurrencia) del “eterno retorno”, la cual contará posteriormente en *EH*¹²¹. Pensamiento que incluye a finales de su obra *FW* – y que aparece finales de agosto de 1882 - en un aforismo bajo el título “El peso más pesado”¹²²; así mismo, un aforismo titulado “Incipit tragoedia”¹²³, que sucesivamente será el inicio de su obra *Za*¹²⁴. Además del aforismo titulado “El loco”¹²⁵ en donde se gesta la conocida, trillada y malinterpretada frase: *Gott ist tot!* (¡Dios ha muerto!). Por aquel entonces, para noviembre 27, asiste por primera vez a la representación de la ópera *Carmen* de Georges Bizet (1838-1875), junto con su amigo Paul Rée (1849-1901), al teatro Politeama, la que “él considera armonía vital del ser en contraposición a la negación de la vida contenida en la visión cristianizada de Wagner”¹²⁶.

Para abril 25, Nietzsche llega a la basílica de San Pedro en Roma, siguiendo las indicaciones de su amiga Malwida von Meysenburg (1816-1903), con el fin de encontrarse con su amigo Paul Rée y su nueva amiga Lou von Salomé (1861-1937). A quien saluda de una manera muy singular con la frase: “¿De qué estrellas hemos caído aquí conducidos uno

¹²¹ “Voy a contar ahora la historia del *Zarathustra*. La concepción fundamental de la obra, el *pensamiento del eterno retorno*, esa fórmula suprema de afirmación a que puede llegarse en absoluto, -es de agosto del año 1881: se encuentra anotado en una hoja a cuyo final está escrito: “A 6.000 pies más allá del hombre y del tiempo”. Aquel día caminaba yo junto al lago de Silvaplana a través de los bosques; junto a una imponente roca que se eleva en forma de pirámide no lejos de Surlei, me detuve. Entonces me vino ese pensamiento”. (NIETZSCHE, F. KSA, vol. 6, *EH*, „Also sprach Zarathustra“, §1, p. 335 (Esp.: *EH*, *Op. cit.*, “Así habló Zarathustra”, p. 103).

¹²² NIETZSCHE, F. KSA, vol. 3, *FW*, „Das grösste Schwergewicht“, §341, p. 570 (Esp.: *La gaya ciencia*. Trad. Charo Greco/Ger Groot, Madrid, Akal, 3ra. Impresión, 2011, p. 250).

¹²³ NIETZSCHE, F. KSA, vol. 3, *FW*, „Incipit tragoedia“, §342, p. 571 (Esp.: *La gaya ciencia*, *Op. cit.*, pp. 250-251). Véase, ARCELLA, L. *La inocencia de Zarathustra*, *Op. cit.*, pp. 22-23.

¹²⁴ “Esta Engadina ha visto nacer mi *Zarathustra*. Acabo de encontrar el primer esbozo de los pensamientos que he articulado en el libro; abajo está escrito “primeros de agosto de 1881 en Sils-Maria, a 6.000 pies sobre el nivel del mar, y mucho más alto por encima de todas las cosas humanas”. (Epístola a Heinrich Köselitz en Venecia, fechada en septiembre 3 de 1883: NIETZSCHE, F. KSB, vol. 6, n° 461, p. 444 (Esp.: *Correspondencia*, *Op. cit.*, vol. IV, pp. 410).

¹²⁵ NIETZSCHE, F. KSA, vol. 3, *FW*, „Der tolle Mensch“, §125, pp. 480-482 (Esp.: *La gaya ciencia*, *Op. cit.*, pp. 160-162).

¹²⁶ Véase, ARCELLA, L. *La inocencia de Zarathustra*, *Op. cit.*, p. 12.

hacia el otro?”¹²⁷, y con la cual la deja sorprendida. A partir de allí, surgiría lo que más adelante sería una especie de *ménage à trois* intelectual entre Nietzsche, Rée y Lou; que incluso, quedaría registrado para la posteridad en una fotografía tomada en Lucerna, por Jules Bonnet, en mayo de 1882.

En Rapallo, posiblemente para finales de enero de 1883, tiene lugar lo que se ha llamado la “génesis figurativa” de *Za*¹²⁸, Nietzsche lo describe en una breve poesía:

Portofino

Aquí estaba yo sentado, aguardando, aguardando – a nada,
Más allá del bien y del mal, disfrutando
Ya de la luz, ya de la sombra, siendo totalmente sólo juego,
Totalmente mar, totalmente mediodía, totalmente tiempo sin meta.
Entonces, de repente, ¡amiga!, el que era uno se convirtió en dos –
Y Zaratustra pasó a mi lado¹²⁹.

Del 1 al 10 de febrero, curiosamente Nietzsche redacta el primer libro de *Za* y para el 13 termina los últimos párrafos del mismo para enviar al día siguiente a Leipzig. Nietzsche sale de Rapallo a Génova, y al llegar, en contra de su costumbre, compra el diario donde anuncian el fallecimiento de Wagner¹³⁰, posteriormente escribiría: “La parte final, esa misma de la que he citado algunas frases en el prólogo, fue concluida exactamente en la

¹²⁷ JANZ, C. P. *Op. cit.*, vol. 3, p. 99; ARCELLA, L. *La inocencia de Zaratustra*, *Op. cit.*, p. 25; ANDREAS-SALOMÉ, Lou. *Friedrich Nietzsche en sus obras*. Trad. Luis Fernando Moreno Claros, Barcelona, Minúscula, 2005, p. 27.

¹²⁸ Véase, NIETZSCHE, F. *Za*, *Op. cit.*, “Introducción”, p. 14.

¹²⁹ Véase, NIETZSCHE, F. *Za*, *Op. cit.*, “Introducción”, pp. 14-15.

¹³⁰ Véase, tarjeta postal a Heinrich Köselitz en Venecia, fechada en febrero 14 de 1883: NIETZSCHE, F. *KSB*, vol. 6, n° 378, pp. 329-330 (Esp.: *Correspondencia*, *Op. cit.*, vol. IV, p. 320).

hora sagrada en que Richard Wagner moría en Venecia”¹³¹. Aquella primera parte aparece publicada en Leipzig para el mes de junio.

Para un verano en Sils-Maria, en otros diez días, entre junio 26 y julio 6 de 1883, redacta la segunda parte de *Za*, la cual es publicada en septiembre. La tercera parte la escribe en Niza, del 8 al 20 de enero de 1884, y para abril es publicada. Un año después, escribe lo que actualmente sería la cuarta y última parte, que en un principio, estaba destinada a ser la primera parte de tres (las dos últimas no fueron escritas), en una obra titulada “Mediodía y eternidad”¹³². Al no encontrar editor dispuesto a publicarle, Nietzsche solicita a Gersdorff¹³³ que le ayude a financiar la impresión, pero a éste no le es posible ayudarle.

Finalmente Nietzsche, a costa suya, debe asumir el coste de la impresión privada para *Za* IV. En 1886, Nietzsche manda a encuadernar en un solo volumen las 3 primeras partes de *Za*, esto, con el propósito de llamar la atención del público. Aunque la cuarta y última parte permanece inédita durante su vida lúcida, pues como ya se dijo, únicamente existían los 40 ejemplares que él mismo costeó y envió a 7 de sus amigos. Esta última parte apareció en público sólo hasta 1890, y en 1892 fue publicada la primera edición tal cual se conoce actualmente.

A partir de agosto de 1885, Nietzsche decide redactar una obra que para él parecía ser fundamental, inicialmente bajo el título *La voluntad de poder. Ensayo de una*

¹³¹ NIETZSCHE, F. KSA, vol. 6, *EH*, „Also sprach Zarathustra. “, §1, pp. 335-336 (Esp.: *EH*, *Op. cit.*, “Así habló Zaratustra”, p. 104). Véase también, *íd.*, *Za*, *Op. cit.*, “Introducción”, p. 15. Véase también, ARCELLA, Luciano. *La inocencia de Zaratustra*, *Op. cit.*, pp. 75-76.

¹³² Planes y esbozos para ésta última parte de *Za*, se halla en: NIETZSCHE, F. KSA, vol. 10, „Nachlaß 1882-1884“, §4 [39], p. 119; *íd.*, vol. 12, „Nachlaß 1885-1887“, §2 [71, 72, 73, 75], p. 93-94, 96 (Esp.: *FP* (1882-1885), vol. 3, p. 97; *FP* (1882-1885), vol. 4, p. 95-97).

¹³³ Véase, epístola a Carl von Gersdorff en Ostrichen, fechada en febrero 12 de 1885: NIETZSCHE, F. KSB, vol. 7, n° 572, pp. 9-10 (Esp.: *Correspondencia. Enero 1885-octubre 1887*. Ed. Luis Enrique de Santiago Guervós, Madrid, Trotta, 2011, vol. V, pp. 37-38).

*interpretación de todo acontecer*¹³⁴. Hasta el último otoño de Turín, en 1888, se dedica a confeccionar disposiciones, registros y ensayos de títulos para la misma. Para principios de septiembre de 1886 escribe a su hermana y cuñado en Paraguay: “Para los próximos 4 años está anunciada la elaboración de una obra capital en cuatro tomos; el título es ya para dar miedo: *La voluntad de poder. Intento de una transvaloración de todos los valores*”¹³⁵.

Ya en Niza, para mediados de noviembre de 1885 y finales de abril de 1886, empleando material que había elaborado el verano anterior, y que había proyectado para una reedición de *MA*, conforma una nueva obra la cual es anunciada a Gast: “He empleado este invierno para escribir algo que está pleno de dificultades, por lo que mi valor para publicarlo a veces tiembla y se tambalea. Se llama: *Más allá del bien y del mal. Preludio de una filosofía del futuro*”¹³⁶. Posteriormente le escribiría: “Porque me ha fluido del alma esta vez es un libro terrible, - muy negro, casi tinta de calamar. Me siento como si hubiera cogido algo “por los cuernos”: con toda seguridad que no es un “toro”¹³⁷.

A principios de agosto de 1886 aparece *Más allá del bien y del mal. Preludio de una filosofía del futuro* (JGB)¹³⁸. Obra publicada seguidamente a la publicación privada de la

¹³⁴ “Es uno de los títulos que Nietzsche pretendía dar a la obra que estaba preparando en los últimos años y que, después, renunció a escribir. Los fragmentos que Nietzsche dejó fueron, en parte recogidos y organizados por su hermana Elisabeth, y publicados en diversas ediciones (la definitiva en 1906)”. (Citado en: VATTIMO, G. *Diálogo con Nietzsche*, Op. cit., p. 218). Planes y esbozos para esta obra, se hallan en sus apuntes de la sección “Fragmentos póstumos”: NIETZSCHE, F. KSA, „Nachlaß 1884-1885“, vol. 11, §39 [1], 40 [2], pp. 619, 629; *íd.*, „Nachlaß 1885-1887“, vol. 12, §1 [35, 131], 2 [73, 74, 100], 3 [4], 5 [75], 7 [64], pp. 19, 41, 94-95 y 109, 171, 218, 318 (Esp.: *FP (1882-1885)*, vol. 3, pp. 837, 845; *íd.*, *FP (1885-1889)*, vol. 4, pp. 49, 62, 96-97 y 105, 141, 168, 224).

¹³⁵ En una epístola a Bernhard y Elisabeth Förster-Nietzsche en Asunción, fechada en septiembre 2 de 1886: NIETZSCHE, F. KSB, vol. 7, n° 741, p. 241 (Esp.: *Correspondencia*, Op. cit., vol. V, p. 211); *íd.*, *FP*, vol. 4, §2 [100], p. 105; SAFRANSKI, *Nietzsche*, pp. 303-304.

¹³⁶ En una epístola a Heinrich Köselitz en Annaberg, fechada en marzo 27 de 1886: NIETZSCHE, F. KSB, vol. 7, n° 680, pp. 166-167 (Esp.: *Correspondencia*, Op. cit., vol. V, p. 155); una alusión parecida en: *íd.*, KSA, vol. 12, „Nachlaß 1885-1887“, §1 [211], p. 58 (Esp.: *FP (1885-1889)*, vol. 4, p. 74).

¹³⁷ En una epístola a Heinrich Köselitz en Annaberg, fechada en abril 21 de 1886: NIETZSCHE, F. KSB, vol. 7, n° 690, pp. 181-182 (Esp.: *Correspondencia*, Op. cit., vol. V, p. 166); *íd.*, *FP*, vol. 4, p. 35; una alusión parecida en: *íd.*, KSA, vol. 12, „Nachlaß 1885-1887“, §2 [66], p. 91 (Esp.: *FP (1885-1889)*, vol. 4, p. 94).

¹³⁸ Planes y esbozos para esta obra, se hallan en sus apuntes de la sección “Fragmentos póstumos”: NIETZSCHE, F. KSA, vol. 10, „Nachlaß 1882-1884“, §3 [1], p. 53; vol. 12, „Nachlaß 1885-1887“, §1 [45,

cuarta parte de *Za*. El pensamiento expresado en esta obra no nació tras la conclusión de *Za*, sino que se remonta a años anteriores, pudiendo hallarse en apuntes durante el verano de 1881, y en algunos cuadernos de invierno de 1882-83, relacionados con el primer *Za*. Incluso, la vinculación de ésta obra con los temas de *Za*, aunque de manera distinta, se encuentra atestiguada por Nietzsche en una epístola a Burckhardt: “por favor, lea este libro (aunque dice las mismas cosas que mi Zaratustra, pero de otra manera, de una manera muy diferente)”¹³⁹.

Para el verano de 1887, en Sils-María, Nietzsche empieza a componer una obra de carácter no aforística –como suele ser la costumbre de Nietzsche, sino de manera continua-, compuesta por 3 tratados con un contenido interpretativo basado en la genealogía: “No se trata de examinar críticamente la verdad o falsedad de una determinadas proposiciones, sino de desenmascarar ilusiones y autoengaños, es decir, de sospechar de aquello que se nos ofrece como verdadero. En este sentido es Nietzsche uno de los tres grandes de lo que se han llamado “la escuela de la sospecha”¹⁴⁰. A esta obra que titula *La genealogía de la moral. Un escrito polémico* (GM)¹⁴¹ y publica a sus expensas, es en sí, un complejo debate entre la moral y el cristianismo, del cual habla a Overbeck en una postal:

Una palabra tan sólo en relación con el libro: fue de obligado cumplimiento en aras de la claridad aislar artificialmente los diferentes focos de surgimiento de ese complejo producto que se llama moral. Cada uno de esos tres tratados da expresión a un *primun mobile* [primer móvil]; falta un cuarto, un quinto e incluso el más esencial (“el instinto de rebaño”) – este mismo, por demasiado extenso, de momento ha tenido que quedar al margen, así como la suma final de todos los diferentes elementos y, con ello, una

82, 94, 121], 2 [26, 27, 38, 42, 47, 50, 53, 54, 70, 73, 82], 3 [9], pp. 20, 31, 34, 39, 77, 82-86, 92, 94, 100, 172 (Esp.: *FP (1882-1885)*, vol. 3, p. 55; *íd.*, *FP (1885-1889)*, vol. 4, pp. 50, 56, 58, 85, 88, 90-91, 95-96, 142).

¹³⁹ Epístola a Jacob Burckhardt en Basilea, fechada en septiembre 22 de 1886: NIETZSCHE, F. *KSB*, vol. 7, n° 754, p. 254 (Esp.: *Correspondencia*, *Op. cit.*, vol. V, p. 221; *íd.*, *JGB*, *Op. cit.*, “Introducción”, p. 8).

¹⁴⁰ Véase, FOUCAULT, Michel. *Nietzsche, Freud, Marx*. Trad. Carlos Rincón, Buenos Aires, El Cielo por Asalto, 1997. NIETZSCHE, Friedrich. *La genealogía de la moral. Un escrito polémico*, trad. Andrés Sánchez Pascual, Alianza, Madrid, 2005, “Introducción”, p. 16.

¹⁴¹ Referencia epistolar sobre esta obra: NIETZSCHE, F. *KSB*, vol. 8, n° 945, p. 185 (Esp.: *Correspondencia*, *Octubre 1887-enero 1889*. Ed. Luis Enrique de Santiago Guervós, Madrid, Trotta, 2012, vol. VI, p. 62).

especie de *ajuste de cuentas con la moral*. Para ello todavía nos encontramos justamente en el preludio de mi filosofía. (Para la génesis del cristianismo cada tratado aporta una contribución; nada está más lejos de mí que el deseo de clarificar el cristianismo mismo recurriendo a una categoría psicológica)¹⁴².

En noviembre 12 de 1887 escribe a Overbeck, refiriéndose a la obra: “Tengo una tarea que no me permite pensar mucho en mí (...) semejante tarea me ha puesto enfermo, pero también me pondrá sano de nuevo”¹⁴³. Para principios de 1888, Nietzsche trabaja incansablemente en una proyectada obra titulada *La voluntad de poder*, y sólo la nombra así en una carta a Peter Gast¹⁴⁴, posteriormente la seguirá denominando *Ensayo de una transvaloración*¹⁴⁵ *de todos los valores*. Para febrero, consigue hacer un panorámico de su ambicioso proyecto, de dicha redacción surgirá el *Crepúsculo de los ídolos o cómo se filosofa con el martillo* (GD): “Expresándolo como *factum brutum* [un hecho en sí]: la primera redacción de mi *Transvaloración de todos los valores* está acabada. La concepción global de la obra ha sido, con diferencia, la tortura más larga que he vivido, una verdadera enfermedad”¹⁴⁶.

Tras varios años de distanciamiento de Wagner, y después del fallecimiento de este, para mediados de septiembre de 1888, es publicado un panfleto de Nietzsche titulado *El caso Wagner. Un problema para melómanos* (WA). En diciembre 15 de 1888, Nietzsche envía el manuscrito a la imprenta de la obra titulada *Nietzsche contra Wagner. Documentos*

¹⁴² En una postal a Franz Overbeck en Basilea, fechada en enero 4 de 1888: NIETZSCHE, F. *KSB*, vol. 8, n° 973, p. 224 (Esp.: *Correspondencia, Op. cit.*, vol. VI, pp. 93-94).

¹⁴³ SAFRANSKI, R. *Nietzsche, Op. cit.*, p. 304.

¹⁴⁴ Véase, epístola a Heinrich Köselitz en Venecia, fechada en junio 20 de 1888: NIETZSCHE, F. *KSB*, vol. 8, n° 1049, p. 339 (Esp.: *Correspondencia, Op. cit.*, vol. VI, p. 183).

¹⁴⁵ Andrés Sánchez Pascual sugiere: “Transvaloración, *Umwertung*. Esta traducción literal del famoso término nietzscheano parece, aunque nueva, más adecuada que las hasta ahora usuales en España, que eran un tanto chillonas: “*inversión de los valores*”, “*derrumbamiento de los valores*”, las cuales sugieren algo así como “anarquía”. Nada más lejos de Nietzsche. Se trata de “cambiar” y “sustituir” unos valores por otros, a saber, los inventados por lo resentidos, por los dimanantes del superhombre”. (Citado en: NIETZSCHE, F. *EH, Op. cit.*, nota al pie n° 13, p. 148).

¹⁴⁶ Epístola (borrador) a Franz Overbeck en Basilea, fechada en febrero 13 de 1888: NIETZSCHE, F. *KSB*, vol. 8, n° 990, p. 250 (Esp.: *Correspondencia, Op. cit.*, vol. VI, p. 114).

procesales de un psicólogo (NW). A partir de diciembre 30, empieza a manifestar en borradores y cartas síntomas de demencia, pérdida de la identidad y una megalomanía descontrolada¹⁴⁷. En enero 1 de 1889 renuncia a publicar *NW*, por lo que puede considerarse éste un escrito póstumo no autorizado. Aun así, la obra es publicada en 1889, en una edición privada para sus amigos¹⁴⁸.

Como ya se ha mencionado, a principios de 1889, Nietzsche cae definitivamente en la demencia, al parecer, a partir de un trastorno neurológico (diferente al histórico y reiterativo diagnóstico de neurosífilis parética)¹⁴⁹. Y para enero 3, se evidencian las denominadas “cartas o papeles de la locura” dirigidos a varios destinatarios. Dos días después escribe a Burckhardt una carta muy larga que, la cual hace que éste, alarmado, salga en busca de su colega Overbeck:

Querido señor profesor:

En fin de cuentas preferiría mucho más ser profesor en Basilea que Dios; pero no me he atrevido a llevar mi egoísmo privado hasta el punto de omitir por su causa la creación del mundo (...) Ya que estoy condenado a entretener la próxima eternidad con chistes malos, tengo aquí un trabajo de escritura, emborronado muchos papeles, que propiamente no deja nada que desear, es muy bonito y en absoluto agotador. (...)

Voy a todas partes con mí vestido de estudiante, de vez en cuando doy a alguien golpecitos en la espalda y le digo: *siamo contenti? Son dio, ho fatto questa caricatura* [¿estamos contentos? Soy Dios, he hecho esta caricatura]...

¹⁴⁷ Véase el epistolario en NIETZSCHE, F. *KSB*, vol. 8, a partir de n° 1227-1256, pp. 565-579 (Esp.: *Correspondencia*, *Op. cit.*, vol. VI, pp. 365-378).

¹⁴⁸ “Incluía desde luego el “Intermezzo” y el poema final. En 1895 apareció recogido en GAK, vol. VIII, sin el “Intermezzo” ni el poema, e igualmente en las siguientes ediciones de GA (desde 1899, nuevamente en el vol. VIII); de esa forma ofrece asimismo el texto de la edición de Schlechta. Será Podach el primero que recurra de nuevo, en 1962 (NWZ), a la edición de 1889, restituyendo el texto a la forma deseada por Nietzsche y añadiendo en sus notas material manuscrito y variante del vol. VIII de GAK”. (Cf., citado en NIETZSCHE, F. *NW*, *Op. cit.*, p. 104).

¹⁴⁹ Véase nota la pie n° 8.

He hecho que encadenen a Caifás, el año pasado los médicos alemanes incluso me crucificaron de una manera muy fastidiosa. Guillermo, Bismarck y todos los antisemitas eliminados¹⁵⁰.

Overbeck parte de inmediato hacia Turín, llega el 8 de enero a intentar para salvar a su amigo Nietzsche, si todavía era tiempo, pero éste se encontraba sumido ya en la demencia, poco después es internado en una clínica para tratamiento de enfermedades nerviosas. Al llegar Overbeck al hospedaje de Nietzsche, lo encuentra “rodeado de montones de papeles”, los cuales Overbeck recoge y se los lleva a Basilea.

Entre dichos papeles se encontraba el manuscrito, cuidadosamente envuelto en un folio, titulado *El Anticristo. Maldición sobre el cristianismo* (AC)¹⁵¹. Overbeck, al salvar esta obra, “salvó la expresión más neta, más enérgica, más contundente –la clave, junto con los *Ditirambos de Dioniso*- de la intención última de Nietzsche”¹⁵². Overbeck organiza dichos papeles y saca una copia de ésta obra, la cual aún se conserva en la Universidad de Basilea. El original es enviado a Peter Gast, quien a su vez, lo entrega a Elisabeth para noviembre 13 de 1893. Esta obra como todos los demás escritos póstumos quedan secuestrados por ella en el *Nietzsche-Archiv*. Elisabeth, además hace creer al público que su hermano había dejado una gran obra titulada *La voluntad de poder*, en la cual, el primer libro sería precisamente AC¹⁵³.

Desafortunadamente, el manuscrito dejado listo para la imprenta por Nietzsche “fue examinado letra por letra. Algunas palabras fueron eliminadas; algunos párrafos suprimidos; algunas frases, retocadas; las citas bíblicas, corregidas cuando la memoria de

¹⁵⁰ Epístola a Jacob Buckhardt en Basilea, fechada en enero 6 de 1889: NIETZSCHE, F. *KSB*, vol. 8, n° 1256, pp. 577-579 (Esp.: *Correspondencia*, *Op. cit.*, vol. VI, pp. 376-378); *íd.*, *Ditirambos de Dionysos*, trad. Rafael Gutiérrez Girardot, Ancora, Bogotá, 1995, “Prólogo”, pp. 9-10.

¹⁵¹ La obra AC, en un principio, aparecía en el folio dejado por Nietzsche, titulado como: *El Anticristo. Transvaloración de todos los valores*, luego el subtítulo es tachado y sustituido por *Maldición sobre el cristianismo*.

¹⁵² NIETZSCHE, F. *AC*, *Op. cit.*, “Introducción”, p. 7.

¹⁵³ Véase, NIETZSCHE, F. *AC*, *Op. cit.*, “Introducción”, pp. 12-13.

Nietzsche parecía haber tenido fallo”¹⁵⁴. Aparte de ser mutilado y extrapolado, fue publicado sin el subtítulo *Maldición sobre el cristianismo*. Aunque, afuera del *Nietzsche-Archiv*, algunos de estos detalles fueron dados a conocer al público¹⁵⁵. Fue necesario esperar hasta la muerte de Elisabeth para que todos los manuscritos de Nietzsche fueran puestos a libre disposición de los investigadores.

Para su cumpleaños de 1888, Nietzsche nos dice que a sus 44 años, decide contarse su vida a sí mismo, y lo hace en su autobiografía titulada *Ecce homo. Cómo se llega a ser lo que se es* (EH). Desde dicha fecha hasta mediados de noviembre cuando envía el texto a la imprenta, Nietzsche sugiere varios títulos antes del definitivo, el 29 de diciembre: *Ecce homo*¹⁵⁶. De la misma forma sucede con el subtítulo, y al final se inclina por *Cómo se llega a ser lo que se es*¹⁵⁷. Entre los papeles que llevaba Overbeck a Basilea, también se encontraba este manuscrito, el cual Peter Gast consigue llevárselo y hacer una copia. Nota lo explosivo del texto y decide eliminar algunos pasajes, reelaborar otros para poderlo publicar, “según él mismo dice en sus cartas a Overbeck (todas las expresiones entrecomilladas son del propio Peter Gast)”¹⁵⁸.

¹⁵⁴ Véase, NIETZSCHE, F. AC, *Op. cit.*, “Introducción”, pp. 12.

¹⁵⁵ “En el número de enero de 1906 de la revista berlinesa *Neue Rundschau* C. A. Bernoulli publicó las antes citadas cartas de F. Overbeck a P. Gast, que muestran cual es el verdadero subtítulo de *El Anticristo*. Y J. Hofmiller, en un amplísimo trabajo subtítulo sencillamente “Nietzsche”, aparecido en la revista múniquesa *Süddeutsche Monatshefte* (noviembre de 1931), comunicó a los lectores algunas de las mutilaciones de esta obra. Los editores, sin embargo, ignoraron estas revelaciones y la falsificada “edición canónica” continuó imprimiéndose una y otra vez”. (NIETZSCHE, F. AC, *Op. cit.*, “Introducción”, pp. 16-17). “Todo esto salió a la luz pública después de la muerte de la señora Förster-Nietzsche en 1935, además de otros manejos vituperables suyos, como, por ejemplo, la falsificación de algunas cartas de su hermano. Lo cual sirvió, por otra parte, para que se produjera una reacción positiva y se iniciara una nueva etapa en la filología nietzscheana, a la cual le debemos las primeras ediciones verdaderamente críticas de las obras completas de Nietzsche”. (*Íd.*, FP, pp. 12-13).

¹⁵⁶ “Escoge por fin el título *Ecce homo*, con su resonancia evangélica. Sin duda le complacía recordar a Pilatos en el momento en que, presentado al pueblo a un Jesús azotado y escarnecido, dijo: *Ecce homo*, ahí tenéis al hombre”. (NIETZSCHE, F. EH, *Op. cit.*, “Introducción”, p. 10).

¹⁵⁷ “Reminiscencia de la famosa frase de Píndaro: “Llega a ser el que eres” (Píticas, II, 72), que tantas veces había Nietzsche citado indirectamente en sus obras anteriores”. (NIETZSCHE, F. EH, *Op. cit.*, “Introducción”, p. 10).

¹⁵⁸ NIETZSCHE, F. EH, *Op. cit.*, “Introducción”, P. 11.

En el manuscrito de la mano de Nietzsche no se encontraba el capítulo 3: “Por qué soy tan sabio”, ya que Nietzsche lo había enviado en un folio aparte a su editor. Posteriormente, a través de Gast, Elisabeth se entera de la existencia de un folio que contiene insultos contra ella y su madre, y por mediación de Gast consigue rescatarlo de manos del editor. Este lo envía en enero 9 de 1892, y le escribe que “es preciso destruirlo”, cosa que la hermana hizo sin duda, pues ha desaparecido”¹⁵⁹. Gast también hace una copia para sí de este folio antes de entregarlo a Elisabeth, la cual no fue descubierta sino hasta julio de 1969, en Weimar, por G. Colli y M. Montinari, editores de la nueva edición de la obra completa de Nietzsche.

Y ese mismo día envía desde Turín una tarjeta a Cosima en la cual expresa: “Me cuentan que cierto divino bufón ha concluido los *Ditirambos de Dionysos...*”¹⁶⁰. Dos días antes había escrito la dedicatoria: “Deseando conceder un beneficio inmenso a la humanidad, le ofrezco mis ditirambos. Los pongo en las manos del poeta de la *Isoline*, del sátiro más grande y más serio que vive en la actualidad – y no sólo en la actualidad... Dionysos.”¹⁶¹. Los *Ditirambos de Dionisos* (DD) fueron editados con la primera impresión de cuarta parte de *Za* en 1891. Sin embargo, Gast hizo la aclaración que no era un apéndice, publicando así seis de los nueve poemas.

Ahora me he narrado a mí mismo con un cinismo que repercutirá en la historia universal: el libro se llama *Ecce homo* y es un atentado sin la más mínima

¹⁵⁹ NIETZSCHE, F. *EH*, *Op. cit.*, “Introducción”, P. 11.

¹⁶⁰ Epístola a Cosima Wagner en Turín, fechada en enero 3 de 1889: NIETZSCHE, F. *KSB*, vol. 8, n° 1240, p. 572 (Esp.: *Correspondencia*, *Op. cit.*, vol. VI, p. 371); *íd.*, *DD*, *Op. cit.*, “Prólogo”, p. 9.

¹⁶¹ Epístola a Catulle Mendès en París, fechada en enero 1 de 1889: NIETZSCHE, F. *KSB*, vol. 8, n° 1235, p. 571 (Esp.: *Correspondencia*, *Op. cit.*, vol. VI, p. 370); *íd.*, *DD*, *Op. cit.*, “Prólogo”, *ibíd.*

consideración al *crucificado*: acaba con truenos y rayos contra todo lo que es cristiano o *infecto* de cristianismo, en tal tormenta uno queda pasmado. Yo soy a fin de cuentas el primer psicólogo del cristianismo y puedo, como viejo artillero, utilizar cañones de gran calibre que ningún enemigo del cristianismo ni siquiera ha sospechado que existieran. – El libro entero es el prelude de la *Transvaloración de todos los valores, la obra que se halla acabada ante mí*¹⁶².

Nietzsche, 1888.

II

¿POR QUÉ LA OBRA TITULADA *DER WILLE ZUR MACHT. VERSUCH EINER UMWERTUNG ALLER WERTE* NO ES UNA OBRA PÓSTUMA DE FRIEDRICH W. NIETZSCHE?

1. El *Nietzsche Archive*

Por mucho tiempo e incluso en la actualidad, se ha considerado entre algunos círculos de editores, lectores y estudiosos del pensamiento de Nietzsche, que la obra titulada *Der Wille zur Macht. Versuch einer Umwertung aller Werte* (La voluntad de poder. Tentativa de una transvaloración de todos los valores), es su obra capital, una gran obra sistemática o una obra póstuma. Y esta consideración se debe, desde un principio, al manejo y propaganda suministrados por los editores del *Nietzsche Archiv* a las obras del autor¹⁶³. Sumándole

¹⁶² Epístola a George Brandes en Copenhague, fechada en noviembre 20 de 1888: NIETZSCHE, F. *KSB*, vol. 8, p. 482 (Esp.: *Correspondencia. Octubre 1887-enero 1889*. Ed. Luis Enrique de Santiago Guervós, Madrid, Trotta, 2012, vol. VI, p. 297).

¹⁶³ NIETZSCHE, Friedrich. *The Will to Power*. Trad. Walter Kaufmann y R. J. Hollindale, Nueva York, Vitange Books, 1968, “Editor’s Introduction”, p. xiii; *id.*, *Fragments póstumos (1869-1874)*. Ed. Diego

además, el gran interés general que estaba generando Nietzsche por aquel entonces, no sólo a causa del trastorno neurológico que lo llevó a la demencia¹⁶⁴, sino también por el descubrimiento de su obra:

No es sino hasta principio de los años 1890 y del nuevo siglo cuando cobra forma el movimiento de descubrimiento de la obra de Nietzsche, en Alemania misma. (...) La terminología nietzscheana se difunde sin mucho esfuerzo en el vocabulario de la *intelligentsia* de la época, portando incluso cierta aportación de salón. La gran ola de descubrimiento se sitúa entre 1894, fecha de la publicación de la biografía de Lou Salomé, pronto seguida de la de Elisabeth Förster-Nietzsche (1896-1904), y 1913 –fecha de la publicación del decimonoveno volumen de las *Gesammelte Werke*, emprendida desde 1899¹⁶⁵.

Su hermana Elisabeth aprovecha tal interés y decide fundar el *Nietzsche Archiv*¹⁶⁶. Tomando un poco la idea del *Goethe-Schiller Archiv*¹⁶⁷, que para entonces, tales archivos no eran como se les conoce actualmente, es decir, lugares abiertos y a disposición de los investigadores interesados. Sino que eran archivos dedicados a reunir material del autor, hacerse al monopolio de su evaluación y realizar publicaciones eventuales de las fuentes.

Sánchez Meca, Madrid, Tecnos, 2ª Edición corregida y aumentada, 2010, “Prólogo a la segunda edición del volumen I”, vol. 1, pp. 17-18.

¹⁶⁴ SAX, Leonard. “What was the cause of Nietzsche’s dementia?”, en: *Journal of Medical Biography*, Volume 11, February, 2003, pp. 47-54.

¹⁶⁵ ASSOUN, Paul-Laurent. *Freud y Nietzsche*. Trad. Óscar Barahonda/Uxo Doyhamboure, México, FCE, 1º Reimpresión, 1986, “Introducción”, p. 13.

¹⁶⁶ “El *Nietzsche Archiv* fue fundado en 1894, en Naumburg, por la hermana del filósofo Elisabeth Förster-Nietzsche, y trasladado a Weimar en septiembre de 1896. Después adquiere la casa en abril de 1902 (...). La inauguración fue en octubre 15 de 1903”. Sitio de *Klassik Stiftung Weimar*, [en línea], <http://www.klassik-stiftung.de/index.php?id=344> (página consultada el 18 de julio de 2013). [La traducción es mía].

¹⁶⁷ Después de la muerte del último nieto de Goethe, Walther von Goethe, en abril 15 de 1885, el patrimonio del poeta pasó a la gran duquesa Sofía de Sajonia-Weimar y Eisenach como estipuló el testamento de Walther. La gran duquesa fundó el Archivo Goethe en el mismo año. En 1889, el legado cultural de Schiller fue donado al archivo por su nieto y bisnieto. Desde entonces, el archivo nació con el nombre “Goethe y Schiller Archiv”. Sitio de *Klassik Stiftung Weimar*, [en línea], <http://www.klassik-stiftung.de/index.php?id=1134> (página consultada el 20 de octubre de 2013). [La traducción es mía].

Tales objetivos promovían la tentación de abusos en los cuales cae también - la así denominada por Richard Roos: *soeur abusive* - Elisabeth Förster-Nietzsche¹⁶⁸.

Muy anterior a la fundación del *Nietzsche Archiv*, el mismo Nietzsche ya había concretado publicar una edición global de sus obras publicadas hasta entonces¹⁶⁹. Entre 1892-93, con el consentimiento de la madre de Nietzsche (en aquel entonces, ella poseía los derechos sobre la producción intelectual y la persona Nietzsche) y un acuerdo con el editor C. G. Naumann, Heinrich Köselitz (alias Peter Gast) confecciona una edición global de los escritos publicados por Nietzsche¹⁷⁰, que incluía una selección de los póstumos o *Nachlaß* sin alteraciones, además de un prefacio de Peter Gast. Por vez primera, se incluye en el marco de dicha edición, la inédita IV parte de *Za*¹⁷¹. Pero Elisabeth interrumpe violentamente dicha edición con el objetivo de fundar el susodicho archivo.

¹⁶⁸ “Aun antes de la primera guerra mundial, el dominio de Elisabeth sobre la gestión de la obra de su hermano se consuma en un proceso irresistible. Desde 1893 despojó a Peter Gast de sus pretensiones sobre la obra de su hermano —a reserva de utilizarlo más tarde, después de la repudiación de Koegel. Entabló un proceso de intención permanente en contra de Overbeck, acusándolo finalmente de haber perdido el manuscrito de *La voluntad de poder*, inacabado hasta su muerte en 1908. En esa fecha, obtiene la propiedad literaria exclusiva de las obras de su hermano, incluyendo la correspondencia, gracias a una decisión del tribunal de Jena que prohíbe la publicación de cualquier extracto de la correspondencia privada sin la autorización del autor, lo cual impidió que Bernoulli publicara en el segundo volumen de su trabajo [*Franz Overbeck und Friedrich Nietzsche*. Jena, 2 vols., 1908] unas cartas importantes de Gast a Overbeck. (Desde 1895 había extorsionado a su madre por sus derechos a la propiedad literaria sobre las obras de su hijo). El 23 de mayo de 1908 se reconoció oficialmente la existencia de una Fundación Nietzsche, institución científica y cultural sin fines lucrativos, que había gozado del generoso donativo del mecenas sueco Thiel”. (ASSOUN, P. *Op. cit.*, “Introducción”, p. 14). [El corchete es mío].

¹⁶⁹ En uno de sus apuntes, §41 [1] (W I 5), fechado Sils-Maria a finales de agosto de 1885, Nietzsche ya tenía en mente realizar una edición de sus obras completas hasta entonces. Véase, NIETZSCHE, F. *KSA, Nachlaß 1884-1885*, vol. 11, p. 669 (Esp.: *id.*, *Fragmentos póstumos (1882-1885)*. Ed. Diego Sánchez Meca, Madrid, Tecnos, 2010, vol. 3, p. 869).

¹⁷⁰ Los cuales van desde la impresión privada de la conferencia *Sócrates y la tragedia* (1871) hasta la publicación del *Crepúsculo de los ídolos* (1889); Nietzsche dejó listos para la impresión los pliegos de *Nietzsche contra Wagner y Ecce homo*.

¹⁷¹ Nietzsche había publicado las dos primeras partes en 1883, la tercera en 1884. Un año después, redacta la cuarta y última parte, que en un principio estuvo destinada a una nueva obra titulada “Mediodía y eternidad”, y finalmente pasó a ser parte de *Za*, fue impresa en una edición privada de 40 volúmenes, costeada por el mismo Nietzsche y la cual permaneció inédita. Sólo hasta 1892 fue publicada la primera edición de *Za* tal y como la conocemos en la actualidad.

Ya fundado el *Nietzsche Archiv*, finalmente se publica la edición global de los escritos de Nietzsche, la conocida *Grossoktavausgabe* (GA o GOA)¹⁷², considerada como “il risultato piú importante di tutta l’a attività editoriale del Nietzsche-Archivo”¹⁷³. La edición GA/GOA estaba comprendida por 19 vols., publicada en Leipzig desde 1894 hasta 1926 (se le anexa los *Índices*), primero por la editorial C. G. Naumann, y posteriormente, en la editorial Kröner. Dicha edición estaba dividida en tres secciones:

- Primera Sección: Los vols. I-VIII contenían la obra preparada y publicada por el mismo Nietzsche, incluso el vol. VIII contiene: *AC*, *DD*, poesía, sentencias y fragmentos poéticos póstumos.
- Segunda Sección: Los vols. IX-XIV contenían los escritos póstumos o *Nachlaß*. El vol. XV, *EH* y el primero de los dos libros de la considerada *Voluntad de poder* (*WM*); el vol. XVI, el tercero y cuarto libro de *WM* (anexo a éste, un comentario filológico de Otto Weiss). Los vols. XV-XVI aparecen por primera vez en 1911 y debieron sustituir al previo vol. XV (1901), que contenía la versión más escueta de *WM*. Del mismo modo, en definitiva, los volúmenes IX-XII debieron sustituir los vols. previos IX-XII editados entre 1896 y 1897, por Fritz Koegel.
- Tercera Sección: Los vols. XVII-XIX contenían los escritos y publicaciones filológicas de Nietzsche, como también una selección de las lecciones impartidas en Basilea.

¹⁷² “Paralelamente a la *Grossoktavausgabe* fue publicada también una *Kleinoktavausgabe*, idéntica en el texto y la paginación, en 16 volúmenes (sin los escritos filológicos, es decir, sin los volúmenes XVII-XIX); la única diferencia constituía en el formato (“octavo menor”, en lugar de “octavo mayor”) y el hecho que la impresión no era en letra latina sino gótica. Una mirada en conjunto, es una edición afanada del *Nietzsche-Archiv* para la obra completa, véase la lista de la edición de Richard Oehler, en: Nietzsche, Friedrich, *Werke und Briefe, historisch-kritische Gesamtausgabe, Werke*, vol. I, Múnich, 1933. pp. XXVIII-XXIX”. (MONTINARI, Mazzino. *Nietzsche*. Roma, Editori Riuniti, 1981, “Prologo”, p. 5). [La traducción es mía, con algunos pocos cambios]. Véase, NIETZSCHE, F. *KSA, Kommentar zu Band 1-13*, vol. 14, „Vorwort“, p. 8.

¹⁷³ MONTINARI, M. *Op. cit.*, “Prologo”, p. 4. “El resultado más importante de toda la actividad editorial del Archivo-Nietzsche”. [La traducción es mía].

El vol. XX contenía los *Índices* de la edición por Richard Oehler¹⁷⁴.

Entonces, posterior a un año del fallecimiento de Nietzsche (a causa de una neumonía, consecuencia de la prolongada paresia, producto del trastorno neurológico), es cuando los editores del *Nietzsche Archiv* deciden incluir en *GA/GOA* una supuesto obra inconclusa titulada: *Der Wille zur Macht. Versuch einer Umwertung aller Werte*. Dicho *Nachlaß* o legado póstumo fue presentado como una obra capital o una gran obra sistemática del pensamiento filosófico nietzscheano¹⁷⁵, y de ese modo, se siguió promocionando. Incluso, Alfred Bäumler¹⁷⁶ (1887-1968)¹⁷⁷, da inicio a su posdata para la edición *Taschenausgabe* (TA)¹⁷⁸ con las siguientes palabras: „*Der ,Wille zur Macht‘ ist philosophische Hauptwerk Nietzsches. Alle grundsätzlichen Resultate seines Denkens sind in diesem Buche vereinigt. Man darf sich durch die Abneigung seines Verfassers gegen die Systematiker nicht davon abhalten Lassen, dieses Werk ein System zu nennen*“¹⁷⁹.

¹⁷⁴ NIETZSCHE, F. *KSA, Kommentar zu Band 1-13*, vol. 14, „Vorwort“, pp. 7-8; MONTINARI, M. *Op. cit.*, “Prologo”, pp. 4-5. [La traducción es mía, con algunos pocos cambios].

¹⁷⁵ “La considerada “principal obra filosófica en prosa” (así definida por Elisabeth Förster-Nietzsche)”. (MONTINARI, M. *Op. cit.*, “Prologo”, p. 4). [La traducción es mía].

¹⁷⁶ “La interpretación nazi de Nietzsche –dirigida por Alfred Baeumler- que conquistó una amplia popularidad; incluso George Luckás puede ser considerado, paradójicamente, como uno de sus defensores, al menos en el sentido de que él, aunque valora a Nietzsche de otra forma, consideraba que el Nietzsche de Baeumler era el verdadero Nietzsche. Una buena parte de la *Nietzsche-Forschung* de la posguerra está dominada por el problema de liberar su imagen de las máscaras del Nazismo”. (VATTIMO, G. *Diálogo con Nietzsche*, *Op. cit.*, p. 129). Véase también, NIETZSCHE, F. *The Will to Power*, *Op. cit.*, “Editor’s Introduction”, p. xiii.

¹⁷⁷ “Filosóficamente, Bäumler no era alguien relevante, pero la edición de las obras de Nietzsche para las cuales él escribió sus posdatas fueron las más convenientes y menos costosas y ampliamente leídas. Siendo nazi, Bäumler fue llamado a Berlín como profesor de filosofía después de que Hitler llegara al poder. Sus ideas acerca de Nietzsche fueron aceptadas no sólo por un gran número de alemanes, sino también por muchos detractores de Nietzsche fuera de Alemania. Ernest Newman, por ejemplo, admitió en el cuarto volumen de su *Vida de Richard Wagner* (1946) que confiaba fuertemente en la consideración sobre Nietzsche en la “magistral epitome del pensamiento de Nietzsche, *Nietzsche, Der Philosoph und Politiker*”¹⁷⁷ de Bäumler (p. 335)”. (NIETZSCHE, F. *The Will to Power*, *Op. cit.*, “Editor’s Introduction”, p. xiii). [La traducción es mía].

¹⁷⁸ “Literalmente, edición de bolsillo de Kröner: una serie económica de libros tapa dura de interés escolar”. (Citado en: NIETZSCHE, F. *The Will to Power*, *Op. cit.*, “Editor’s Introduction”, nota al pie n° 1, p. xiii). [La traducción es mía].

¹⁷⁹ NIETZSCHE, Friedrich. *Der Wille zur Macht. Versuch einer Umwertung aller Werte*. Leipzig, Kröner, 1959, p. 699; *id.*, *The Will to Power*, *Op. cit.*, “Editor’s Introduction”, p. xiii. “*La voluntad de poder* es la obra principal filosófica de Nietzsche. Todo el resultado fundamental de su pensamiento está reunido en ese

En el vol. XV de dicha edición global de las obras de Nietzsche, aparece por primera vez, una versión escueta de *WM* conformada por 483 aforismos numerados y precedidos por un prefacio de Elisabeth¹⁸⁰, editados por los hermanos Ernst y August Horneffer y Peter Gast. Ya en 1906, en los vols. XV-XVI de la misma edición global, aparece una segunda versión de *WM*, ampliada¹⁸¹ a 1067 aforismos numerados y con pocas modificaciones¹⁸², editada esta vez, por Peter Gast y Elisabeth; además con un apéndice de Otto Weiss. Esta última versión, es tal como se le conoce actualmente y se le continúa publicando¹⁸³.

Para 1933, los editores del *Nietzsche Archiv*, por aquel entonces eran Karl Schlechta (1904-1985) y Hans Joachim Mette (1906-1986), deciden emprender la publicación de las obras y correspondencia de Nietzsche, en una edición conocida como *Historisch-kritische Gesamtausgabe der Werke und Briefe* (HKG), la cual se publica en Múnich, en la editorial C. H. Beck. Desafortunadamente, *HKG* queda inconclusa a causa de la Segunda Guerra Mundial, y tan sólo logra publicar 5 vols., los cuales alcanzan a recoger los escritos de juventud de Nietzsche hasta 1869. Dicha edición queda publicada de la siguiente manera:

libro. La aversión de su autor hacia los sistemáticos, no debe desanimarnos a llamar a esa obra un sistema”. [La traducción es mía].

¹⁸⁰ “En el epílogo, firmado por Elisabeth, ya se decía bien clarito que ésta no era una obra propiamente de Nietzsche, sino una selección de fragmentos póstumos realizada *a posteriori*”. (MORILLAS, Antonio. “Concordancias. *La voluntad de poder* – Edición Colli-Montinari”, en *Estudios Nietzsche*, vol. 4, Madrid, Trotta, 2004, p. 193).

¹⁸¹ “Parte del texto adjunto, por otra parte, fue publicado en Förster-Nietzsche, E., *La vida de Friedrich Nietzsche*, vol. II, 2, Leipzig, Naumann, 1904, pp. 679-815”. (NIETZSCHE, Friedrich. *La voluntad di potenza*. Ed. Giorgio Brianese, Milán, Mimesis Edizioni, 2006, p. 18). [La traducción es mía].

¹⁸² “Pero, en esta última, 17 de los 483 aforismos de la primera edición desaparecieron. Sólo 5 de estos fueron reportados por Otto Weiss en el apéndice de su edición como “incierto”, aunque son auténticos del texto nietzscheano. En confrontación de la primera versión, la nueva constituye un empeoramiento incluso por el hecho que en ella, 25 textos, estrechamente conectados y a menudo bastante importantes, fueron desmembrados y de este modo, aumentados a 55: como, por ejemplo, un importante fragmento sobre “el nihilismo europeo” (fechado por Nietzsche: Lenzer Heide, junio 10 de 1887). Este y otros fragmentos se leen mejor en la edición de 1901, en aquella convertida en canónica de 1906-11”. (MONTINARI, M. *Op. cit.*, “Prologo”, pp. 7-8). [La traducción es mía]. Véase, ARCELLA, Luciano. *Oltre la storia. Nietzsche*. Milán, Mimesis, 2003, “Una premessa”, p. 9.

¹⁸³ MORILLAS, A. “Concordancias. *La voluntad de poder* – Edición Colli-Montinari”, *Op. cit.*, p. 193.

- HKG, W: *Historisch-kritische Gesamtausgabe, Werke*. Vol. 1: contenía los escritos de juventud (1854/61); vol. 2: los escritos de juventud (1861/64); vol. 3: los escritos de estudiante y de la época militar (1864/68); vol. 4: los escritos de estudiante, de la época militar y última época de Leipzig; vol. 5: la última época de Leipzig y primera de Basilea (1868/69).
- HKG, Br: *Historisch-kritische Gesamtausgabe, Briefe*. Vol. 1: contenía el epistolario de la época de estudiante escolar y de Bonn (1850/65); vol. 2: la época de Leipzig y la primera de Basilea (1865/69); vol. 3: la época de Basilea (1869/73); vol. 4: la época de Basilea, Sorrento (1873/77)¹⁸⁴.

Para 1934, el Nacionalsocialismo promueve lo que parecía ser la “edición definitiva” de la obra global de Nietzsche por parte del Archivo, y para octubre 15 del mismo año, Adolf Hitler hace acto de presencia en el *Nietzsche Archiv* para conmemorar el 90 aniversario del natalicio de Nietzsche. Incluso Hitler, obsequia a Benito Mussolini (1883-1945) la obra global de Nietzsche, encuadernada en piel¹⁸⁵. En la posguerra, los Nazis son desacreditados, y junto con ellos, Nietzsche y su obra, incluyendo la presunta obra póstuma *WM*¹⁸⁶. Finalizada la guerra, entre 1954-56, Karl Schlechta – quien había participado en la edición *HKG* – lleva a cabo una edición de las obras de Nietzsche en 3 vols., titulada *Friedrich Nietzsche. Werke in Drei Bänden* (SA), la cual es publicada en Múnich, en la editorial Carl Hanser Verlag. Dicha edición estaba dividida de la siguiente manera:

- Primer volumen: Contenía la obra publicada por el mismo Nietzsche, de *GT* hasta *M*.
 Segundo volumen: La obra publicada por el mismo Nietzsche, de *FW* hasta *GD*.
 Tercer volumen: Además de los escritos póstumos o *Nachlaß*: *NW*, *EH*, *AC* y *DD*.
 Tercer volumen: Contenía una “Autobiografía de los años 1856-1869”, los escritos

¹⁸⁴ NIETZSCHE, F. *Werke in Drei Bänden*. Ed. Karl Schlechta, Múnich, Carl Hansen Verlag, 1956, vol. 3, „Verzeichnis der Abgekürzt Zitierten Ausgabe”, p. 1.357. [La traducción es mía].

¹⁸⁵ AAVV. *Hitler y sus filósofos*. Bogotá, Solar, 2003, pp. 20-21.

¹⁸⁶ NIETZSCHE, F. *The Will to Power*, *Op. cit.*, “Editor’s Introduction”, pp. xiii-xiv.

publicados en semanarios: *NJ*, *MD*; los escritos póstumos de la época de Basilea: *BA*, *CV*, *PHG*, *WL*; la lección inaugural *Homero y la filología clásica*; otros escritos inéditos: *Nosotros los filólogos*, *Ciencia y sabiduría en combate*; algunos fragmentos de la denominada *WM* bajo el título “De los póstumos de los ochentas”; una selección epistolar entre 1861-89; un *Apéndice* (con una amplia posdata filológica) y un *Índice*.

En *SA*, Schlechta toma los *Nachlaß* que Elisabeth y Peter Gast habían reunido y ordenado - según su criterio - entre 1906-11 bajo el título *WM*, y lo publica renunciando al supuesto orden sistemático y título suministrados por ellos: “Schlechta redujo a sus dimensiones de apuntes y fragmentos lo que la hermana y Peter Gast habían reconstruido como libro fundamental, esto es, *La voluntad de poder*”¹⁸⁷. En su lugar, él lo presenta bajo un ordenamiento cronológico con el título “*Aus dem Nachlaß der Achtzigerjahre*” (De los póstumos de los ochentas). Schlechta sostiene que el ordenamiento en *SA* se compone de manuscritos fieles a la cronología¹⁸⁸. Pretensión a la que hará refutación Walter Kaufmann en su edición al inglés de *WM*:

Suppose, first of all, Schlechta’s arrangement did follow the manuscripts faithfully; even the it could not claim to be chronological. For as Schlechta himself notes in passing in his postscript (p. 1.396), Nietzsche had the habit of using over and over old notebooks that had not yet been completely filled, and of writing in them now from the front toward the back, now from the back toward the front; and sometimes he filled the right-hand pages only, at other times left-hand pages only. And Erich Podach claims in *Ein Blick in Notizbücher Nietzsche’s* (“A Glance into Nietzsche’s Notebooks”, 1963) that “Nietzsche as a rule used his notebooks from back to front” (p. 8). Plainly, an

¹⁸⁷ GUTIÉRREZ GIRARDOT, Rafael. *Nietzsche y la filología clásica*. Bogotá, Panamericana, 2000, “Prólogo a la segunda edición”, p. 14.

¹⁸⁸ NIETZSCHE, F. *SA*, *Op. cit.*, „Philologischer Nachbericht“, p. 1.393.

arrangement that was really faithful to the manuscripts would not be an arrangement at all, but simply chaotic – and almost literally unreadable.

Moreover, Podach shows in the same book (pp. 202-206) that Schlechta did not always follow the manuscripts (...). Nor did Schlechta merely fail to consult the manuscripts, using the printed text of the standard edition instead; he did not even make a point of consulting the twenty-odd pages of notes at the end of the 1911 edition where scores of departures from the manuscripts are registered¹⁸⁹.

La edición de Schlechta creó algo de polémica, parte de ésta aparece en la revista *Merkur*, entre noviembre de 1957 y agosto de 1958¹⁹⁰, debido especialmente a la “Posdata filológica” incluida en el vol. III. En un numeral de dicha posdata aclara con respecto a WM: „in «Der Wille zur Macht» nicht Neues steht; nichts was denjenigen überraschen könnte, des alles das kennt, was N veröffentlichung bestimmt hat“¹⁹¹. Schlechta sostenía que Nietzsche, en sus últimos años de lucidez, ya había renunciado a preparar una obra capital a partir de sus apuntes en cuadernos (Heft), libretas (Notizbücher) y carpetas con hojas sin embalar (Mappen loser Blätter).

¹⁸⁹ NIETZSCHE, F. *The Will to Power, Op. cit.*, “Editor’s Introduction”, pp. xiv-xv. “Se supone, primero que todo, que el ordenamiento de Schlechta siguió los manuscritos fielmente; incluso esta no podía sostener ser cronológica. Como el mismo Schlechta apunta al pasar por su posdata (p. 1.396), Nietzsche tenía el hábito de emplear una y otra vez viejos cuadernos que no había llenado completamente, y de escribir en ellos ya sea de adelante hacia atrás, de atrás hacia adelante; alguna vez él llenaba el únicamente el lado derecho de las páginas, y en otras ocasiones, sólo llenaba el lado izquierdo. Y Erich Podach sostenía en *Ein Blick in Notizbücher Nietzsche’s* (“Una mirada a los cuadernos de Nietzsche”, 1963) que “Nietzsche tenía como regla emplear sus cuadernos de atrás hacia adelante” (p. 8). Sencillamente, una disposición que fuese realmente fiel a los manuscritos, no podría ser una disposición después de todo, pero si simplemente caótica – y al menos, literalmente ilegible. Además, Podach muestra en el mismo libro (pp. 202-206) que Schlechta no siempre sigue los manuscritos (...). Meramente, en su lugar, Schlechta no sólo falla al consultar los manuscritos, empleando el texto impreso de la edición estándar; incluso él no objetó en consultar las veinte y tantas páginas de notas al final de la edición de 1911 en la cual son registrados los apuntes donde parten los manuscritos”. [La traducción es mía]. Véase también, MONTINARI, M. *Op. cit.*, “Prologo”, p. 11.

¹⁹⁰ NIETZSCHE, Friedrich. *Fragmentos póstumos (1885-1889)*. Ed. Diego Sánchez Meca, Madrid, Tecnos, 2008, vol. 4, “Adenda al volumen IV”, p. 20.

¹⁹¹ NIETZSCHE, F. *SA, Op. cit.*, „Philologischer Nachbericht“, p. 1.403; *id.*, *The Will to Power, Op. cit.*, “Editor’s Introduction”, p. xiv. “La voluntad de poder no contiene nada nuevo; nada que pueda sorprender a alguien que conozca todo lo publicado por Nietzsche o haya intentado publicar”. [La traducción y el corchete son míos].

Para Schlechta, la supuesta idea de una obra capital o gran obra sistemática¹⁹² a partir de todo ese material manuscrito, no era más que una falsificación de Elisabeth. Ella tenía toda la intención de convertir WM en un éxito editorial, presentándola como una obra inédita cuya publicación había sido truncada debido a la enfermedad de su hermano: “La *Volontà di potenza* di Nietzsche (...) non è un libro di Nietzsche, bensì il risultato di un’arbitraria compilazione di testi postumi nietzscheani che venne presentata, dopo la morte del filosofo, como la sua opera sistematica definitiva. Nietzsche tuttavia aveva sì progettato l’opera, ma ad essa aveva poi definitivamente rinunciato”¹⁹³. Incluso, muy anterior a Schlechta, los hermanos Horneffer¹⁹⁴, que habían sido editores de la edición GA/GOA del *Nietzsche Archiv*, ya habían llegado a un veredicto similar:

Che la compilazione della *Volontà di potenza* come principale opera “filosofica” de Nietzsche, fosse scientificamente insostenibile, era stato dimostrato nel 1906-1907 da Ernst e August Horneffer, come pure, 50 anni dopo, da Richard Roos e Karl Schlechta. Questo giudizio – che cioè Nietzsche non ha scritto, né *alla fine* voleva scrivere alcuna opera sotto questo titolo¹⁹⁵.

¹⁹² Los editores no tuvieron en cuenta uno de los aforismos entre los apuntes de Nietzsche que reza lo siguiente: „Ich misßtraue allen Systemen und Systematiker und gehe ihnen aus den Weg: vielleicht entdeckt man noch hinter diesem Buche das System, dem ich ausgewichen bin...“. (NIETZSCHE, F. KSA, *Nachlaß 1885-1887*, vol. 12, §9 [188], p. 450. (“Desconfío de todos los sistemas y de todos los sistemáticos y me aparto de ellos: quizá se descubra aún detrás de este libro el sistema que he *esquivado*...”). (Esp.: FP (1885-1889), *Op. cit.*, vol. 4, p. 296; *Fragments postumos*. Trad. Germán Meléndez Acuña, Norma, Bogotá, 3ra. Reimpresión, 1995, p. 121).

¹⁹³ NIETZSCHE, F. *La volontà di potenza*. Ed. Giorgio Brianese, Milán, Mimesis, 2006, “Avvertenza”, p. 7. “La *Voluntad de poder* de Nietzsche (...) no es un libro de Nietzsche, pero si el resultado de una arbitraria compilación de textos postumos nietzscheanos que vienen a presentarse, después de la muerte del filósofo, como su obra sistemática definitiva. Nietzsche, sin embargo, sí tuvo proyectado la obra, pero luego renuncia a ella definitivamente”. [La traducción es mía].

¹⁹⁴ Véase, HORNEFFER, August. *Nietzsche als Moralist und Schriftsteller*. Jena, 1906; HORNEFFER, Ernst. *Nietzsches Letztes Schaffen*. Jena, 1907.

¹⁹⁵ MONTINARI, M. *Op. cit.*, “Prologo”, p. 8. “Que la compilación de *La voluntad de poder* como obra principal “filosófica” de Nietzsche, era científicamente insostenible, está demostrado en 1906-07 por Ernst y August Horneffer¹⁹⁵, como también, 50 años después, Richard Roos y Karl Schlechta¹⁹⁵. Este es el juicio - Nietzsche no ha escrito, *ni al final* deseó escribir alguna obra con ese título”. [La traducción es mía].

2. Planes para *La voluntad de poder*

Desde 1885, Nietzsche decide redactar una obra fundamental para él, a la cual le dio el título *La voluntad de poder. Ensayo de una interpretación de todo acontecer*. Y posterior a la publicación de *GM* (1887), se dedica con esfuerzo al ordenamiento y transcripción de sus apuntes para al proyecto:

Risultato di questo lavoro assai intenso sono 372 frammenti da lui numerati e rubricati, che si trovano in due quaderni in quarto e nelle prime 58 pagine di grosso quaderno *in folio*. La rubrica si trova in un altro quaderno ancora; accanto all'indicazione sommaria del contenuto Nietzsche ha scritto anche – per i primi 300 numeri – un numero romano de I a IV, che evidentemente si riferisce al piano, sempre quadripartito, della *Volontà de potenza*¹⁹⁶.

Esa intensa labor de Nietzsche, la cual da como resultado los 372 fragmentos, anteriormente mencionados, y consignados en el cuaderno W II 4 (§12 [1]), que además también contienen fragmentos pertenecientes a los cuadernos: W II 1, W II 2 y W II 3. Y “questa raccolta di frammenti, una volta terminata, fu chiamata da Nietzsche stesso: “la prima stesura del mio “tentativo di una transvaluatazione”¹⁹⁷ Ciertamente, Nietzsche no pensó en publicarla de dicha manera, no obstante, se “considerò comunque questa prima stesura come compiuta, ed essa rimane anche l'unica raccolta in qualche modo ordinata e

¹⁹⁶ NIETZSCHE, F. *La volontà di potenza*, *Op. cit.*, “La prima stesura del “Wille zur Macht”, p. 22. “El resultado de esta muy intensa labor son 372 fragmentos de ellos, numerados y rotulados, que se encuentran en dos cuadernos de un cuarto y en las primeras 58 páginas de un grueso cuaderno *en folio*. La rotulación se encuentra aún en otro cuaderno; al lado de la indicación sumaria del contenido, Nietzsche ha escrito incluso – para los primeros 300 números – un número romano de I a IV, que evidentemente se refiere al plano, siempre dividido en cuatro, de la *Voluntad de poder*”. [La traducción es mía]. Véase también, MONTINARI, M. *Che cosa ha detto Nietzsche*. Milán, Adelphi, 1999, pp. 152-153.

¹⁹⁷ NIETZSCHE, F. *La volontà di potenza*, *Op. cit.*, “La prima stesura del “Wille zur Macht”, p. 22. “Esta recolección de fragmentos, una vez terminada, fue llamada por Nietzsche mismo: “la primera redacción de mi “intento de una transvaloración”. [La traducción es mía]. Véase también, *id.*, *Opere di Friedrich Nietzsche*. Eds. Colli, G./Montinari, M., Milán, Adelphi, 1979, vol. VIII, “I manoscritti di Nietzsche dall'autunno 1887 al marzo 1888”, p. 436.

unitaria degli appunti per *La volontà di potenza*”¹⁹⁸. Dicha redacción primaria para WM se presenta a continuación:

Índice de materias para el libro primero.

(1)	La historia entera del desarrollo de la filosofía hasta el presente como historia del desarrollo de la voluntad de verdad.	IV
(2)	Preponderancia temporal de los sentimientos sociales de valor para la producción de una infraestructura.	IV
(3)	Crítica del ser humano bueno, <i>no</i> de la hipocresía de los buenos...	II
(4)	Valor de Kant	I
(5)	Para la característica del <i>genio nacional</i> .	I
(6)	<i>Aesthetica</i>	III
(7)	“Espiritualidad”, no meramente mandataria y directiva	III
(8)	Formulación de Dios como punto culminante; regreso a partir de él	III
(9)	Offenbach música	IV
(10)	Sacerdote	II
(11)	Para la crítica de la moral cristiana del Nuevo Testamento.	II
(12)	toda especie <i>fortalecida</i> de ser humano implantándose sobre el nivel de una especie inferior	IV
(13)	Guerra contra el <i>ideal cristiano</i> , no meramente contra el Dios cristiano	II
(14)	<i>Francisco de Asís</i> luchando contra la jerarquía	II
(15)	<i>Sócrates</i> contra los instintos aristocráticos, contra el arte	II
(16)	los vicios y la <i>cultura</i>	II
(17)	las grandes mentiras de la historiografía	II
(18)	la interpretación cristiana del <i>morir</i>	II
(19)	lo eternamente idéntico, cuestión de valor	III
(20)	<i>Substitución</i> de la moral por la voluntad de alcanzar nuestra meta y de poner, en	IV

¹⁹⁸ *Ibíd.* “consideró, en cualquier caso, a esta primera redacción como tarea, y queda también [como] la única recolección, en cualquier modo, ordenada y unitaria de los apuntes para *La voluntad de poder*”. [La traducción es mía]. En una epístola a Heinrich Köselitz en Venecia, fechada en febrero 13 de 1888, dice Nietzsche: “-He acabado la primera redacción de mi *Ensayo de una transvaloración*: ha sido, en resumidas cuentas, una tortura, aún no tengo, en modo alguno, el coraje que se requiere. Cuando pasen diez años quero hacerlo mejor-”. NIETZSCHE, F. KSB, vol. 8, n° 991, p. 252 (Esp.: *Correspondencia, Op. cit.*, vol. VI, p. 114). Véase también, *id.*, AC, *Op. cit.*, “Introducción”, pp. 13-14.

	consecuencia, los medios que ésta requiera	
	Renunciar a la alabanza...	
(21)	Falsificación de la psicología.	II
(22)	Renan se equivoca sobre la “ciencia”	I
(23)	Rectificación del concepto de “egoísmo”	IV
(24)	expresiones militares	
(25)	Futuro de la ascesis	IV
(26)	Futuro del trabajador	IV
(27)	Nihilismo	I
(28)	“Verdad”, nuestras condiciones de conservación proyectadas como predicados del ser	III
(29)	medida de la increencia, con admitida “libertad de espíritu” como medida de poder	IV
(30)	Crítica y rechazo del concepto de “objetivo” (“ <i>objektiv</i> ”)	III
(31)	forma extrema del nihilismo: en qué medida es una forma divina de pensar	IV
(32)	dionisiaco: nuevo camino hacia un tipo de lo divino; mi diferencia con respecto a Schopenhauer desde el inicio.	IV
(33)	“¿para qué?” la pregunta del nihilismo y los ensayos para obtener respuestas	I
(34)	La jerarquía falta, causa del nihilismo.	I
	Los ensayos para pensar <i>tipos superiores</i> ...	
(35)	lo que ha <i>costado</i> el ser humano grande.	IV
(36)	la voluntad de verdad	III
(37)	establecer e introducir el sentido	III
(38)	más hijo de sus abuelos	
(39)	Nuevo Testamento: ¡atención!	II
(40)	condena moderna de la <i>voluntad de poder</i>	IV
(41)	la valentía como frontera en la que lo “verdadero” se reconoce...	III
(42)	Música – la tradición fuerte. Offenbach; contra la música alemana como una música <i>degenerada</i> .	
(43)	el <i>valor de un ser humano</i> no es medible por sus efectos. “Aristocrático”	IV
(44)	Filosofía arte de vivir, <i>no</i> arte para el descubrimiento de la verdad Epicuro. Para la historia de la filosofía.	IV
(45)	buenas expresiones...	
(46)	Voluntad de verdad: tremenda meditación sobre sí mismo.	IV

(46)	Voluntad de verdad	III
(47)	las posiciones fundamentales de la teoría del conocimiento y su relación con los valores supremos	III
(48)	Filosofía de <i>colportage</i> . Para el ideal del psicólogo	IV
(49)	qué sentido tiene <i>transvalorar</i> valores.	IV
(50)	Larochefoucault y J. Mill: este último absolutamente plano, el primero <i>ingenuo</i> ... “egoísmo”	III
(51)	“Útil” dependiendo de las “metas”: utilitarismo.	III
(52)	el miedo de Dios ante el ser humano El conocimiento como medio para el poder, para la “igualdad” con Dios”. <i>Valor</i> . Para la historia de la filosofía -	III
(53)	Ilusoriedad, carencia de sentido, lo “real”	III
(54)	Para la característica de los “fuertes”	IV
(55)	los “póstumos” – cuestión de la comprensibilidad y de la <i>autoridad</i>	II
(56)	Presupuestos para una transvaloración de valores	IV
(57)	Cómo surge la fama de la virtud	II
(58)	la alabanza, la gratitud – como <i>voluntad de poder</i>	III
(59)	las falsificaciones psicológicas bajo el dominio del instinto de rebaño	II
(60)	Instinto de rebaño: qué estados y apetitos alaba.	II
(61)	La <i>desnaturalización de la moral</i> y sus etapas	II
(62)	la moral <i>oprimida</i>	II
(63)	el Nuevo Testamento	II
(64)	Conocimiento y devenir	III
(65)	Combate contra el determinismo	III
(66)	Restablecimiento de la ascética.	IV
(67)	Principio de contradicción	III
(68)	Deducción de nuestra fe en la razón	III
(69)	Superstición de la “especie”	II
(70)	<i>Aesthetica</i>	III
(71)	<i>para el plan</i>	I
(71)	“Sujeto”, cosa en sí	III
(72)	Nihilismo	I

(73)	Futuro de los judíos	
(74)	Lo descriptivo, lo pintoresco – su elemento <i>nihilista</i> .	I
(75)	<i>Aesthetica</i>	III
(76)	<i>para el plan</i> .	
(77)	el siglo XVIII.	I
(78)	Futuro del arte	IV
(79)	el ser humano grande, el criminal	III
(80)	Progreso de la naturalización del siglo XIX.	I
(81)	mi “nihilismo”	I
(82)	Moral como medio de seducción, como voluntad de poder	II
(83)	Voltaire y Rousseau	I
(84)	Síntomas principales del pesimismo	I
(85)	tensión crítica: puntos extremos en preponderancia. Siglo XIX.	I
(86)	Crítica del ser humano moderno, su mendacidad psicológica – su pose <i>romántica</i>	I
(87)	su siglo XVIII.	I
(88)	Thierry, la rebelión popular incluso en la ciencia.	I
(89)	Futuro de la educación: cultura de la excepción	IV
(90)	“responsable ante la conciencia de uno mismo” astucia de Lutero: su voluntad de poder	II
(91)	Instinto de la humanidad civilizada contra los seres humanos <i>grandes</i>	III
(92)	toda cosa buena es una cosa, en otros tiempos maligna, que se ha hecho utilizable	III
(93)	para la justificación de la moral. Recapitalización.	IV
(94)	vicios modernos	I
(95)	“cultura” en <i>contraposición</i> a “civilización”	I
(96)	Nuevo Testamento y Petronio.	II
(97)	para la apariencia lógica	III
(98)	morfología de la voluntad de poder	II
(99)	contra Rousseau	I
(100)	cómo una virtud llega al poder	II
(101)	metamorfosis y sublimaciones (la crueldad, mentira, etc.)	II

(102)	cómo tendencias hostiles a la vida alcanzan los honores.	II
(103)	óptica de la valoración	III
(104)	Dualidad, fisiológicamente, como consecuencia de la voluntad de poder	III
(105)	los fuertes del futuro	IV
(106)	el crecimiento hacia lo alto y el crecimiento hacia lo malo son indisociables	III
(107)	virtud no estimada hoy: a no ser que alguien la pusiera en circulación como vicio	IV
(108)	las grandes falsificaciones de la psicología	II
(109)	falsificación sistemática de la <i>historia</i> , para que proporcione una <i>prueba</i> a favor de la moral	II
(110)	Ajuste total de cuentas a la moral: ¿qué es lo que en ella quiere llegar al poder?	III
(111)	los valores moral<es> en la teoría del conocimiento	III
(112)	los valores morales dominan sobre los estéticos	II
(113)	Causas de la ascensión del pesimismo	I
(114)	las grandes falsificaciones bajo el dominio de la moral: <i>Esquema</i> .	II
(115)	Modernidad	I
(116)	clásico: para la estética <i>futura</i>	IV
(117)	Mode<r>no los comerciantes e intermediarios	I
(118)	Modernidad	I
(119)	Siglo XVIII y Schopenhauer	I
(120)	falsificación de monedas moderna por parte de los artistas.	I
(121)	separación moderna entre “público” y “cenáculo”	I
(122)	para el <i>prólogo</i> . Meditación muy profunda.	Pró.
(123)	qué egoísmo encuentra su cuenta en el mantenimiento de la tiranía de la moral	II
(124)	<i>justificativa</i> mirada retrospectiva a la mala consecuencia de la tiranía de la moral.	IV
(125)	el patronato de la virtud (codicia, avaricia de dominio, etc.	II
(126)	Spinoza como el santo de Goethe	
(127)	para la conclusión: una mirada goetheana llena de amor, genuina superación del pesimismo	IV
(128)	los 3 siglos	I
(129)	ensayo de Goethe de una superación del siglo XVIII	IV
	¿por qué falta Goethe como expresión del siglo XIX?	IV
(130)	la <i>fuerte</i> especie alemana	IV

(131)	Burla a los sistemáticos	
(132)	Schopenhauer como el que reanuda a Pascal	I
(133)	El siglo XVII y XVIII.	I
(134)	Rousseau y Voltaire hacia 1760; influjo de R<ousseau> en el Romanticismo.	I
(135)	el problema de la “civilización”	I
(136)	¿Pregunta por el valor del ser humano <i>moderno</i> ?	I
	Si su lado fuerte y su lado débil son indisolubles.	
	Libro segundo.	
(137)	mis cinco noes: ¿para el prólogo?	IV
(138)	mi nuevo camino hacia el sí	IV
(139)	cómo se ha conseguido dominar el ideal del Renacimiento	I
(140)	en honor del siglo XIX.	IV
(141)	avergonzarse de ser cristiano	IV
(142)	Efecto ulterior de la providencia <i>cristiana</i>	I
	lo que se debe al cristianismo...	
(143)	para la justificación de la moral	IV
(144)	idealismo “reactivo” y su contrincante	II
(145)	la evaluación económica de los ideales habidos hasta ahora	IV
(146)	Hacer útil al ser humano mediante la virtud: virtud de máquinas	IV
(147)	¡el altruismo en la biología!	III
(148)	Ventaja del <i>continuum</i>	IV
(149)	¿existencia “inferior” y “superior”?	IV
(150)	Eliminación del excedente de lujo de la humanidad. los <i>dos</i> movimientos	IV
(151)	“Modernidad”	I
(152)	Sujeto, substancia	III
(153)	Simpatía como insolencia	I
	asimismo “objetividad” del crítico	
(154)	Pesimismo de los fuertes.	I
(155)	Visión global del nihilismo	I
(156)	Visión global del carácter ambiguo de nuestro mundo moderno	I
(157)	Combatir junto con el arte <i>contra</i> la moralización	IV
(158)	<i>romantisme</i> [romanticismo]: el falso fortalecimiento	I

(159)	Justificar la regla	IV
(160)	ciencia, <i>dos</i> valores	IV
(161)	complejo de cultura, no sociedad	IV
(162)	la barbarie <i>no</i> es un asunto discrecional	IV
(163)	<i>aumento</i> del poder global del ser humano: en qué medida condiciona todo tipo de declive.	IV
(164)	Para la <i>política de la virtud</i> : <i>cómo</i> ésta llega al poder <i>cómo</i> , alcanzando el poder, domina	II
(165)	Los artistas no son los seres humanos de la gran pasión	
(166)	Medios para que una gran virtud triunfe	II
(167)	melancolía lasciva de la danza mora: el fatalismo <i>moderno</i> .	I
(168)	El arte moderno, como arte para tiranizar.	I
(169)	Medios para que una gran virtud triunfe.	II
(170)	Instinto de rebaño: valoración de lo mediano	II
(171)	la mujer, la literatura, el arte (siglo diecinueve, <i>afeamiento</i>	I
(172)	Para I. Nihilismo. Plan	I
(173)	Perfección del nihilista.	I
(174)	Afectos como defensa y arma: ¿en qué se convierte el ser humano <i>sin</i> urgencia de defensa ni de armas?	IV
(175)	<i>Empequeñecimiento</i> del ámbito de la moral: progreso	IV
(176)	Grados de la <i>desnaturalización</i> de la moral	II
(177)	Recuperación de la naturaleza en la moral	II
(178)	¿La fe o las obras? <i>Lutero</i> . Reforma. “Menospreciador de sí mismo”.	II
(179)	Problema del <i>criminal</i>	IV
(180)	Metamorfosis de la sensualidad	III
(181)	Nihilismo de los artistas	I
(182)	la naturalización del ser humano del siglo XIX.	IV
(183)	Protestantismo en el siglo XIX.	I
(184)	Para el ideal del <i>filósofo</i> . Conclusión	IV
(185)	Historia de la moralización y la desmoralización	III

(186)	Para el libro 1. “Plan”	I
(187)	Jerarquía de los seres humanos	IV
(188)	La música contra la palabra	I
(189)	dónde hay que buscar las naturalezas <i>más fuertes</i>	IV
(190)	Burla al idealismo, que quiere tener la mediocridad no mediocre: para la crítica del “idealista”.	I
(191)	la época trágica	IV
(192)	el “idealista” (Ibsen)	I
(193)	querer hacer no “mejor”, sino más fuerte	IV
(194)	el arte cristiano de la calumnia	II
(195)	¡no uniformar! La “virtud” no es nada mediocre, es algo loco	IV
(196)	Matrimonio, impulso sexual	III
(197)	la astucia judía de los primeros cristianos	II
(198)	el Nuevo Testamento como libro de seducción	II
(199)	los tres elementos en el cristianismo. Su avance hacia la democracia: como cristianismo <i>naturalizado</i> .	II
(200)	el cristianismo como <i>continuator</i> del judaísmo	II
(201)	Ironía sobre los pequeños cristianos	II
(202)	Individualismo como “voluntad de poder” Para las metamorfosis de la voluntad de poder.	III
(203)	Ironía sobre los virtuosos Crítica del “ser humano bueno”	III
(204)	el alcance de las hipótesis morales	III
(205)	Crítica del “ser humano bueno”	II
(206)	contra Jesús de Nazareth como seductor...	II
(207)	La prueba de la fuerza	IV
(208)	El matrimonio como concubinato	II
(209)	Principio de la <i>jerarquía</i> ...	IV
(210)	El concepto de Dios, descontando los “buenos”	IV
(211)	el cristianismo como judaísmo emancipado	II
(212)	La vida judía como trasfondo de las “primeras comunidades cristianas”	II
(213)	Petronio	II

(214)	¿acaso los príncipes pueden prescindir de nosotros los immoralistas?	IV
(215)	cristiano: ideal de la especie innoble de ser humano	II
(216)	nosotros los que conocemos - ¡de qué modo tan inmoral!	IV
(217)	protesta contra el cristiano como tipo de ser humano: en tanto que sólo es una caricatura...	IV
(218)	la desnaturalización del <i>genio</i> (Schopenhauer) bajo el influjo de la moral.	II
(219)	lo que reconcilia a Schopenhauer con el Antiguo Testamento: el mito de la caída del primer hombre	II
(220)	Hacer un índice de mis sí, mis noes, mis interrogantes.	IV
(221)	Tipo de mis “discípulos”	IV
(222)	contra Schopenhauer que quiere castrar a bribones y gansos. Para la “jerarquía”.	IV
(223)	para lo que constituye la fuerza del siglo XIX.	IV
(224)	¿acaso he causado yo <i>daño</i> a la virtud?	IV
(225)	contra el <i>arrepentimiento</i>	IV
(226)	La virtud traducida en <i>nobleza</i>	IV
(227)	mi modo de justificación de la virtud	IV
(228)	para la jerarquía	IV
(229)	la fuerza que lleva a la <i>caricatura</i> en toda <i>valoración</i> social: medio de su voluntad de poder	II
(230)	para la crítica de los idealistas: como antítesis con respecto a mí	IV
(231)	Guerra contra lo “noble” en el sentido blando-femenino-afeminado	IV
(232)	nuestra música para el concepto de “clásico”, “genial”, etc.	IV
(233)	en qué medida <i>no</i> deseo la aniquilación de los ideales que combato – solo quiero conseguir dominarlos...	IV
(234)	mi posición y la de Schopenhauer, una controversia, asimismo en lo que respecta a Kant, a Hegel, a Comte, a Darwin, a los historiadores, etc.	IV
(235)	yo continúo los lados fuertes del siglo.	IV
(236)	¿qué significa la idiosincrasia moral misma en un individuo extraordinario, como Pascal?	II
(237)	en qué medida contribuyo a otorgar nuevos honores a la mediocridad.	IV
(238)	la escolástica moral es la que más tiempo dura.	III
(239)	la ingenuidad respecto a las últimas “ <i>deseabilidades</i> ” mientras que no se conoce el	IV

	“por qué? del ser humano.	
(240)	Restauración del correcto concepto del “modo de pensar bueno, auxiliador, benévolo”: ensalzado <i>no</i> por su utilidad, sino a partir de aquellos que lo han probado	III
(241)	contra el altruismo de la <i>debilidad</i>	III
(242)	contra la preocupación por uno mismo y por la “salvación eterna”	III
(243)	Malentendido del amor, de la compasión, de la justicia bajo presión de la moral de la des-simismación.	II
(244)	Normas del culto convirtiéndose en normas de la cultura	
(245)	todos los efectos son <i>útiles</i> : aquí no hay criterio de valor.	III
(246)	qué sentido tienen la perspectiva <i>miope</i> de la sociedad en lo que respecta a la “utilidad”	II
(247)	allí donde hoy la “cristiandad” ya no tiene absolutamente ningún derecho... En la política...	II
(248)	contra la supervaloración de la “especie” y la infravaloración del “individuo” en las ciencias naturales	III
(249)	el “mundo consciente” no puede regir como punto de partida para el valor: necesidad de una “posición <i>objetiva</i> del valor”.	IV
(250)	“Dios” como estado-maximal	IV
(251)	avergonzarse de la desgracia	IV
(252)	nosotros los que conocemos – nuestra última especie de autosuperación	IV
(253)	las sublimaciones p. ej. las de la dispepsia.	II
(254)	<i>mis</i> puntos de vista sobre los valores	IV
(255)	no bastante limitado para el sistema	
(256)	la moral como suprema valoración todavía incluso en el nihilismo schopenhaueriano.	I
(257)	predominio absoluto de la moral sobre todos los otros valores: en la concepción de Dios	
(258)	la pérdida de todas las cosas naturales por asunción de esferas presuntamente superiores – hasta el predominio de lo “contranatural”	
(259)	las secuelas de la desvaloración de la naturaleza por la trascendencia moral.	
(260)	mi propósito, la homogeneidad absoluta de todo lo que acontece: la distinción moral sólo es una distinción perspectivista	IV
(261)	pesimismo de la música	I

(262)	Matrimonio, adulterio	IV
(263)	El castratismo cristiano-budista como “ideal”: ¿de dónde procede el estímulo de seducción?	II
(264)	la “apariencialidad” del pensamiento...	III
(265)	El arte de la simulación va creciendo, según la jerarquía de los seres. Para el “pensamiento”...	III
(266)	los fanáticos de la moral, después de haberse emancipado de la religión: insistir en que la moral cae <i>con</i> el Dios cristiano...	
(267)	“el predominio del bueno” reclama ironía, en cuanto es algo no económico, como el “buen tiempo”	
(268)	Lo que ha estado corrompido por el ideal cristiano ascesis, ayuno, claustro, fiesta, fe en uno mismo, la muerte...	
(269)	Pruebas del arte moralístico de la calumnia	
(270)	Para la génesis de lo bello: Crítica de sus juicios de valor	III
(271)	el artista trágico	IV
(272)	la forma más oculta del ideal cristiano p. ej. en el culto de la naturaleza, el socialismo, la “metafísica del amor”, etc.	
(273)	nuestra <i>benevolente</i> valoración del ser humano, en relación con la moral<mente> cristiana.	I IV
	la liberalidad moralista como signo del crecimiento en cultura	
(274)	el ser humano <i>más moral</i> como el <i>más poderoso</i> , el más divino: todo el conocimiento en su conjunto trató de demostrar <i>esto</i> . esta relación con el <i>poder</i> ha elevado la moral por encima de todos los valores	II
(275)	el ideal cristiano astuto al modo judío	II
(276)	la autodivinización de la gente pequeña (80 a)	II
(277)	Pablo: manipulación de la historia para <i>demostrar</i> ...	II
(278)	la realidad en el trasfondo de las <comunidades> crist<ianas>: la <i>pequeña</i> familia <i>judía</i>	II
(279)	primera impresión del Nuevo Testamento. Se toma partido a favor de Pilato y a continuación, casi, a favor de los escribas y los fariseos...	II
(280)	para la psicología del <i>Nuevo Testamento</i>	II
(281)	“espíritu” en el Nuevo Testamento	II

(282)	En qué medida el cristianismo pudo ser patrocinado por los estamentos <i>dominantes</i> .	II
(283)	Pablo	II
(284)	budismo y cristianismo	II
(285)	no soporto compromiso alguno con el cristianismo -	IV
(286)	para el plan del libro <i>primero</i>	I
(287)	pagano - cristiano	
(288)	Forma de la “desnaturalización”: lo bueno por lo bueno, lo bello por lo bello, lo verdadero por lo verdadero -	II
(289)	la falsificación psicológica por la necesidad de <i>combatir</i> por el ideal que se tiene	II
(290)	mi aislamiento absoluto: para la introducción.	IV
(291)	¡sed “naturales”!	I
(292)	“dejad que los niños”: oh	
(293)	el presupuesto psicológico del cristianismo.	II
(294)	Crítica de la idealidad del sermón de la montaña	II
(295)	la antigua estupidez frente al cr<istianismo>	II
(296)	“cosa en sí” absurda	III
(297)	la concepción de los dioses, ¿por qué moralizada?	II
(298)	la inmodestia de querer terciar en todo en el Nuevo Testamento	II
(299)	ingenuidad de Kant al querer afirmar la existencia	III
(300)	la <i>intolerancia</i> de la <i>moral</i> juzgada de manera enteramente general – expresión de <i>debilidad</i> del ser humano	IV
(301)	¿caminar hacia adelante? no, caminar para uno mismo	
(302)	darse por satisfecho con los seres humanos	
(303)	artista: forma: contenido	
(304)	Sainte-Beuve	
(305)	George Sand	
	III:22	
	IV:73	
(306)	Seres humanos que son destinos	
(307)	“Mujer moderna” <i>Duc</i> [Duque] <i>de Morny</i>	
(308)	la mujer y el artista	
(309)	Punto supremo de la contemplación	

- (310) la especie más fuerte en la Europa del futuro
- (311) “pastor”: el gran mediocre
- (312) Stendhal: “el fuerte miente”
- (313) para la historia del Romanticismo
- (314) *Pagano*
- (315) nuestro pesimismo (para el libro de recetas)
- (316) que alguna cosa se pone en juego, ¿por qué? (para el libro de recetas)
- (317) Emerson, Carlyle
- (318) Escepticismo, el ser humano *grande* (para el libro de recetas)
- (319) Bizet: la sensualidad africana (“mora”)
- (320) cómo se consigue que la virtud domine
- (321) el cristianismo: cómo destruye a Pascal.
- (322) Taine, Zola: la tiranía
- (323) el “idealista”
- (324) la mujer literata
- (325) el “trabajador” moderno
- (326) contra el pesimismo del Señor von Hartmann: el placer como criterio
- (327) el actor (Talma) –
lo que *se ha de hacer verdadero no puede ser verdadero...*
- (328) el “buen gusto”: juicio de Sainte-Beuve.
- (329) placer y displacer secundario.
- (330) ninguna meta – ningún estado *final*: ¡hacer justicia a *este* hecho!
- (331) “valores”: ¿en relación con qué?
- (332) valores: ¿en relación con qué *no*?
- (333) no quiere satisfacción “la voluntad”, no es *esto* el “placer”
- (334) la *insatisfacción* placentera
- (335) la medida del displacer *necesario* como signo de los grados de fuerza
- (336) por qué *nosotros* vivimos tragedias (libro de recetas)
- (337) César higiene (libro de recetas)
- (338) Libro de recetas: atención
- (339) ¿con qué se mide el valor? *no* con la conciencia
- (340) las reglamentaciones de la comida contienen revelaciones sobre las “culturas”

- (341) la regia generosidad del ser humano
- (342) necesidad religiosa enmascarada como *música*
- (343) Amor, desinterés, provecho -
- (344) Prostitución, matrimonio
- (345) “Estiércol”: aquello con lo que *no se acaba* -
- (346) “Caducidad”: valor -
- (347) *Últimas* palabras de Voltaire: cristiano y clásico
- (348) Valor de toda *evaluación*
- (349) Sentido último del nihilismo filosófico
- (350) Valor de la “caducidad”
- (351) ¡Causas del nihilismo! ¡resumen final!
- (352) Nihilismo como estado *intermedio*
- (353) Contra el arrepentimiento (libro de recetas)
- (354) “*nil*” *admirati* [no admirar “nada”] (libro de recetas)
- (355) Especies de la *increencia*: síntoma del nihilismo incipiente
- (356) ¡el ser humano *no* aspira la felicidad! ¡sino al *poder*!
- (357) el desafío de la infelicidad (libro de recetas)
- (358) para la teoría del conocimiento: fenomenalidad *interior*
- (359) Veracidad - ¿qué es?
- (360) Alegría al volver a descubrir por todas partes la inmoralidad
- (361) ¡el ser humano real tiene más valor que el *deseable*!
- (362) Prólogo: ascensión del nihilismo>
- (363) Sujeto, objeto
- (364) “Hambre” en el protoplasma
- (365) el contrasentido en el concepto de *Dios*: nosotros negamos a “Dios” en Dios
- (366) el nihilista *práctico*
- (367) Nosotros – desengañados con respecto al “ideal”
- (368) Burla: “¡sed *simples*!”
- (369) Selección de lo iguales, el “extracto”, el aislamiento (libro de recetas)
- (370) contra la “justicia” (libro de recetas)
- (371) Pueblo: instinto de parentesco
- (372) los *tres ideales*

pagano; anémico; contranatural¹⁹⁹

Además, también es cierto que, dicha compilación fue basada en una serie de apuntes a partir de 1885 (N VII 2a. Z I 2b. Agosto-Septiembre)²⁰⁰, en los cuales Nietzsche trabajaba para la realización de un proyecto titulado *La voluntad de poder*²⁰¹, donde expondría el núcleo de su doctrina filosófica:

La voluntad de poder

Ensayo

de una nueva interpretación

de todo acontecer.

De

Friedrich Nietzsche²⁰².

Y que, tras la publicación de *JGB* y mientras corregía las pruebas de *GM*, a finales de 1887, Nietzsche había tomado la decisión de no publicar nada más durante algunos años. Pues

¹⁹⁹ NIETZSCHE, F. *KSA, Nachlaß 1887-1889*, vol. 13, §12 [1], pp. 195-211 (Esp.: *FP (1885-1889)*, *Op. cit.*, vol. 4, pp. 493-504; *id.*, *La volontà di potenza*, *Op. cit.*, pp. 323-338).

²⁰⁰ “Cuadernos de anotaciones filosóficas en los que aparece por primera vez el tema de la voluntad de poder como intento de una nueva interpretación de todo acontecer, y no aún como transvaloración de todos los valores”. (Citado en: NIETZSCHE, F. *FP (1882-1885)*, *Op. cit.*, vol. 3, nota al pie *, p. 837).

²⁰¹ Esbozos y fragmentos destinados a éste proyecto se encuentran en sus apuntes: §39 [12-15], §40 [2, 61] (W 17a. Agosto-septiembre 1885) en NIETZSCHE, F. *KSA, Nachlaß 1884-1885*, vol. 11, pp. 623-626 y 629, 661 (Esp.: *FP (1882-1885)*, *Op. cit.*, vol. 3, pp. 839-841 y 845, 863); §1 [35, 131] (N VII 2b. Otoño de 1885-primavera de 1886), §2 [73, 74, 100] (W I 8. Otoño de 1885-otoño de 1886), §3 [4] (WI 7b. WI 3b. Mp XVI 2b. Mp XVI 1b. Comienzo de 1886-primavera de 1886), §5 [75] N VII 3. Verano de 1886-otoño de 1887), §7 [64] (Mp XVII 3b. Final de 1886-primavera de 1887) en *KSA, Nachlaß 1885-1887*, vol. 12, pp. 19, 41, 94-95, 100, 171, 218, 318 (Esp.: *FP (1885-1889)*, *Op. cit.*, vol. 4, pp. 49, 62, 96-97, 105, 141, 168, 224).

²⁰² NIETZSCHE, F. *KSA, Nachlaß 1884-1885*, vol. 11, §39 [1], p. 619 (Esp.: *FP (1882-1885)*, *Op. cit.*, vol. 3, p. 837). Otros esbozos y fragmentos destinados a éste proyecto se encuentran en sus apuntes: §39 [12-15], §40 [2, 61] (W 17a. Agosto-septiembre 1885) en *KSA, Nachlaß 1884-1885*, vol. 11, pp. 623-626 y 629, 661 (Esp.: *FP (1882-1885)*, *Op. cit.*, vol. 3, pp. 839-841 y 845, 863); §1 [35, 131] (N VII 2b. Otoño de 1885-primavera de 1886), §2 [73, 74, 100] (W I 8. Otoño de 1885-otoño de 1886), §3 [4] (WI 7b. WI 3b. Mp XVI 2b. Mp XVI 1b. Comienzo de 1886-primavera de 1886), §5 [75] N VII 3. Verano de 1886-otoño de 1887), §7 [64] (Mp XVII 3b. Final de 1886-primavera de 1887) en *KSA, Nachlaß 1885-1887*, vol. 12, pp. 19, 41, 94-95, 100, 171, 218, 318 (Esp.: *FP (1885-1889)*, *Op. cit.*, vol. 4, pp. 49, 62, 96-97, 105, 141, 168, 224).

pensaba dedicarse a elaborar su proyectada obra *La voluntad de poder*, con la intención de exponer en detalle su filosofía. A principios de febrero de 1888, en una epístola a Peter Gast dice Nietzsche: “Yo me he prometido no tomarme en serio ni una cosa más durante un tiempo. Ciertamente tampoco deberá creer que he vuelto a hacer “literatura”: ese escrito era *para mí*; durante todo el invierno, desde ahora y sin interrupciones, quiero hacer *para mí* tal escrito – está propiamente *excluida* la idea de “publicación”²⁰³.

Por aquellos días, en una epístola a Overbeck, dice: “Yo también estoy en plena actividad; y los perfiles de la, sin duda alguna, colosal tarea que ahora se halla ante mí resaltan en la niebla cada vez con mayor claridad”²⁰⁴. Días después, en una epístola a Reinhart dirá: “Ahora estoy solo, Absurdamente solo; y en mi lucha implacable y subterránea contra todo lo que los seres humanos han venerado y amado hasta ahora (- mi fórmula para ello es *Transvaloración de todos los valores*”²⁰⁵. Sobre la seriedad de este proyecto y doctrina filosófica, dirá Nietzsche en uno de sus apuntes:

Bajo el título no inocuo de “la voluntad de poder” debe tomar la palabra una nueva filosofía o, dicho más claramente, *el ensayo de una nueva interpretación de todo acontecer*: para ser justos, sólo provisionalmente y a modo de ensayo, sólo preparatoriamente y como cuestión previa, sólo como “preludio” de una seriedad para la que se requieren oídos iniciados y selectos, como por lo demás se sobreentiende de

²⁰³ Epístola a Heinrich Köselitz en Venecia, fechada en febrero 26 de 1888: NIETZSCHE, F. KSB, vol. 8, p. 264 (Esp.: *Correspondencia, Op. cit.*, vol. VI, p. 125). “Este escrito es la presunta obra principal que deberá contener por entonces cuatro libros, y que se titulaba *La voluntad de poder. Ensayo de una transvaloración de todos los valores*”. (Citado en: NIETZSCHE, F. *Correspondencia, Op. cit.*, vol. VI, nota al pie 224, p. 390).

²⁰⁴ Epístola a Franz Overbeck en Basilea, fechada en febrero 3 de 1888: NIETZSCHE, F. KSB, vol. 8, p. 242 (Esp.: *Correspondencia, Op. cit.*, vol. VI, p. 108). “Esa tarea enorme a la que estaba dedicado desde el otoño de 1887 era la preparación de una obra en cuatro libros que se titularía *La voluntad de poder. Ensayo de una transvaloración de todos los valores*. Ese trabajo alcanzó un momento panorámico precisamente en febrero de 1888, como documenta el fragmento póstumo 12 [1], con 372 epígrafes”. (Citado en: NIETZSCHE, F. *Correspondencia, Op. cit.*, vol. VI, nota al pie 174, p. 388).

²⁰⁵ Epístola a Reinhart von Seydlitz en El Cairo, fechada en febrero 12 de 1888: NIETZSCHE, F. KSB, vol. 8, p. 248 (Esp.: *Correspondencia, Op. cit.*, vol. VI, p. 112).

suyo para todo lo que un f<ilósofo> dice *públicamente*, - al menos, *debería* sobrentenderse²⁰⁶.

Entre dichos apuntes (Mp XVII 3b. Final de 1886-primavera de 1887), puede encontrarse también, un primer plan elaborado por Nietzsche para la proyectada obra, fechado en marzo 17 de 1887:

[+++]²⁰⁷ *de todos los valores*

Libro primero.

El nihilismo europeo.

Libro segundo.

Crítica de los valores supremos.

Libro tercero.

Principio de una nueva posición de valores.

Libro cuarto.

Disciplina y cría.

esbozado el 17 de marzo de 1887, Niza²⁰⁸.

Siguiendo sus apuntes (W I 8. Otoño de 1885-otoño de 1886), puede encontrarse varios esbozos y planes elaborados por Nietzsche para la proyectada obra *La voluntad de poder*. He aquí, un plan con un subtítulo nuevo y definitivo el cual mantendrá hasta 1888:

²⁰⁶ NIETZSCHE, F. *KSA, Nachlaß 1884-1885*, vol. 11, §40 [50], p. 653 (Esp.: *FP (1882-1885)*, *Op. cit.*, vol. 3, p. 859).

²⁰⁷ “La laguna probablemente se puede restituir, de acuerdo con *NF 1885-1887*, 2 [200]: <La voluntad de poder. Tentativa de una transvaloración> de todos los valores. Este plan ha servido de base a las dos ediciones de *La voluntad de poder* (1901 y 1911) del Archivo Nietzsche”. (Citado en: NIETZSCHE, F. *FP (1885-1889)*, *Op. cit.*, vol. 4, nota al pie 58, p. 224).

²⁰⁸ NIETZSCHE, F. *KSA, Nachlaß 1885-1887*, vol. 12, §7 [64], p. 318 (Esp.: NIETZSCHE, F. *FP (1885-1889)*, *Op. cit.*, vol. 4, p. 224).

LA VOLUNTAD DE PODER
Tentativa
de una transvaloración de todos los valores.
En cuatro libros.

Libro primero: el peligro de los peligros (exposición del nihilismo) (como *la consecuencia necesaria de las estimaciones de valor habidas hasta el momento*)

Libro segundo: crítica de los valores (de la lógica, etc.)

Libro tercero: el problema del legislador (incluye la historia de la soledad) ¿Cómo tienen que estar constituidos los hombres que valoren de modo inverso? Hombres que tengan todas las propiedades del alma moderna, pero que sean lo suficientemente fuertes como para transformarlas en pura salud.

Libro cuarto: el martillo el medio para su tarea

Sils-Maria, verano de 1886²⁰⁹

De hecho, Nietzsche anuncia *La voluntad de poder* en la contraportada de *JGB* y además, la menciona en uno de los pasajes de *GM*: “Esas cosas las abordaré con mayor profundidad y dureza en otro contexto (bajo el título *Historia del nihilismo europeo*; remito para ello a una obra que estoy preparando: *La voluntad de poder. Ensayo de una transvaloración de todos los valores*)”²¹⁰. Posteriormente, en los mismos apuntes (Mp XVII 5b. Mp XVI 4b. Julio-agosto de 1888), puede encontrarse un último plan trazado por Nietzsche para *La voluntad de poder*, fechado en agosto 26 de 1888:

²⁰⁹ NIETZSCHE, F. *KSA, Nachlaß 1885-1887*, vol. 12, §2 [100], p. 109; *id.*, *KSA, Kommentar zu Band 1-13*, vol. 14, p. 390 (Esp.: *FP (1885-1889)*, vol. 4, p. 105; *FP, Op. cit.*, pp. 19-20). “Proyecto para *La voluntad de poder*, con un nuevo y definitivo subtítulo que se mantendrá hasta 1888” (Citado en: *Ibíd.*).

²¹⁰ NIETZSCHE, F. *KSA*, vol. 5, *GM*, „Dritte Abhandlung: was bedeuten asketische Ideale?“, §27, pp. 408-409 (Esp.: *GM, Op. cit.*, “Tratado tercero: ¿qué significan los ideales ascéticos?”, p. 201).

Esbozo del
plan para:
La voluntad de poder.
Ensayo
de una transvaloración de todos los valores

- Sils-Maria
último domingo del
mes de agosto de 1888

NOSOTROS LOS HIPERBÓREOS. – *Instauración de la piedra fundamental del problema.*

LIBRO PRIMERO: “¿Qué es la verdad?”

Capítulo primero. Psicología del error.

Capítulo segundo. Valor de la verdad y del error.

Capítulo tercero. La voluntad de verdad (sólo justificada en el valor que dice sí a la vida

LIBRO SEGUNDO: *Procedencia de los valores.*

Capítulo primero. Los metafísicos.

Capítulo segundo. Los *homines religiosi* [hombres religiosos].

Capítulo tercero. Los buenos y los mejoradores.

LIBRO TERCERO: *Lucha de los valores.*

Capítulo primero. Pensamientos sobre el cristianismo.

Capítulo segundo. Sobre la fisiología del arte.

Capítulo tercero. Sobre la historia del nihilismo europeo.

PASATIEMPO PSICOLÓGICO

LIBRO CUARTO: *El gran mediodía.*

Capítulo primero. El principio de la vida, la “jerarquía”.

Capítulo segundo. Los dos caminos.

Capítulo tercero. “El eterno retorno”²¹¹.

Después de trazar el último plan para *La voluntad de poder*, Nietzsche abandona el proyecto definitivamente, no vuelve a aparecer ningún plan de obra con dicho título. Lo cual es un indicio para afirmar con criterio que Nietzsche decidió no publicar la proyectada *Der Wille zur Macht*, como lo hicieron posteriormente los editores del *Nietzsche Archiv*. Y así como los hermanos Horneffer y Schlechta, también lo confirmó Heidegger en 1961, en su obra *Nietzsche*²¹²:

Pero la voluntad es, en su esencia, voluntad de poder. Esta expresión nombra aquello que Nietzsche piensa cuando pregunta la pregunta conductora de la filosofía. Y por ello se impuso este nombre como título para la planeada obra capital, obra que, sin embargo, no llegó a consumarse. Lo que hoy tenemos ante nosotros como libro con el título de *La voluntad de poder* contiene trabajos preparatorios y desarrollos fragmentarios destinados a esa obra. Incluso la estructura del plan con el que han sido ordenados los fragmentos, la división en cuatro libros y el título de los mismos provienen del propio Nietzsche²¹³.

A finales de 1888, cuando Nietzsche reside en Turín, puede encontrarse en su correspondencia, testimonios los cuales aducen que él hablaba de realizar una obra principal titulada *Transvaloración de todos los valores o Transvaloración*. En una epístola a la hermana le dice: “Incluso de la *Transvaloración de todos los valores* existe ya, al

²¹¹ NIETZSCHE, F. *KSA, Nachlaß 1887-1889*, vol. 13, §18 [17], pp. 537-538 (Esp.: *FP (1885-1889)*, *Op. cit.*, vol. 4, p. 707). “Último plan para *La voluntad de poder*, redactado el 26 de agosto de 1888. Siguiendo estos diferentes capítulos Nietzsche fue dando título a fragmentos redactados anteriormente, la mayoría de ellos en 1886-1887”. (Citado en: *Ibíd.*).

²¹² HEIDEGGER, Martin. *Nietzsche*. Pfullingen, Günther Neske, 2 vols., 1961. Republicada en *Gesamtausgabe*. Fráncfort, Klostermann, 1975 y ss.

²¹³ HEIDEGGER, M. *Op. cit.*, p. 20.

menos poco falta, el libro primero”²¹⁴. Y en una epístola a Meta von Salis, Nietzsche sugiere la vinculación de ésta obra con AC: “El año próximo me decidiré a dar a la imprenta mi *Transvaloración de todos los valores*, el libro más independiente que existe... ¡No sin grandes reparos! El *primer* libro se titula, por ejemplo, *El Anticristo*”²¹⁵. De hecho, hay un *Nachlaß* que confirma el vínculo entre la *Transvaloración de todos los valores* y AC:

TRANSVALORACIÓN DE TODOS LOS VALORES.

Libro 1: *el Anticristo*.

Libro 2: *el Misósofo*.

Libro 3: *el Inmoralista*.

Libro 4: *Dioniso*.

Transvaloración de todos los valores²¹⁶.

Días después, en una epístola a su amiga Malwida, Nietzsche confirma haber finalizado su obra principal: “Escribí este pequeño escrito durante la primavera, aquí en Turín: mientras tanto ha quedado concluido el primer libro de mi *Transvaloración de todos los valores*, - el acontecimiento filosófico más grande de todos los tiempos, con el cual la historia de la

²¹⁴ Epístola a Elisabeth Förster en Paraguay, fechada en septiembre 14 de 1888: NIETZSCHE, F. *KSB*, vol. 8, p. 428 (Esp.: *Correspondencia, Op. cit.*, vol. VI, p. 255). “AC, por entonces todavía entendido como el libro primero de la *Transvaloración de todos los valores*”. (Citado en: *Correspondencia, Op. cit.*, vol. VI, nota al pie n° 594, p. 409).

²¹⁵ Epístola a Meta von Salis en Marschlins, fechada en septiembre 7 de 1888: NIETZSCHE, F. *KSB*, vol. 8, p. 411 (Esp.: *Correspondencia, Op. cit.*, vol. VI, p. 241). “Esta es la opinión que Nietzsche mantendrá en sucesivas cartas, hasta que a finales de noviembre cambie sus planes y considere AC como *toda* la *Transvaloración de todos los valores*”. (Citado en: *Correspondencia, Op. cit.*, vol. VI, nota al pie n° 567, p. 408). Las sucesivas cartas con respecto a la *Transvaloración* son: *KSB*, vol. 8, #1103, p. 411; 1104, p. 414; 1107, p. 420; 1110, p. 424; 1111, p. 426; 1121, p. 441; 1122, p. 443; 1137, p. 462; 1139, pp. 463-464; 1142, p. 467; 1143, p. 470 (Esp.: *Correspondencia, Op. cit.*, vol. VI, pp. 242, 244, 248, 251, 253, 264, 266, 281, 283, 285, 288).

²¹⁶ NIETZSCHE, F. *KSA, Nachlaß 1887-1889*, vol. 13, §11 [416], p. 194 (Esp.: *FP (1885-1889), Op. cit.*, vol. 4, p. 492).

humanidad se parte por la mitad...”²¹⁷. Posteriormente, también le escribe a su amigo Overbeck: “Te comunico con un sentimiento para el que no tengo palabras que el *primer* libro de la *Transvaloración de todos los valores* está acabado, listo *para la imprenta*. Serán *cuatro* libros; aparecerán por separado. Esta vez, como viejo artillero, presento mi cañón de gran calibre: me temo que con su fuego partiré por la mitad la historia de la humanidad”²¹⁸.

Nuevamente, en una epístola a Meta von Salis, confirma que ésta obra es AC: “No se trata solo de que el *primer* libro de la *Transvaloración* alcanzó su final ya el 30 de septiembre, entre tanto una pieza muy increíble de literatura, que lleva por título *Ecce homo*”²¹⁹. Y en una epístola a Brandes, dice Nietzsche que ésta obra en realidad se halla en AC²²⁰ y *EH*, confirmando así que él ya había abandonado el proyecto de realizar una obra titulada la *Transvaloración de todos los valores*:

Ahora me he narrado a mí mismo con un cinismo que repercutirá en la historia universal: el libro se llama *Ecce homo* y es un atentado sin la más mínima consideración al *crucificado*: acaba con truenos y rayos contra todo lo que es cristiano o *infecto* de cristianismo, en tal tormenta uno queda pasmado. Yo soy a fin de cuentas el primer psicólogo del cristianismo y puedo, como viejo artillero, utilizar cañones de gran calibre que ningún enemigo del cristianismo ni siquiera ha sospechado que existieran. –

²¹⁷ Epístola a Malwida von Meysenbug en Roma, fechada en octubre 4 de 1888: NIETZSCHE, F. *KSB*, vol. 8, p. 447 (Esp.: *Correspondencia, Op. cit.*, vol. VI, p. 269). “Se alude a *El Anticristo*, acabado el 30 de septiembre, como dice el final del “Prólogo” de GD. Nietzsche lo considera el *primer libro* de la *Transvaloración de todos los valores* hasta el 26 de noviembre, fecha a partir de la cual ese libro ya contenía toda la *Transvaloración*”. (Citado en: *Correspondencia, Op. cit.*, vol. VI, nota al pie n° 632, p. 411).

²¹⁸ Epístola a Franz Overbeck en Basilea, fechada en octubre 18 de 1888: NIETZSCHE, F. *KSB*, vol. 8, p. 453 (Esp.: *Correspondencia, Op. cit.*, vol. VI, p. 274).

²¹⁹ Epístola a Meta von Salis en Marschlins, fechada en noviembre 14 de 1888: NIETZSCHE, F. *KSB*, vol. 8, p. 471 (Esp.: *Correspondencia, Op. cit.*, vol. VI, p. 288).

²²⁰ La obra AC (GAK, VIII, C. G. Naumann, Leipzig, 1895), “no será el “primer libro”, sino la totalidad de la *Transvaloración*. Ésta es la verdadera base que permite calificar de “impostura” la afirmación de que Nietzsche dejó un libro póstumo: *La voluntad de poder*, o incluso dos: el anterior, y una *Transvaloración de todos los valores*”. (NIETZSCHE, F. *Crepúsculo de los ídolos o cómo se filosofa con el martillo*. Trad. Andrés Sánchez Pascual, Madrid, Alianza, 2001, “Introducción”, p. 15).

El libro entero es el preludio de la *Transvaloración de todos los valores*, la obra que se halla acabada ante mí²²¹.

Entonces, parte de ese material manuscrito de Nietzsche que se encontraba consignado en sus cuadernos, libretas y carpetas con hojas sin embalar, y en un tiempo, destinado a la elaboración de la proyectada *WM*, posteriormente, pasó a componer sus últimas obras. Para dar cuenta de ello, sólo basta con revisar muchos de los pasajes y aforismos de las obras publicada *WA*²²², *NW*²²³, *GD*, y *DD*²²⁴. Para lo cual sólo resta decir:

Tutto ciò giustifica l'operazione di Colli e Montinari, i quali hanno posto (definitivamente, direi) la parola fine all'intricata questione, dimostrando "sulla base di una schiacciante documentazione, fondata per la prima volta sullo studio diretto dei manoscritti di Nietzsche", che quella "della "Volontà di potenza" come "opera principale de Friedrich Nietzsche, che Elisabeth Förster-Nietzsche e Peter Gast avrebbero pubblicato secondo le "intenzioni" de Nietzsche", non è altro che una vera e propria "leggenda"²²⁵.

²²¹ Epístola a George Brandes en Copenhague, fechada en noviembre 20 de 1888: NIETZSCHE, F. *KSB*, vol. 8, p. 482 (Esp.: *Correspondencia*, *Op. cit.*, vol. VI, p. 297). "Esta afirmación es de capital relevancia, pues por vez primera Nietzsche afirma que EH es el preludio de la *Transvaloración de todos los valores*, y que ésta última obra ya está *entera y acabada* ante él, es decir, que AC es ya, de hecho, toda la *Transvaloración*. Aquí se dice con toda claridad, y se subraya para que no haya equívocos". (Citado en: *Correspondencia*, *Op. cit.*, vol. VI, nota al pie n° 695, p. 414).

²²² Tras varios años de distanciamiento de Wagner, y después del fallecimiento de éste, a mediados de septiembre de 1888, Nietzsche publica este panfleto.

²²³ En diciembre 15 de 1888, Nietzsche envía el manuscrito a la imprenta, pero para enero 2 de 1889 renuncia a publicarla, por lo que puede considerarse éste, un escrito póstumo no autorizado. Aun así, la obra es publicada en 1889, en una edición privada para sus amigos. "...incluía desde luego el "Intermezzo" y el poema final. En 1895 apareció recogido en GAK, vol. VIII, sin el "Intermezzo" ni el poema, e igualmente en las siguientes ediciones de GA (desde 1899, nuevamente en el vol. VIII); de esa forma ofrece asimismo el texto de la edición de Schlechta. Será Podach el primero que recurra de nuevo, en 1962 (NWZ), a la edición de 1889, restituyendo el texto a la forma deseada por Nietzsche y añadiendo en sus notas material manuscrito y variante del vol. VIII de GAK". (Citado en: NIETZSCHE, F. *Nietzsche contra Wagner*, *Op. cit.*, "Notas", p. 104).

²²⁴ La obra *DD* (ed. Por Peter Gast, C. G. Naumann, Leipzig, 1891) fue editada con la primera impresión de cuarta parte de *Za* en 1891. Sin embargo, Gast hizo la aclaración que no era un apéndice, publicando así seis de los nueve poemas.

²²⁵ NIETZSCHE, F. *La volontà di potenza*, *Op. cit.*, "La prima stesura del "Wille zur Macht", p. 23. "Todo esto justifica la operación de Colli y Montinari, en haber puesto (definitivamente, dicho) punto final a la cuestión intrincada, demostrando "sobre la base de una aplastante documentación, fundada por primera vez, [a

Il compimento della pubblicazioni delle opere di Nietzsche occuperà ancora molti anni della mia vita. Se un tal compimento mi sarà concesso, non so. Una cosa però so con certezza: senza l'incontro con il mio incomparabile amico e maestro, Giorgio Colli, prematuramente scomparso il 6 gennaio 1979, io non avrei mai incominciato quest'opera. Senza Giorgio Colli non ci sarebbe stata la nuova edizione delle opere di Nietzsche della quale ho riferito²²⁶.

Montinari, 1980.

III.

LA RELEVANCIA DE LOS *NACHLAß* O LEGADO PÓSTUMO MANUSCRITO DE FRIEDRICH W. NIETZSCHE

1. Elisabeth Förster-Nietzsche *post mortem*

En algún momento de la historia han acontecido algunas muertes que sin lugar a dudas fueron un tanto lamentables, pero por otro lado, también muy significativas. Platón registra en su obra *Απολογία Σωκράτους* (apología de Sócrates), el juicio y sentencia a la pena capital para Sócrates (470-399 a. C.), quien debe beber la cicuta a sus 70 años. Muerte la

partir] de su estudio directo de los manuscritos de Nietzsche”, aquello “de la “voluntad de poder” como “obra principal” de Friedrich Nietzsche, que Elisabeth Förster-Nietzsche y Peter Gast publicaron según la “intención” de Nietzsche”, no es otra que [su] verdad y [su] propia “leyenda”. [La traducción es mía]. Véase, *id.*, KSA, vol. 6, „Die Schriften von 1888“, pp. 449-458; LOSURDO, Domenico. *Nietzsche. Il rebelle aristocratico. Biografia intellettuale e bilancio critico*. Turín, Bollati-Boringhieri, 2003, pp. 767 y ss.

²²⁶ MONTINARI, M. *Op. cit.*, “Prologo”, p. 13. “La realización de la publicación de la obra de Nietzsche ocupó muchos de los años de mi vida. No sé si podré acabar mi tarea. Pero una cosa sí sé con certeza: sin el encuentro con mi incomparable amigo y maestro, Giorgio Colli, prematuramente desaparecido en junio 6 de 1979, yo jamás habría comenzado esta obra. Sin Giorgio Colli no hubiese aparecido esta la nueva edición de la obra de Nietzsche a la cual me refiero”. [La traducción es mía].

cual Nietzsche, en su obra *GD* - „Das Problem des Sokrates“ (el problema de Sócrates) - teniendo en cuenta su posición de vitalista, criticó a Sócrates por considerar la vida una enfermedad y que con la muerte alcanzaría la salud, al encomendarle a Critón ofrendar un gallo a Asclepio. Así mismo, la “muerte de Dios” es anunciada por un demente con tintes de Diógenes de Sinope (412-323 a. C.) en su obra *FW*, §125.

Dentro de su círculo familiar, Nietzsche hizo especial hincapié en la muerte de su padre acontecida en julio 30 de 1849. Expresó la nostalgia del fallecimiento del padre (y su hermano menor) en su primera autobiografía *Aus meinem Leben* (de mi vida) y posteriormente, en su autobiografía final *EH*, „Warum ich so weise bin“ (por qué soy tan sabio), §§1 y 3. Escritos en los que Pierre Klossowski, en su obra *Nietzsche y el círculo vicioso*, se basa para atribuirle a Nietzsche un esquema edipiano inverso. Del fallecimiento de la madre, Nietzsche no da cuenta, pues ya padecía las secuelas del trastorno neurológico que lo había llevado a la demencia. Así mismo, Nietzsche tampoco daría cuenta del fallecimiento de su hermana Elisabeth, acontecido en noviembre 8 de 1935, por razones obvias.

Para los que sí dieron cuenta y evidenciaron sin lamentaciones la muerte de la albacea principal del legado y las posesiones personales de Nietzsche en Weimar, tuvieron presente que de igual manera expiraban ese monopolio y manejo inapropiado²²⁷ que ella les había suministrado tras su administración del *Nietzsche Archiv*²²⁸. Especialmente sobre la edición

²²⁷ Durante la administración de Elisabeth, el *Nietzsche Archiv* silenció las lecturas y ocultó celosamente los apuntes que Nietzsche había realizado de las obras de Fiódor Dostoievski por temor a que la influencia de éste comprometiera la “originalidad” de Nietzsche (véase, NIETZSCHE, F. *AC, Op. cit.*, nota al pie n° 25, p. 133; nota al pie n° 38, pp. 134-135); así mismo, la influencia de Julius Wellhausen (*id.*, *AC, Op. cit.*, nota al pie n° 55, p. 139); los apuntes tomados de la obra *Mi religión* de León Tolstoi (*id.*, *AC, Op. cit.*, nota al pie n° 60, p. 143).

²²⁸ Sobre la historia del archivo, véase, HOFFMANN, D. M. *Zur Geschichte des Nietzsche-Archivs. Cronik Studien und Dokumente*. Berlín, De Gruyter, 1991; Benjamin, W. “Nietzsche und das Archiv seiner Schwester”, en: *Gesammelte Schriften in 7 Bänden*. Francfort del Meno, Suhrkamp, 1972, vol. III, pp. 323-326. BOTERO URIBE, D. *Op. cit.*, p. 18.

y publicación de las obras²²⁹, epistolario, escritos póstumos o *Nachlaß* (preferiblemente los publicados bajo el título *WM*), la biblioteca personal de Nietzsche²³⁰ y a la propia figura biográfica del filósofo²³¹:

As Nietzsche's fame grew throughout the 1890s, public interest in this mysterious recluse grew as well. His sister Elisabeth responded by creating a cult centred on her brother. She dressed him in flowing white robes, to create the illusion that he had become some sort of silent guru, and to imply that his dementia had some profound philosophical meaning. After Nietzsche's death, the most fanatical of his followers began to insist that Nietzsche's dementia had been some sort of higher state, an "ascent into the mystic". "How do we know", wrote Isadora Duncan, "that what seems to us insanity was not a vision of transcendental truth?"²³²

²²⁹ Durante la administración de Elisabeth, el *Nietzsche Archiv* realizó algunas omisiones, manipulaciones y mutilaciones a la obra *AC* (véase, NIETZSCHE, F. *AC, Op. cit.*, notas al pie nº 66, p. 146; 84, p. 151; 116, p. 158; 168, pp. 168-169; 169, p. 169); a la obra *EH* (véase, *id.*, *EH, Op. cit.*, nota al pie nº 18, p. 149).

²³⁰ *Nietzsches persönliche Bibliothek*. Ed. Giuliano Campioni, Paolo D'Iorio, Maria Cristina Fornari, Francesco Fronterotta y Andrea Orsucci, en colaboración con Renate Müller-Buck. Berlin/New York, Walter de Gruyter 2003, 736 p. (que hace parte de la serie *Supplementa Nietzscheana*, vol. 6). Esta obra, que se trata principalmente en la biblioteca personal de Nietzsche, reconstruye y censa los libros, revistas y partituras musicales de su propiedad, tomando como base los ejemplares aún subsistentes en su biblioteca, conservados por Herzogin Anna-Amalia Bibliothek y en parte, por el Goethe-Schiller Archiv de Weimar. También registra, los libros que Nietzsche recibió en préstamo por los editores, pero que no adquirió y por último, los intrusos, es decir, aquellos ejemplares que, considerados tradicionalmente como pertenecientes a su biblioteca, por diversas razones deben ser excluidos de su legado.

²³¹ "Schlechta, en el fragor de la polémica que siguió a su edición, no tuvo inconveniente en presentarse a sí mismo como el destructor de la leyenda de Nietzsche creada por la hermana y el archivo, tras haber podido demostrar muchas de las falsificaciones llevada a cabo en los escritos y cartas del filósofo por parte de Elisabeth". (SCHLECHTA, K. *Der Fall Nietzsche. Aufsätze und Vorträge*. Múnich, Hanser, 1958. Citado en NIETZSCHE, F. *Fragmentos póstumos (1869-1874)*, *Op. cit.*, "Introducción general a la edición española de los fragmentos póstumos", vol. 1, p. 18).

²³² SAX, Leonard. "What was the cause of Nietzsche's dementia?", en: *Journal of Medical Biography*, Vol. 11, February, 2003, p. 51. "Como la fama de Nietzsche aumentó a lo largo de 1890, el interés público en este misterioso ermitaño también aumentó. Su hermana Elisabeth respondió creando un culto centrado en su hermano. Ella lo vestía con ondeantes sotanas blancas, creaba la ilusión de que él se había convertido en alguna clase de silencioso gurú, para insinuar que su demencia tenía algún significado filosófico profundo. Después de la muerte de Nietzsche, los más fanáticos de sus seguidores comenzaron a insistir que la demencia de Nietzsche era alguna clase de estado superior, un "ascenso a lo místico". ¿Cómo saber", escribió Isadora Duncan, "que lo que para nosotros parece locura no era una visión de verdad trascendental?". [La traducción es mía].

La ausencia de Elisabeth significaba que los documentos y la biblioteca personal de Nietzsche en el *Nietzsche Archiv* estaban a disposición de los investigadores del pensamiento nietzscheano. Además de abolirse esa constante necesidad del archivo o de Elisabeth en intentar mantenerse como una fuente principal para los estudios nietzscheanos. Otro asunto que finalmente y con los años se daría por desterrado, sería la idea de un Nietzsche pronazi. Pues Elisabeth había contraído nupcias con el antisemita Bernhard Förster, fue partidaria de *Führer* y el Nacionalsocialismo, e incluso viajó a Paraguay con su esposo para fundar la colonia alemana llamada *Nueva Germania*. Además, fue propuesta para el premio Nobel de la paz, admiraba a Mussolini y para 1932, tuvo un encuentro con el *Führer* en el *Nietzsche Archiv*, a quien le obsequió el bastón de su hermano.

No se hace necesario llegar a las instancias de un Juicio de Núremberg contra Elisabeth, pues se le debe cierto mérito, a pesar de la malversación administrativa durante su dirección del *Nietzsche Archiv* desde un principio²³³. Pues ella, a pesar de la acusación anterior, al llevar a cabo la fundación del archivo, conservó para la posteridad sus libros, cuadernos, libretas y carpetas con hojas sin embalar, entre otras cosas. No obstante, se hace plausible dar crédito a las palabras de Nicolás Varela, al sugerir dar un agradecimiento a la hermana de Nietzsche:

Gracias a la previsión de Elisabeth se protegieron no sólo los manuscritos, el *Nachlass* nietzscheano, sino su importante biblioteca personal, incluyendo sus libros anotados de puño y letra. Como albacea responsable conservó además de sus libros personales, los

²³³ “Como es sabido, tras su hundimiento, el legado literario de Nietzsche quedó en manos de su hermana, Elisabeth, quien fundaría en Weimar el Archivo Nietzsche al objeto de conservar y editar los manuscritos inéditos. La primera edición completa de los escritos de Nietzsche, la conocida como *Grossoktavausgabe*, comenzó a publicarse en Leipzig en 1895. Durante esta edición, Elisabeth Förster-Nietzsche manipuló y llegó a destruir algunos documentos referentes sobre todo a determinados aspectos biográficos de la vida de su hermano”. (NIETZSCHE, F. *Nosotros los filólogos. “El valor de la vida” de Eugen Dühring (Fragmentos póstumos, invierno 1874-verano 1875)*. Trad. José Luís Puertas, Madrid, Biblioteca Nueva, 2005, “Introducción”, nota al pie 3, p. 12).

recibos de compra de las librerías y talones de las bibliotecas públicas, patrimonio que se conserva hoy en el Goethe y Schiller Archiv de Weimar²³⁴.

Pero aún hoy, tras la reconocida edición global KSA, nacida tras el empeño de los italianos Colli-Montinari, y que a la larga, provocara una transformación positiva en cuanto a la recepción de un autor que había sido catalogado inspirador del ultraderechismo y de irracionalista (Lukács). Y que aún es objeto de múltiples y diferentes interpretaciones como sugieren algunos autores²³⁵, así como también de tergiversaciones por parte de otros. Incluso, tales lecturas equívocas y/o subjetivas sobre la figura biográfica de Nietzsche terminaron, indudablemente, en una multiplicidad de Nietzsches como lo expresara Julián Trujillo:

Hay un Nietzsche para todos los gustos. Desde el Nietzsche desdibujado, alterado y falso de Elisabeth, su hermana, hasta el fascista y antisemita que caracterizó el tercer Reich. También está el ateo, endemoniado, alucinado, delirante que impacta la sensibilidad de Stefan Zweig y otros artistas dionisiacos; o el demente, psicótico, obsesivo, misántropo, misógino e hipocondriaco que deleita a los psicólogos con avidez de casos clínicos. Está el místico de lo inefable y de la experiencia interior de Georges Bataille; el filósofo del acontecimiento, los afectos, la dialéctica y la fuga estética de Deleuze; tenemos también un Nietzsche y el círculo vicioso, ese infante creativo e inocente del eterno retorno de Klossowski; o el afásico que balbucea a través de una escritura fragmentaria, aforística y enigmática en el enfoque de Blanchot. Tenemos a un Nietzsche que *ha olvidado su paraguas* y permite los espolones de Derridá, y el poeta neo presocrático que deviene Zarathustra y afirma la voluntad de poder por medio

²³⁴ GONZÁLEZ VARELA, N. *Op. cit.*, p. 18.

²³⁵ “Por la complejidad del material mismo y por la historia de los avatares de su publicación, este legado póstumo de Nietzsche ha demostrado no carecer de un amplio abanico de problemas. No ha sido fácil, por ello, llegar a una edición fiable, completa, elaborada con criterios filológicos correctos y libre de manipulaciones y tergiversaciones interesadas, como es la ya por fin concluida edición de Colli-Montinari. (...) No estará de más, por ello, realizar un breve recorrido por las principales ediciones del *Nachlass* que permita hacerse a una idea de las dificultades y complicaciones que ha habido superar”. (NIETZSCHE, F. *Fragmentos póstumos (1869-1874)*, *Op. cit.*, “Introducción general a la edición española de los fragmentos póstumos”, vol. 1, p. 16).

del arte, según Heidegger. En fin, muchos son los modos de entender y abordar a Nietzsche²³⁶.

Las deformaciones biográficas descritas anteriormente, han dado pie incluso para los filmes, pero muy lejanos al *footage* de los hermanos Lumière. No está de más observar con detenimiento el filme italiano *Al di là del bene e del male* (Más allá del bien y del mal) de 1977, realizado por la feminista Liliana Cavani, el cual se centra sobre todo en un *ménage à trois*: Nietzsche, Lou Andreas-Salomé y Paul Rée. Pero que no es un “trío intelectual” como fue la intención primaria de las verdaderas personalidades.

Otros filmes alejados de la verdadera figura nietzscheana es el brasileño *Dias de Nietzsche em Turim* (días de Nietzsche en Turín) de 2001, dirigido por Júlio Bressane, la cual muestra un Nietzsche demasiado serio dentro de un escenario sin diálogos, pues la narración se basa en fragmentos extraídos de sus últimas obras. Y el americano, *When Nietzsche Wept* (el día que Nietzsche lloró) de 2007, dirigida por Pinchas Perry y basado en la novela del psiquiatra Irvin D. Yalom, ubicada en la Viena de 1882, donde Nietzsche se encuentra con un médico Josef Breuer por mediación de Lou, es analizado por éste debido a los padecimientos físicos y psicológicos (depresión y tendencia al suicidio) de Nietzsche.

Algunos académicos sugieren que estas figuras de Nietzsche, en su mayoría de veces, han surgido a partir de la lectura problemática y ambivalente de sus escritos, muy seguramente, por la cuestión de la dinámica de su estilo, que en algunos, incluso parece contradictorio²³⁷. Algo que, curiosamente, el mismo Nietzsche hizo hincapié al respecto en su autobiografía *EH*:

²³⁶ TRUJILLO A., Julián Fernando. “Reseñas: Nietzsche Friedrich. Escritos sobre retórica”, en: *Praxis filosófica*, Nueva Serie, N° 17, Santiago de Cali, Universidad del Valle, diciembre, 2003, p. 123.

²³⁷ JASPERS, Karl. *Nietzsche. Introducción a la comprensión de su filosofar*. Buenos Aires, Sudamericana, 2003, p. 38; LEMM, Vanessa. *Nietzsche y el pensamiento político contemporáneo*. Santiago, Fondo de Cultura Económica, 2013, pp. 13-14.

Una cosa soy yo, otra cosa son mis escritos. - Antes de hablar de ellos tocaré la cuestión de si han sido comprendidos o incomprensidos. Lo hago con la dejadez que, de algún modo, resulta apropiada, pues no ha llegado aún el tiempo de hacer esa pregunta. Tampoco para mí mismo ha llegado aún el tiempo, algunos nacen póstumamente. (...) Pero estaría en completa contradicción conmigo mismo si ya hoy esperase yo encontrar oídos y manos para mis verdades: que hoy no se me oiga, que hoy no se sepa tomar nada de mí, eso no sólo es comprensible, eso me parece incluso lo justo. (...) Poseyendo este sentimiento de la distancia, ¡cómo podría yo ni siquiera desear ser leído por los «modernos» que conozco! Mi triunfo es precisamente el opuesto del de Schopenhauer: yo digo *non legor, non legar* [no soy leído, no seré leído]²³⁸.

Tal advertencia, que muy probablemente se haya debido a ciertas críticas del pasado en casa de los Wagner, en donde se había creado un nexo entre sus padecimientos físicos y la composición de sus obras filosóficas. Hipótesis que en cierta ocasión, Cosima Wagner dejó entrever tras la lectura de *MA II* y, con la cual Nietzsche debió luchar firmemente²³⁹. En una epístola a su hermana, solicita con urgencia: “Últimamente está siendo terrible. Incluso en los días buenos, pierdo a menudo un par de horas por molestias de todo tipo. Pide a la querida madre que no hable de lo mal que estoy con otras personas. ¡*Con urgencia por favor!* Mi libro no tiene nada que ver con ello”²⁴⁰.

²³⁸ NIETZSCHE, F. KSA, vol. 6, *EH*, „Warum ich so gute Bücher schreibe“, §1, pp. 298-299 (Esp.: *EH*, *Op. cit.*, “Por qué escribo yo libros tan buenos”, pp. 63-64).

²³⁹ ARCELLA, L. *La inocencia de Zaratustra*, *Op. cit.*, p. 43.

²⁴⁰ Epístola a Elisabeth Nietzsche en Naumburg, fechada en febrero 3 de 1879: NIETZSCHE, F. KSB, vol. 5, n° 801, p. 384 (Esp.: *Correspondencia. Enero 1875-diciembre 1879*, *Op. cit.*, vol. III, p. 331).

2. La edición Colli-Montinari

Teniendo en cuenta la situación poco fiable de publicación que se había estado presentado en las ediciones anteriores a la obra global de Nietzsche a partir la primigenia *GA/GOA*²⁴¹, y de la misma manera, con los avatares de publicación y tratamiento arbitrario que se le había estado manejando al legado póstumo, *Nachlaß* o *Nachgelassene Fragmente* de Nietzsche por varios años²⁴². Para 1958, los italianos antifascistas: el profesor de filosofía Giorgio Colli (1917-1979) y su alumno Mazzino Montinari (1927-1982) se plantearon la posibilidad de realizar una traducción italiana de la obra completa de Nietzsche²⁴³. En un principio, para la editorial italiana de izquierda Einaudi de Turín²⁴⁴, la cual no fue posible debido al clima hostil por parte de la misma²⁴⁵.

²⁴¹ Sin lugar a dudas, y por eso, “la edición que ella [Elisabeth Förster-Nietzsche] misma emprendió, junto con Peter Gast, entre 1894 y 1913, en 19 vols. (la *Grossoktav Gesamtausgabe*), no puede ser considerada crítica aunque sobre ella se basaran luego estudios y desarrollos de pensamiento de Nietzsche tan importantes como los de Heidegger, Löwith y Jaspers”. (NIETZSCHE, F. *Fragmentos póstumos (1885-1889)*. Ed. Diego Sánchez Meca, Madrid, Tecnos, vol. 4, 2008, p. 23). [El corchete es mío].

²⁴² MONTINARI, M. *Nietzsche heute. Die Rezeption seines Werkes*. Stuttgart, Franke, 1987; *id.*, “Die neue kritische Gesamtausgabe von Nietzsches Werken”, en: *Nietzsche Lesen*. Berlín, Gruyter, 1982; CAMPIONI, G. *Leggere Nietzsche. Alle origine dell’edizione critica Colli-Montinari*. Pisa, ETS, 1992; FORNARI, M. C. *Nietzsche: edizioni e interpretazioni*. Pisa, ETS, 2006; MELÉNDEZ, G. “Los fragmentos póstumos de Nietzsche”, en: *A propósito de Nietzsche y su obra*. Caracas, Norma, 1997. (citado en NIETZSCHE, F. *Fragmentos póstumos (1869-1874)*, *Op. cit.*, “Prólogo a la segunda edición del volumen I”, vol. 1, nota al pie 2, p. 16).

²⁴³ Es menester, tener en cuenta que, para aquel entonces, Nietzsche era considerado políticamente de ultraderecha o derecha extrema, vinculado al Nacionalsocialismo, por lo mismo, era de lectura inapropiada o políticamente incorrecto no sólo para los lectores en general, sino también para los pertenecientes a políticas socialistas y/o comunistas. Véase, PACHÓN SOTO, Damián. “Nietzsche y el Nazismo”, en: *Esbozos filosóficos 1 (De Immanuel Kant a la crítica de la modernidad)*. Bogotá, Produmedios, 2006, pp. 41-51.

²⁴⁴ De hecho, fue Giorgio Colli quien hizo la propuesta a Giulio Einaudi, para cuya editorial llevaba más de una década trabajando. Para ello eligió como colaborador a Mazzino Montinari, con quien acababa de publicar una edición de *SE* (Introducción de Colli y traducción de Montinari, Boringhieri, 1958) como primer volumen de la *Enciclopedia di autori classici* dirigida por el propio Colli. (MORILLAS, Antonio. “Estado actual de la edición Colli-Montinari (W. de Gruyter)”, en *Estudios Nietzsche*, vol. 6, Madrid, Trotta, 2006, p. 154).

²⁴⁵ “hacer una edición crítica, es decir, el establecimiento de un nuevo texto sobre el que realizar la traducción italiana, requería muchos más medios económicos y eso era algo que Einaudi no estaba dispuesto a aceptar. Pero más importante que la financiación era la cuestión ideológica ya que el consejo editorial de Einaudi estaba formado en su mayoría por marxistas, que no veían con buenos ojos el hecho de que Nietzsche apareciera al lado de Gramsci y que, además, estaban orgullosos de los efectos que entre la intelectualidad de izquierdas italiana estaba teniendo la traducción de *El asalto a la razón* de Lukács, aparecida en 1959,

Por tal desconcierto, surge la necesidad, y por la cual Montinari viaja a Weimar en 1961, en busca de los manuscritos de Nietzsche, cuidadosamente conservados en el *Goethe-Schiller Archiv* (del cual hace parte el *Nietzsche Archiv* desde 1903), con la idea de consultarlos directamente, y disponerse a “mettere mano ad un primo inventario dal quale risultò la necessità di una nuova edizione completa dei testi postumi di Nietzsche”²⁴⁶. A fin de conseguir de esta forma, la seguridad textual que, como se ha dicho, no suministraba ninguna de las ediciones existentes. Con la colaboración de Karl-Heinz Hahn, director del *Goethe-Schiller Archiv*, y Helmut Holtzhauer, director de las *Nationale Forschungs und Gedenkstätte der klassischen Literatur* (Instituto Nacional para la Investigación y Homenaje a la Literatura Clásica Alemana)²⁴⁷, a Montinari se le suministra el acceso a un primer inventario de los manuscritos de Nietzsche.

El dúo Colli-Montinari, asumen la ardua labor de preparar una nueva edición completa y crítica de las obras, epistolario y escritos póstumos. En principio, gracias al apoyo de Luciano Foà, quien trabajó hasta julio de 1961 en Einaudi y que al año siguiente fundó junto con Roberto Olivetti la pequeña casa editorial Adelphi en Milán, así, el proyecto pudo continuar adelante²⁴⁸. Además, debían encontrar un editor alemán, pero ninguno de los editores alemanes a quienes se les había presentado la propuesta, parecían tener confianza en dicha empresa tan riesgosa²⁴⁹. Es también gracias a los contactos de Foà, que Colli y Montinari contaron con el firme compromiso de la editorial parisina Gallimard, de la cual

precisamente en Einaudi”. (MORILLAS, A. “Estado actual de la edición Colli-Montinari (W. de Gruyter)”, *Op. cit.*, p. 155). Véase también, VATTIMO, G. *Diálogo con Nietzsche*, *Op. cit.*, p. 282.

²⁴⁶ MONTINARI, M. *Op. cit.*, “Prologo”, p. 12. “echar mano a un primer inventario del cual surgió la necesidad de una nueva edición completa de los textos póstumos de Nietzsche”. [La traducción es mía].

²⁴⁷ (Instituto Nacional para la Investigación y Homenaje a la Literatura Clásica Alemana (NFG), Actualmente es el *Klassik Stiftung Weimar*: Sitio en línea, <http://www.klassik-stiftung.de/en/start/> (página consultada el 18 de julio de 2013).

²⁴⁸ VATTIMO, G. *Diálogo con Nietzsche*, *Op. cit.*, p. 282.

²⁴⁹ “Pero faltaba aún una editorial alemana que se hiciera cargo de la publicación del texto crítico alemán ya que resultaba del todo paradójico y hasta absurdo el que apareciera una nueva traducción a partir de un texto crítico alemán fijado pero, sin embargo, inédito”. (MORILLAS, A. “Estado actual de la edición Colli-Montinari (W. de Gruyter)”, *Op. cit.*, p. 156).

una surgió una nueva traducción francesa a partir del nuevo texto alemán: *Œuvres philosophiques complètes*, en 1968.

El primer volumen italiano es publicado antes de 1964, basado del original alemán, fidedigno a los manuscritos filológicos conservados y publicados por Hans Joachim Mette. Entonces, puede decirse, empleando las palabras de Vattimo, que a partir de la contribución editorial de Colli-Montinari se produce esa denominada “Nietzsche-Renaissance”²⁵⁰:

... por la convicción personal de los dos editores, la edición crítica publicada por Adelphi a partir de 1964, persiguió el propósito más o menos explícito de despojar a Nietzsche de la imagen demoniaca que en él había impreso el nazismo (y en Italia el fascismo mussoliniano), combatiendo, sin embargo, al mismo tiempo, la que a Colli y Montinari les parecía una suerte de nueva mitologización de Nietzsche por parte de los que, desde principios de los años sesenta y sobre todo por la influencia de Heidegger, habían empezado a ver en él un maestro de la filosofía del futuro, libre por fin de la metafísica y la esclavitud de la representación²⁵¹.

En ese mismo año, Colli y Montinari, asisten a un coloquio internacional sobre Nietzsche, Royaumont en París, donde conocen al filósofo Karl Löwith (1897-1973). En febrero de 1965, a través de Löwith atraen la atención de Heinz Wenzel, director científico de la sección de humanidades de la editorial berlinesa Walter de Gruyter; quien ya tenía la firme intención de preparar una edición completa de la obra de Nietzsche en dicha editorial. Para 1967, aparece la nueva edición crítica de las obras completas de Nietzsche, donde también los *Nachlaß* en su conjunto, fueron reordenados cronológicamente siguiendo los manuscritos de Nietzsche y desechando la idea de las ediciones anteriores regidas por un presunto orden sistemático: “la primera publicación de los *Fragmentos póstumos* elaborada

²⁵⁰ VATTIMO, G. *Diálogo con Nietzsche*, Op. cit., pp. 218 y 281.

²⁵¹ VATTIMO, G. *Diálogo con Nietzsche*, Op. cit., p. 283; y similar, *supra* p. 28.

ya libre de las intromisiones y censuras de la hermana y del Archivo, lo que hizo posible una calidad científica y un rigor filológico antes inexistente”²⁵².

Primeramente en la denominada *Kritische Gesamtausgabe* (KGW), compuesta por 33 vols. en 8 secciones (posteriormente se le añadió una novena), editada por Colli y Montinari, ésta se publica en Berlín, en la editorial Walter de Gruyter²⁵³. Dicha edición se publicó de la siguiente manera:

Sección 1

- Vol. 1** Contiene los apuntes póstumos (principios de 1852-verano de 1858).
- Vol. 2** Contiene los apuntes póstumos (otoño de 1858-otoño de 1862).
- Vol. 3** Contiene los apuntes póstumos (otoño de 1862-verano de 1864).
- Vol. 4** Contiene los apuntes póstumos (otoño de 1864-primavera de 1868).
- Vol. 5** Contiene los apuntes póstumos (primavera de 1868-otoño de 1869).
- Vol. 6** Contiene comentario crítico (*Nachbericht*) de los apuntes póstumos.

Sección 2

- Vol. 1** Contiene los escritos filológicos.
- Vol. 2** Contiene los apuntes de los cursos (SS 1869-WS 1869/70). Anexo: Posdata para los apuntes de Nietzsche.
- Vol. 3** Contiene los apuntes de los cursos (SS 1870-WS 1871).
- Vol. 4** Contiene los apuntes de los cursos (WS 1870/71-WS 1874/75).
- Vol. 5** Contiene los apuntes de los cursos (WS 1874/75-WS 1878/79).

Sección 3

- Vol. 1** Contiene *GT*, *DS*, *HL*, *SE* (1872-1874).

²⁵² NIETZSCHE, F. *Fragmentos póstumos (1869-1874)*, *Op. cit.*, “Introducción general a la edición española de los fragmentos póstumos”, vol. 1, p. 19.

²⁵³ Curiosamente, “La casa editrice tedesca Walter de Gruyter, poco dopo, acquistò i diritti per la pubblicazione in lingua originale della nuova edizione critica delle opere complete del filosofo tedesco Friedrich Nietzsche dall’editore francese Gallimard e italiano Adelphi”. (MONTINARI, M. *Op. cit.*, “Prologo”, p. 12). “La editorial alemana Walter de Gruyter, debió adquirir los derechos de publicación para dicha edición a las editoriales francesa Gallimard y la italiana Adelphi”. [La traducción es mía].

Vol. 2 Contiene los escritos póstumos 1870-1873.

Vol. 3 Contiene los fragmentos póstumos (otoño de 1869-otoño de 1872).

Vol. 4 Contiene los fragmentos póstumos (verano de 1872-finales de 1874).

Vol. 5 Contiene comentario crítico (*Nachbericht*) de la Sección Tercera.

Sección 4

Vol. 1 Contiene *WB*. Los fragmentos póstumos (principios de 1875-primavera de 1876).

Vol. 2 Contiene *MA I*. Los fragmentos póstumos (1876-invierno de 1877/78).

Vol. 3 Contiene *MA II*. Los fragmentos póstumos (primavera de 1878-noviembre de 1879).

Vol. 4 Contiene comentario crítico (*Nachbericht*) de la Sección Cuarta.

Sección 5

Vol. 1 Contiene *M*. Los fragmentos póstumos (principios de 1880- primavera de 1871).

Vol. 2 Contiene *IM*, *FW*. Los fragmentos póstumos (primavera de 1881-verano de 1872).

Vol. 3 Contiene comentario crítico (*Nachbericht*) sobre el primer libro y la Sección Quinta. *M*.

Sección 6

Vol. 1 Contiene *Za*.

Vol. 2 Contiene *JGB*, *GM* (1886-87).

Vol. 3 Contiene *WA*, *GD*. Los fragmentos póstumos (agosto de 1888-principio de enero de 1889): *AC*, *EH*, *DD*, *NW*.

Vol. 4 Contiene un comentario crítico (*Nachbericht*) sobre el primer libro y la Sección Sexta.

Sección 7

Vol. 1 Contiene los fragmentos póstumos (julio de 1882-invierno de 1883-84).

Vol. 2 Contiene los fragmentos póstumos (primavera-otoño de 1884).

Vol. 3 Contiene los fragmentos póstumos (otoño de 1884-otoño de 1885).

Vol. 4 Contiene comentario crítico (*Nachbericht*) de la Sección Séptima.

Sección 8

Vol. 1 Contiene los fragmentos póstumos (otoño de 1885-otoño de 1887).

Vol. 2 Contiene los fragmentos póstumos (otoño de 1887-marzo de 1888).

Vol. 3 Contiene los fragmentos póstumos (principios de 1888-principios de enero de 1889).

Sección 9

Contiene los manuscritos póstumos en una transcripción diferente, eds. Maria-Luise Haase/Michael Kohlenbach, vols. 1-7 (2001-2008).

Y en 1984, aparece la edición conocida y aún vigente *Kritische Studienausgabe in 15 Bänden* (KSA), también editada por Colli y Montinari. Ésta puede considerarse la primera edición crítica de las obras de Nietzsche²⁵⁴. Dicha edición queda publicada de la siguiente manera:

Vol. 1 Contiene la obra publicada por el mismo Nietzsche: *GT*; las cuatro consideraciones intempestivas: *DS*, *HL*, *SE*, *WB*. Los escritos póstumos de la época de Basilea 1870-1873: Las dos conferencias públicas sobre la tragedia griega, 1870: *GMD* y *ST*; las disertaciones del mismo año: *DW* y *GG*; la impresión privada *SGT* (1871); la conferencia *BA* (1872); como obsequio navideño a Cosima Wagner: *CV* (1872); el escrito inconcluso *PHG* (1873); la disertación *WL* (1873); el escrito a beneficio del wagnerismo: *MD* (1873); y *NJ* (aunque publicado en el *Musikalischen Wochenblatt* (enero 17 de 1873, p. 38), los editores lo han incluido y manejado como “escrito póstumo”).

²⁵⁴ NIETZSCHE, F. *Fragmentos póstumos (1869-1874)*, *Op. cit.*, “Introducción general a la edición española de los fragmentos póstumos”, vol. 1, p. 19; *id.*, *Fragmentos póstumos (1885-1889)*, *Op. cit.*, vol. 4, “Adenda al volumen IV”, p. 22. Véase también, MÜLLER LAUTER, W. “Zwischenbilanz. Zur Weiterführung der von Montinari mitbegründeten Nietzsche Edition nach 1986,,, en: *Nietzsche Studien*, vol. 23, 1994; CAMPIONI, G. *Leggere Nietzsche. Alle origine dell’edizione critica Colli-Montinari*. Pisa, ETS, 1992.

- Vol. 2** Contiene la obra publicada por el mismo Nietzsche: *MA I* y *MA II* (compuesta por *VM* y *WS*).
- Vol. 3** Contiene la obra publicada por el mismo Nietzsche: *M*, *IM*, *FW*.
- Vol. 4** Contiene la obra publicada por el mismo Nietzsche: *Za*.
- Vol. 5** Contiene la obra publicada por el mismo Nietzsche: *JGB*, *GM*.
- Vol. 6** Contiene la obra publicada por el mismo Nietzsche: *WA*, *GD*. Y los escritos provisionales, compuestos entre agosto de 1888 y principios de enero de 1889, dejados por listos para la publicación: *AC*, *EH*, *DD* y *NW*.
- Vol. 7** Contiene los *Nachlaß* o fragmentos póstumos entre 1869-1874.
- Vol. 8** Contiene los *Nachlaß* o fragmentos póstumos entre 1875-1879.
- Vol. 9** Contiene los *Nachlaß* o fragmentos póstumos entre 1880-1882.
- Vol. 10** Contiene los *Nachlaß* o fragmentos póstumos entre 1882-1884.
- Vol. 11** Contiene los *Nachlaß* o fragmentos póstumos entre 1884-1885.
- Vol. 12** Contiene los *Nachlaß* o fragmentos póstumos entre 1885-1887.
- Vol. 13** Contiene los *Nachlaß* o fragmentos póstumos entre 1887-1889.
- Vol. 14** Contiene un comentario a los volúmenes del 1-13.
- Vol. 15** Contiene una crónica de Nietzsche, una tabla de concordancias con la edición *KGW* y un registro completo.

Así mismo, en 1986, aparece la edición del epistolario completo: *Sämtliche Briefe. Kritische Studienausgabe in 8 Bänden* (KSB), también editada por Colli y Montinari. Dicha edición queda publicada de la siguiente manera:

Época de juventud, escuela y universidad:	Epistolario contenido en: vol. 1, junio de 1850-septiembre de 1864; vol. 2, septiembre de 1864-abril de 1869.
Época de Basilea:	Epistolario contenido en: vol. 3, abril de 1869-mayo de 1872; vol. 4, mayo de 1872-

diciembre de 1874; vol. 5, enero de 1875-
diciembre de 1879.

Los años de errante:

Epistolario contenido en: vol. 6, enero de
1880- diciembre de 1884; vol. 7, enero de
1885-diciembre de 1886; vol. 8, enero de
1887- enero de 1889. Además de un
suplemento y un registro completo.

Tras el fallecimiento de Colli y Montinari, las ediciones nietzscheanas continuaron con la colaboración de Fritz Bornmann y Mario Carpitella (los escritos filológicos y las lecciones en Basilea), de Helga Anania Hess (epistolario) y de Marie Luise Haase (aparato crítico de la obra). Han continuado e incluso hoy continúan como amigos consultando la publicación de la edición crítica: Wolfgang Müller-Lauter²⁵⁵, Karl Pestalozzi, Jörg Salaquarda, Volker Gerhardt, Norbert Miller, Ernst Behler, Johann Figl, entre otros.

3. A propósito de los *Nachlaß* o *Nachgelassene Fragmente*

El enfoque a continuación será la cuestión sobre los *Nachlaß* o *Nachgelassene Fragmente*, aquellos apuntes privados de Nietzsche, es decir, el legado póstumo manuscrito el cual se ha compilado en los últimos vols. 7-13 de la edición Colli-Montinari. Aquel trabajo, de por sí exhaustivo²⁵⁶, realizado por Colli-Montinari entre los años sesenta y setenta del siglo pasado, para sus ediciones de la obra global de Nietzsche, en una primera instancia, en *KGW* y para la segunda, en la edición de bolsillo *KSA*. A decir verdad, la magnitud de

²⁵⁵ Quien en 1994 expresó que había una necesidad de reelaborar la sección octava de *KGW*: MÜLLER-LAUTER, W. „Zwischenbilanz. Zur Weiterführung der von Montinari mitbegründeten Nietzsche Edition nach 1986“, en *Nietzsche Studien*, 23, 1994, p. 316. Véase también, GIURIATO, D/ZANETTI, S. „Von der Löwenklaue zu den Gänsefüßchen. Zur neuen Edition von Nietzsches handschriftlichen Nachlass ab Frühjahr 1885“, en *Text. Kritische Beiträge*, 8, 2003, pp. 89-105; PARMEGGIANI, M. “Nueva edición de los manuscritos póstumos 1885-1889”, en *Estudios Nietzsche*, 2, 2002, pp. 260-262.

²⁵⁶ “Como es sabido, los manuscritos de estos fragmentos, al tratarse de apuntes privados, están llenos de abreviaturas muchas veces difíciles de descifrar, palabras ilegibles, frases entrecortadas, interrupciones, etc., puesto que su escritura nunca fue reelaborada por Nietzsche para la imprenta”. (NIETZSCHE, F. *Fragmentos póstumos (1869-1874)*, *Op. cit.*, “Prólogo a la segunda edición del volumen I”, vol. 1, p. 11).

fragmentos no se encontraba directamente destinados a ser publicados, ya que, el mismo Nietzsche, consideraba éste, material de trabajo.

Los *Nachlaß* o *Nachgelassene Fragmente* en la edición Colli-Montinari no son precisamente una novedad, pues como se ilustró en el Capítulo II de esta Monografía, las ediciones posteriores a la inauguración del *Nietzsche Archiv*, GA/GOA contenían parte de este material póstumo. En ellas se incorporaron parcialmente unos *Nachlaß* redactados hasta 1885, por Koegel entre 1896 y 1897. Por aquel entonces, en las primeras 130 páginas del vol. XII (1897), se incorporaron 230 fragmentos en cinco apartados que Koegel puso bajo el título *Die Wiederkunft des Gleichen* (el eterno retorno de lo mismo). Para la siguiente edición de la obra completa, fue aprovechado el trabajo de Koegel, de modo que, en esta nueva edición se incorporan los *Nachlaß* redactados entre 1869 y 1876, también con agrupaciones temáticas. Por ejemplo, *Nachlaß* bajo el título *Das Philosophenbuch* (el libro del filósofo), además de otras ordenaciones temáticas.

El problema, desde un principio es, primero, todo este trabajo fue elaborado siempre bajo el consentimiento, supervisión y apuro de Elisabeth, quien deseaba publicarlo cuanto antes, pues ella deseaba la publicación de *WM* precisamente al año del fallecimiento de su hermano. Segundo, Koegel recoge los *Nachlaß* sin seguir un estricto orden cronológico, ni siquiera guardando un poco de “fidelidad” con el contenido en los cuadernos:

Se trataba de una ordenación sistemática de fragmentos que prescindía tanto del orden cronológico de las anotaciones de Nietzsche como de la fidelidad a los textos mismos, pues en varios casos se dividían aforismos destruyendo la continuidad con que habían sido concebidos, o se fusionaban fragmentos originalmente separados dando lugar a textos en los que cambiaba el sentido que tenían en los manuscritos del filósofo. También se incluían como textos de Nietzsche citas o resúmenes que él había copiado

al hilo de sus lecturas, y que, por no reseñar de dónde habían sido extraídos, fueron confundidos como textos propios de Nietzsche²⁵⁷.

Así pues dicho material se presentó y se continuó presentando con ciertas deficiencias, irregularidades, tergiversaciones y algunos casos, manipulaciones por parte de Elisabeth²⁵⁸; y muestra de ello, fue la elaboración de la supuesta obra póstuma WM en colaboración de los editores del archivo. Incluso, no está de más recordar la edición de Schlechta, en el tercer volumen incluye algunos fragmentos póstumos bajo el título “*Aus dem Nachlaß der Achtzigerjahre*” (de los póstumos de los ochentas), donde hace hincapié en las cortapisas en la edición y elaboración de WM.

Dicha edición toma todo los *Nachlaß* o legado póstumo²⁵⁹, es decir, todo ese material manuscrito nietzscheano, incluso algunos a partir de los trabajos anteriores a los preparatorios de GT²⁶⁰, hasta los involucrados con sus últimas obras, con el fin de publicarlo y ponerlo a disposición de una manera cronológica, para no caer en el error de Schlechta cuando manifestó que su edición era “fiel a los manuscritos”, cuando él mismo, en el apéndice al tercer volumen de SA dice: “Bei uns Gewohnheit, alte, nicht völlig ausgeschriebene Notizbücher und Hefte immer wieder zu benutzen, sie von vorne nach

²⁵⁷ NIETZSCHE, F. *Fragmentos póstumos (1869-1874)*, *Op. cit.*, “Prólogo a la segunda edición del volumen I”, vol. 1, p. 17.

²⁵⁸ Véase, NIETZSCHE, F. *La voluntad de poder. Ensayo de una transmutación de todos los valores*. Trad. Aníbal Froufe, Madrid, Edaf, 13ª Edición, 2005, p. 10.

²⁵⁹ “Unos textos no destinados a la publicación, cuya extensión puede oscilar entre el par de palabras y páginas enteras y cuya importancia es también variable. Por ejemplo, podemos encontrar apuntes que se verán reflejados tal cual en las obras publicadas, apuntes preparatorios que recibirán en éstas una reformulación y desarrollo o apuntes que, o Nietzsche descarta totalmente, o bien reserva para una utilización posterior. También hallamos planes y esbozos de proyectos, así como anotaciones y resúmenes de lecturas de las que raramente, al tratarse de algo privado, se ofrece la referencia por lo que en muchos casos se han considerado como textos “de Nietzsche”. (MORILLAS, A. “Estado actual de la edición Colli-Montinari (W. de Gruyter)”, *Op. cit.*, p. 149).

²⁶⁰ Aunque ésta edición “no incluye los trabajos anteriores a 1869 ni los escritos filológicos. “En 1999 aparecieron, editados por Johann Figl, en el volumen 4 de la primera sección, los apuntes de juventud de entre 1864 y 1868. Sobre esta edición, cfr. el artículo del mismo Figl “Edición de los escritos de juventud de Nietzsche: Las primeras notas de los fragmentos póstumos del filósofo. Un informe sobre su investigación”, incluido en el primer número de *Estudios Nietzsche*, Málaga, 2001, páginas 77-89”. (Citado en: NIETZSCHE, F. *Nosotros los filósofos*, *Op. cit.*, “Introducción”, nota al pie 1, p. 11).

rückwärts und von hinten nach vorne gleichzeitig (oder einmal nur die rechten und später nur die linken Seiten) zu beschreiben”²⁶¹.

Posteriormente, Podach hará una objeción a Schlechta en su obra *Ein Blick in Notizbücher Nietzsche's* (una mirada a los cuadernos de Nietzsche), donde expresa: “Nietzsche as rule used his notebooks from back to front”²⁶². Al igual que Mette muy anterior a ellos en *GA*: “Mette nella sua descrizione diceva che Nietzsche era solito riempire quei quaderni partendo in senso inverso a quello normale, sicché quella che nella numerazione archivística è la prima pagina di un quaderno diventa l'ultima nella successione in cui Nietzsche ha adoperato il quaderno”²⁶³. Esto hace pensar que los estudiosos del pensamiento nietzscheano, citaron por mucho tiempo de un modo equívoco los póstumos nietzscheanos de los años 80, posiblemente guiados por la sugerencia de la edición *SA*.

Muchos son los argumentos que pueden extraerse tras el examen de esta edición para poder afirmar sin riesgo a equivocarse que se trata de la mejor edición jamás realizada de los escritos de Nietzsche. Y esto tanto a nivel de fiabilidad textual, pues se corrigen muchos de los errores de desciframiento de *GA* y se solventan los graves problemas filológicos (la mayoría causados por la censura del Archivo-Nietzsche) de *AC* y *EH*, como a nivel de exhaustividad, ya que se trata de una edición completa a todos los efectos que pretende publicar la totalidad de los escritos y los *NF* de Nietzsche²⁶⁴.

²⁶¹ NIETZSCHE, F. *SA*, *Op. cit.*, vol. 3, „Anhang“, p. 1.396. “Nietzsche tenía el hábito de emplear una y otra vez viejos cuadernos que no había llenado completamente, y de escribir en ellos ya sea de adelante hacia atrás, de atrás hacia adelante (alguna veces él llenaba el únicamente el lado derecho de las páginas, y en otras ocasiones, sólo llenaba el lado izquierdo)”. [La traducción es mía]. Véase citado también en: *id.*, *The Will to Power*, *Op. cit.*, “Editor's Introduction”, pp. xiv-xv.

²⁶² “Nietzsche tenía como regla emplear sus cuadernos de atrás hacia adelante”. (citado en: NIETZSCHE, F. *The Will to Power*, *Op. cit.*, “Editor's Introduction”, pp. 14-15). [La traducción es mía].

²⁶³ MONTINARI, M. *Op. cit.*, “Prologo”, p. 11. “Mette en su descripción decía que Nietzsche acostumbraba a rellenar aquellos cuadernos partiendo del sentido contrario a lo ordinario, de modo que, en aquella numeración archivística, la primera página de un cuaderno, se convierte en la última en la sucesión que Nietzsche ha empleado en el cuaderno”. [La traducción es mía].

²⁶⁴ MORILLAS, A. “Estado actual de la edición Colli-Montinari (W. de Gruyter)”, *Op. cit.*, p. 156. (La cursiva es mía).

Dicha edición puso las tergiversaciones de Elisabeth en evidencia, y las que fueron obligados a hacer todos los editores y colaboradores del *Nietzsche Archiv* por parte de ella. Por lo tanto, Colli-Montinari desecha todos los criterios de “ordenamiento sistemático” o seguimiento “fiel a los manuscritos” (pensando en Schlechta), y aquellos suministrados por las ediciones anteriores, y en su lugar, ordena los manuscritos bajo el título *Nachlaß* o *Nachgelassene Fragmente*. Dando así, caducidad a la presunta obra póstuma WM, que la tradición editorial e incluso interpretativa otorgaba, no sólo una validez “filosófica” de autores de la talla de Martin Heidegger (1889-1976), sino también, una primacía frente al resto de los escritos de Nietzsche.

Se tiende, pues, a pensar que la contribución italiana al renacimiento nietzscheano ha sido sobre todo de carácter editorial y filológico: la edición Colli-Montinari, de hecho ha tenido el mérito decisivo de poner a disposición de los lectores un texto por fin fiable de las obras de Nietzsche y, sobre todo, de dar a conocer en su redacción original, íntegra y sin manipular, los fragmentos póstumos de los últimos años, de donde los primeros editores, como se sabe, habían extraído esa obra, si no inventada, por lo menos en gran parte «construida», que fue *La voluntad de poder*²⁶⁵.

Entonces, aquella multitud de *Nachlaß*, es decir, los 1.067 fragmentos póstumos que conformaban la conocida WM por parte del *Nietzsche Archiv*, en las ediciones precedentes de Colli-Montinari son disueltos e incorporados, como ya se mencionó, a los así denominados *Nachgelassene Fragmente*, de este modo, la presunta obra póstuma tiende a desaparecer de entre la obra global publicada por Nietzsche. En las ediciones de Colli-Montinari se encuentran completamente disponibles cerca de 5.000 páginas de *Nachlaß*, en comparación a los 3.500 de la edición GA/GOA.

Ahora bien, no es que los *Nachlaß* ofrezcan una reflexión completamente diferente de la obra publicada de Nietzsche y en la presunta obra WM. Pero en los cuadernos, libretas y

²⁶⁵ VATTIMO, G. *Diálogo con Nietzsche*, Op. cit., p. 281.

carpetas con hojas sin embalar, se pueden encontrar temas que ahondan un poco más en comparación a la obra, en ciertos casos, en la obra éstos aparecen de una forma más superficial, o incluso, no aparecen – podría decirse, que los *Nachlaß* son un refuerzo para la lectura de la obra canónica. También hay cierta continuidad entre sus borradores y el texto público, por así decirlo, puesto que los manuscritos contienen cierta equivalencia con la obra canónica; es más, hay fragmentos que pueden resultar ser un cierto esclarecimiento del pensamiento filosófico nietzscheano de la obra.

No está de más recordar un poco, algunas palabras en la correspondencia entre Overbeck y Rohde:

Quien, al leer a Nietzsche, no sienta que respira con libertad debe mantenerse lejos de él para no convertirse en una caricatura, para no acabar siendo un devoto de Nietzsche. Sus fragmentos póstumos, conocidos en su forma originaria, sin la pretensión de encontrar en ellos un sistema, deberían favorecer, con su efecto relativizador, el encuentro libre con su pensamiento²⁶⁶.

Teniendo en cuenta que los *Nachlaß* constituyen un gigantesco conglomerado de gran interés y utilidad para el estudioso del pensamiento nietzscheano, ya que estos, más que meros apuntes, son también, extractos de lecturas, esquemas, esbozos y planes. Son una especie de génesis y trasfondo de la obra canónica, además, porque en sí mismos, contienen desarrollos que en una multiplicidad de aspectos, complementan y amplían de una forma sustancial lo ya publicado. Los *Nachlaß*, son también, reflexiones de Nietzsche sobre sus diversas lecturas, observaciones de las mismas e incluso, listas de libros.

Muchos de estos libros, hacían parte de una importante colección que Nietzsche empieza a adquirir alrededor de 1865, con el sueño de llegar a realizar una biblioteca personal ideal.

²⁶⁶ MONTINARI, M. Lo que dijo Nietzsche. Trad. E. Lynch, Barcelona, Salamandra, 2003, pp. 152-157. (Citado en: NIETZSCHE, F. *Nosotros los filósofos*, *Op. cit.*, “Introducción”, nota al pie 9, p. 15).

Dichos *Nachlaß* contienen tantas lecturas y autores, que con cierta razón, Nicolás Varela considera a Nietzsche un bibliómano, un *Büchernarr* (el loco de los libros), o como afirmara Meta von Salis en 1880: “Nietzsche está poseído por “*le flair du livre*”, y lee mucho a pesar de sus problemas de vista”²⁶⁷. Él mismo Nietzsche, en su correspondencia, da cuenta que suele viajar con o enviar un pesado baúl que contiene 104 kg en libros²⁶⁸.

Nicolás Varela añadirá que estos libros serían una enorme influencia para Nietzsche y su pensamiento, ya que él fue “un enorme lector de libros, casi compulsivo. “Revolvió libros” no sólo en su juventud, sino durante toda su vida, incluyendo su último año de actividad consciente”²⁶⁹. Lecturas de autores y temas misceláneos, que concretamente no se citan con frecuencia en su obra canónica, pero sí se hacen evidentes cuando se realiza un estudio exhaustivo del contenido de sus borradores:

El interés de toda esta riqueza textual estriba, ante todo, en permitir adentrarse en el modo original en que Nietzsche gestaba sus pensamientos, a saber, no según el mito del filósofo-genio al que le vienen las grandes ideas por simple inspiración, sino mediante un duro y prolongado trabajo de lectura y estudio, de reflexión y de discusión crítica con las más diversas aportaciones de la ciencia, de la filosofía, de la historia y de la cultura de su tiempo. (...) Hace posible hacerse una idea de las fuentes de Nietzsche y de las lecturas cuya influencia se refleja en sus obras publicadas, y muestra, en fin, el carácter siempre inacabado del pensamiento cuya esencia consiste en su ejercicio mismo, y que no resuelve por tanto, su tensión en dogmas finales ni en verdades absolutas²⁷⁰.

²⁶⁷ GONZÁLEZ VARELA, N. *Op. cit.*, p. 26.

²⁶⁸ Véase la correspondencia: a Carl von Gersdorff en Ostrichen, fechada a finales de junio de 1883, n° 427; a Ida Overbeck en Basilea, fechada poco antes de julio 29 de 1883, n° 443; a Franziska Nietzsche en Naumburg, fechada en octubre 4 de 1884, n° 539; NIETZSCHE, F. *KSB*, vol. 6, pp. 387, 413 y 538 (Esp.: *Correspondencia. Enero 1880-diciembre 1884*, *Op. cit.*, vol. IV, pp. 366, 386 y 539).

²⁶⁹ GONZÁLEZ VARELA, N. *Op. cit.*, p. 19.

²⁷⁰ NIETZSCHE, F. *Fragmentos póstumos (1869-1874)*, *Op. cit.*, “Introducción general a la edición española de los fragmentos póstumos”, vol. 1, p. 15. Algo similar expresaría Onfray, aunque en una crítica dirigida a la filosofía: “una economía que constituye un defecto notable en la historiografía dominante, siempre pronta a separar el filósofo de su filosofía y convertirlo en un personaje sin cuerpo ni vísceras, ni vida, ni subjetividad, que se contenta con ser el receptáculo del Concepto descendido desde el cielo de las ideas, inmaterial y

Es más, puede decirse que, en cierto modo, el acceso a los *Nachlaß* de Nietzsche, cambia un poco la percepción del lector ante la lectura de la obra publicada, queda parcialmente modificada, por así decirlo. Claro está, no significa un cambio radical en la aptitud del lector frente al contenido de la obra terminada, sino que incurre en una especie de doble lectura que se despliega ante el lector²⁷¹. En ese proceso de reflexión continua, notablemente evidenciada en esa inmensa cantidad de anotaciones consignadas en sus cuadernos, libretas y carpetas con hojas sin embalar, conlleva, en la mayoría de los casos, a integrarse en los textos destinados a la publicación²⁷².

Al parecer, el gran interés hacia los *Nachlaß*, para algunos estudiosos ha provocado un desplazamiento de la obra publicada²⁷³, pues el desarrollo de la investigación académica surgida a raíz de los textos inéditos, ha promovido la interpretación y reinterpretación de la filosofía nietzscheana²⁷⁴. Incluso, muchos de estos apuntes inéditos no fueron empleados por Nietzsche para la elaboración de su obra canónica, cosa que ha llevado a pensar en algunos estudiosos, que en sus apuntes póstumos es donde debe buscarse la filosofía

misteriosamente encarnado en el cerebro del pensador”. (ONFRAY, Michel. *La inocencia del devenir. La vida de Friedrich Nietzsche*. Trad. Alcira Bixio, Barcelona, Gedisa, 2009, p. 30).

²⁷¹ Por ejemplo: “Los términos “idiotismo” e “idiota” que, surgirán con frecuencia en esta obra [AC], han sido necesariamente malentendidos casi siempre por críticos y estudiosos, a causa de que el Archivo Nietzsche silenció las lecturas que Nietzsche había realizado de las obras de Dostoievski. Las citadas expresiones encierran aquí constantemente el sentido que tienen en la novela de éste, *El idiota*. Más tarde (véase p. 67) Nietzsche describe de manera concisa, pero completa, las características de tales “idiotas”: “una mezcla de sublimidad, enfermedad e infantilismo”. (Citado en: NIETZSCHE, F. AC, *Op. cit.*, nota al pie 25, p. 133; *infra* nota 66, p. 146). El corchete es mío.

²⁷² Por ejemplo, el §16 de AC: “La publicación por vez primera en 1970 de las novelas tomadas por Nietzsche durante su lectura de la obra de Dostoievski *Les Possédés* (...) – notas que habían sido celosamente ocultadas por el Archivo Nietzsche por temor a comprometer la “originalidad” de Nietzsche – han permitido establecer la influencia que tuvo sobre el primero el segundo. El concepto de “Dios de un pueblo” y de un “Dios de la *décadence*”, desarrollado por Nietzsche en los párrafos siguientes, se clarifica para él al hilo de la lectura de la citada obra. (...) La totalidad de las citadas notas puede verse en el tomo VIII, 2, pp. 383-395, de las obras de Nietzsche editadas por la editorial Walter de Gruyter, Berlín”. (Citado en: NIETZSCHE, F. AC, *Op. cit.*, nota al pie 38, pp. 134-135; *infra* nota 55, pp. 138-143; nota 60, pp. 143-144).

²⁷³ NIETZSCHE, F. *Nosotros los filólogos*, *Op. cit.*, “Introducción”, p. 14.

²⁷⁴ “En este sentido cabe destacar la revista anual *Nietzsche-Studien* y la colección de ensayos *Monographien und Texte zur Nietzsche-Forschung* comenzadas a editar bajo el impulso de Mazzino Montinari por la editorial de Gruyter a partir del año 1971. (NIETZSCHE, F. *Nosotros los filólogos*, *Op. cit.*, “Introducción”, nota al pie 7, p. 15).

propia nietzscheana. No obstante, pueden haber estudiosos del pensamiento nietzscheano que no compartan el mismo entusiasmo de la lectura los *Nachlaß* de Nietzsche, quizá, incluso no hallen en ellos nada especialmente excepcional.

Aunque dicho material, al parecer, posee una importancia extraordinaria tanto filológica como filosófica, pues éste conlleva a una mejor comprensión del pensamiento crítico nietzscheano. Es más, la doctrina del *ewige Wiederkehr des Gleichen* (“eterno retorno de lo idéntico”), del concepto del *Übermensch* (tradicionalmente “superhombre”, después, “ultrahombre”²⁷⁵), *der Wille zur Macht* (“la voluntad de poder”), *Umwertung aller Werte* (“la transvaloración de valores”), el nihilismo, la crítica a la metafísica, a la religión y a la moral. Son temas que se desarrollan, casi exclusivamente en los *Nachlaß*, y que en un momento determinado, se integraron y estudiaron exhaustivamente a través de la supuesta obra póstuma WM. Incluso para pensadores como Heidegger, los *Nachlaß* poseen mayor relevancia en comparación a la obra canónica, pues para ellos, es en los *Nachlaß* donde se encuentra en sí la propia filosofía nietzscheana:

Pero la auténtica filosofía de Nietzsche, la posición fundamental desde la que habla en estos y en todos los escritos publicados por él mismo, no alcanza una forma definitiva ni llega a publicarse en forma de obra, ni en la década que va de 1879 a 1889 ni en los años anteriores. Lo que el propio Nietzsche publicó en su época creadora ha sido siempre sólo un primer plano. Esto vale también respecto de su primera obra, *El*

²⁷⁵ Vattimo, expone un alejamiento del término popular de “superhombre”, arguyendo que el sustantivo alemán *Mensch* no implica la masculinidad predominante encerrada en el término español “hombre” (en alemán *Mann*), y que más bien, debe tomarse por “humanidad”. Igualmente sucede con *über*, el cual debe tomarse en el sentido de “más allá”, en lugar de, “súper”, “sobre” o “por encima”; dando por resultado “ultrahombre”, “ultrahumano” o “tranhombre”. Y en una nota enfatiza: “Traduzco *Übermensch* como “ultrahombre” en lugar de, como es más usual, “superhombre” por una serie de razones teóricas que he ilustrado en *El sujeto y la máscara*”. (VATTIMO, G. *Diálogo con Nietzsche*, Op. cit., p. 238; y véase también, *supra* pp. 21, 29; *infra* pp. 237-249). “Justamente traducido al italiano “oltreuomo” por Vattimo, pero no lo suficientemente sustentado para imponerse en el mercado filosófico, el término *Übermensch* está inmediatamente calificado con rasgos definidos”. (ARCELLA, L. *La inocencia de Zaratustra*, Op. cit., p. 59).

nacimiento de la tragedia a partir del espíritu de la música (1872). La auténtica filosofía de Nietzsche quedó relegada como «obra póstuma»²⁷⁶.

²⁷⁶ HEIDEGGER, M. *Op. cit.*, pp. 21-22; NIETZSCHE, F. *Fragmentos póstumos*, *Op. cit.*, “El libro *La voluntad de poder*”, p. 57; *id.*, *Fragmentos póstumos (1869-1874)*, *Op. cit.*, “Introducción general a la edición española de los fragmentos póstumos”, vol. 1, p. 16.

CONCLUSIONES

A manera de conclusión, y como se ha expuesto en el Capítulo II de esta Monografía, el cual se inauguró con la pregunta: ¿por qué la obra titulada *Der Wille zur Macht. Versuch einer Umwertung aller Werte* no es una obra póstuma de Friedrich Nietzsche? Y seguidamente procedió a desarrollarse una respuesta donde logra evidenciarse que la tradicionalmente conocida *Hauptwerk: La voluntad de poder. Ensayo de una transvaloración de todos los valores*, finalmente no estuvo destinada por parte del mismo Nietzsche a su publicación. Por lo tanto, actualmente no se considera una obra canónica y mucho menos póstuma, pues no dejó de ser más que un proyecto literario de Nietzsche, al menos bajo dicho título.

Ciertamente, Nietzsche pensó en algún momento de su vida en desarrollar conceptos y temas filosóficos determinados para su filosofía y pensamiento en una obra bajo el título *WM*; además que pueden encontrarse en dicho proyecto los temas relevantes del pensamiento nietzscheano tales como: el nihilismo, la teoría del conocimiento, la voluntad de poder, la transvaloración de los valores, el eterno retorno de lo idéntico, el posthumano o ultrahombre (Vattimo), además de las críticas a la metafísica, la religión y la moral, entre otros, que sí desarrolló a lo largo de sus últimas obras.

Ahora bien, más allá de la historia, los criterios de publicación y promoción de la pretendida *Hauptwerk* u obra póstuma nietzscheana *WM* por parte de los editores del *Nietzsche Archiv*. También, lejos del bien documentado apéndice de Otto Weiss incluido en la edición *GA/GOA*, los escritos posteriores de los hermanos Ernst y August Horneffer que evidencian las manipulaciones de Elisabeth en el Archivo, de las consistentes críticas de Erich Podach y la polémica suscitada por Karl Schlechta sobre la misma. Incluso, de la tradicional gran relevancia sistemática - curiosamente, de un autor que siente aversión hacia

los sistemáticos (Alfred Bäumler) -, además de la filosófica y política con la que se continúa promocionando por parte de las actuales editoriales y algunos autores.

Huelga decir y es preciso reconocer que, Nietzsche le atribuyó cierta importancia a este proyecto filosófico, pues así se dio testimonio en el Capítulo II de esta Monografía, donde se han dado a conocer algunos de los sucesivos planes, esbozos, ordenaciones y reordenaciones, además de los comentarios en su correspondencia relacionados con el mismo. Pero así mismo, también se hizo hincapié de la renuncia – en esos mismos testimonios – de Nietzsche sobre el mencionado proyecto. Por consiguiente, *WM*, no es ni cuenta entre el inventario de las obras canónicas de Nietzsche.

Independientemente del grado de pulcritud con la cual fue conformada la compilación de los *Nachlaß* nietzscheanos por parte de los editores del *Nietzsche Archiv*, e incluso su validez como obra canónica, además de la necesidad de comprensión del pensamiento nietzscheano en *WM*. Sería plausible traer a colación las palabras de Antonio Morillas, que con mucho criterio expresó en un artículo publicado en *Estudios Nietzsche*, que “habría de ser muy obtuso o muy poco honesto” para no admitir la gran influencia y valor histórico de *WM* durante decenios de investigación nietzscheana²⁷⁷. De allí que, puedan encontrarse numerosas ediciones y traducciones de la misma, además de la constante utilización de ésta por parte de los académicos, investigadores y educandos.

No obstante, se hace necesario resaltar que con las ediciones críticas *KGW/KSA* de Colli-Montinari se produce como arguye Giani Vattimo y se mencionó en Capítulo III de esta Monografía: una “Nietzsche-Renaissance”. Partiendo del hecho que renacimiento, en el entendido, fue rescatar la obra de Nietzsche y su figura biográfica de un señalamiento ultraderechista considerado a partir de la posguerra, invitando nuevamente al estudio de su pensamiento, indiferente de las tendencias políticas del lector o académico. Actualmente,

²⁷⁷ MORILLAS, Antonio. “Concordancias. *La voluntad de poder* – Edición Colli-Montinari”, en *Estudios Nietzsche*, vol. 4, Madrid, Trotta, 2004, pp. 193-208.

las ediciones Colli-Montinari son empleadas para el estudio del pensamiento nietzscheano, y de hecho, han ido desplazando paulatinamente las anteriores.

Pues estas ediciones han recogido y organizado de una manera cronológica no sólo la obra canónica de Nietzsche, sino también, los manuscritos: *Nachlaß* o *Nachgelassene Fragmente* consignados en los cuadernos, libretas y carpetas con hojas sin embalar de Nietzsche. Tal material nietzscheano, ofrece un fascinante vistazo dentro del taller y la mente de un gran pensador, tan valioso como los cuadernos de Gide, Kafka, Camus y Wittgenstein (expresión de Walter Kaufmann). Éste último material el cual se ha considerado de relevancia para el estudio del pensamiento nietzscheano en conjunto con la obra canónica, material que incluso comprende también el material contenido un día en la proyectada obra póstuma *WM*, así como los muchos otros que no están ni estuvieron directamente involucrados en la misma.

También es relevante expresar que los *Nachlaß* o *Nachgelassene Fragmente*, especialmente de las ediciones críticas *KGW/KSA* de Colli-Montinari, mencionados en el Capítulo III de esta Monografía, y de los cuales nunca se ha tenido la intensión de argüir que a partir de las ediciones críticas *KGW/KSA* de Colli-Montinari y en la mencionada “Nietzsche-Renaissance” haya surgido un nuevo pensamiento nietzscheano, o que se pretenda mostrar a un Nietzsche antes de dichas ediciones, y un Nietzsche posterior a las mismas. Es más, los *Nachlaß* o *Nachgelassene Fragmente* de las ediciones *KGW/KSA* de Colli-Montinari, en su esencia, y sin lugar a dudas, continúan manteniendo el contenido filosófico del pensamiento nietzscheano en su forma inédita, por así decirlo.

Cabe resaltar que las ediciones *KGW/KSA* de Colli-Montinari, diferente a las anteriores y pretendidas ediciones completas de la obra y *Nachlaß* de Nietzsche, han ordenado y publicado bajo un criterio cronológico, haciendo revisiones y comentarios relevantes a los escritos nietzscheanos. En lugar de embalsamar (como expresó en cierta ocasión José Luis Arántegui en su traducción al castellano de *WA* y *NW*), enmendar o manipular los escritos

de Nietzsche como sucedió en antaño en el *Nietzsche Archiv*. Incluso, no se han basado en un criterio lógico y temático como sucedió con la pretendida obra póstuma *WM* por parte de los editores y colaboradores del mismo Archivo.

ANEXO

CONCORDANCIAS ENTRE LA OBRA *DER WILLE ZUR MACHT. VERSUCH EINER UMWERTUNG ALLER WERTE* Y LOS *NACHGELASSENE FRAGMENTE* DE LA EDICIÓN COLLI-MONTINARI²⁷⁸

A continuación se presentará la concordancia entre los aforismos de *WM* (incluida en los vols. XV y XVI de *GA/GOA*, tras su paginación correspondiente) y la edición Colli-Montinari (vol. seguido del *Nachlaß*).

Plan (p. 135) = 12, 7[64]	§ 45 (pp. 171-172) = 13, 14[102]
Prólogo (pp. 137-138) §§ 1-4 = 13, 11[411] ²⁷⁹	§ 46 (p. 172) = 13, 14[219]
§ 1 (pp. 141-143) = 12, 2[127]	§ 47 (pp. 172-174) = 13, 14[65]
§ 2 (p. 145) = 12, 9[35] (p. 350)	§ 48 (pp. 174-176) = 13, 14[68]
§ 3 (p. 145) = 12, 10[192]	§ 49 (p. 176) = 13, 15[80]
§ 4 (pp. 145-146) = 12, 5[71] § 1	§ 50 (p. 177) = 13, 16[53]
§ 5 (pp. 146-147) = 12, 5[71] § 2	§ 51 (pp. 177-178) = 13, 14[6]
§ 6 (p. 147) = 12, 10[192]	§ 52 (p. 178) = 13, 15[41]
§ 7 (p. 147) = 13, 11[100]	§ 53 (p. 179) = 13, 14[40]
§ 8 (p. 147) = 12, 7[8] (pp. 292-293)	§ 54 (pp. 180-181) = 13, 15[13]
§ 9 (p. 147) = 12, 10[58] (p. 491)	§ 55 (pp. 181-187) = 12, 5[71] §§ 4-16
§ 10 (p. 148) = 12, 9[126] (p. 410)·[128]	§ 56 (p. 187) = 13, 11[150] (p. 71)
§ 11 (p. 148) = 12, 10[192]	§ 57 (p. 188) = 11, 25[9]
§ 12 (pp. 148-151) = 13, 11[99]	§ 58 (pp. 188-189) = 12, 1[236]
	§ 59 (p. 189) = 12, 2[122]

²⁷⁸ MORILLAS, Antonio. “Concordancias. *La voluntad de poder* – Edición Colli-Montinari”, en *Estudios Nietzsche*, vol. 4, Madrid, Trotta, 2004, pp. 196-208. Contiene algunas variantes.

²⁷⁹ El §1 vuelve a aparecer en el 15[118] (primavera 1888) y, con una pequeña modificación al final, en el 18[12] (julio-agosto 1888). También con pequeñas variantes, puede encontrarse, según anota Otto Weiss, en el manuscrito correspondiente a *WM*, §304. Todas las notas al pie a continuación, pertenecen al artículo.

§ 13 (p. 152) = 12, 9[35] (p. 351-352)	§ 60 (pp. 189-190) = 11, 34[43]
§ 14 (p. 152) = 12, 9[39]	§ 61 (p. 190) = 10, 7[152]
§ 15 (pp. 152-153) = 12, 9[41]	§ 62 (pp. 190-191) = 12, 9[130]·[131]
§ 16 (p. 153) = 13, 11[124]	§ 63 (pp. 191-192) = 13, 15[63]
§ 17 (pp. 153-154) = 12, 10[150] (pp. 539-540)	§ 64 (p. 192) = 12, 9[82]
§ 18 (pp. 154-155) = 12, 7[3] (pp. 254-255)	§ 65 (pp. 192-193) = Versión de <i>GD</i> , “Incursiones de un intempestivo”, §39 (KSA, vol. 14, pp. 431-432).
§ 19 (p. 155) = 12, 7[64]	§ 66 (p. 193) = 12, 10[197]
§ 20 (pp. 155-156) = 12, 9[43] (pp. 355-356)	§ 67 (p. 193) = 11, 25[210]
§ 21 (p. 156) = 12, 10[43]	§ 68 (pp. 193-194) = 13, 14[208]·[226]
§ 22 (p. 156) = 12, 9[35] (pp. 350-351)	§ 69 (pp. 194-195) = 12, 2[131] n° 5-9
§ 23 (p. 157) = 12, 9[35] (pp. 350-351)	§ 70 (p. 195) = 12, 2[175]
§ 24 (p. 157-158) = 13, 11[123]	§ 71 (p. 196) = 12, 10[18]
§ 25 (p. 158) = 12, 9[123]	§ 72 (pp. 196-197) = 13, 15[20] n° 6
§ 26 (p. 158) = 12, 9[107] (p. 398)	§ 73 (p. 197) = 12, 9[141]
§ 27 (p. 159) = 12, 9[44] (pp. 357-358)	§ 74 (p. 197) = 12, 9[168]
§ 28 (pp. 159-160) = 12, 10[42]	§ 75 (pp. 197-198) = 11, 34[161]·[162]
§ 29 (p. 160) = 10, 24[26]	§ 76 (p. 198) = 12, 9[167]
§ 30 (p. 160-162) = 13, 11[148]	§ 77 (p. 198) = 12, 7[17]
§ 31 (p. 162) = 11, 25[16]	§ 78 (p. 199) = 12, 2[121]
§ 32 (pp. 162-163) = 12, 6[25]	§ 79 (pp. 199-200) = 12, 9[165]
§ 33 (pp. 163-164) = 12, 9[162]	§ 80 (p. 200) = 13, 11[135]
§ 34 (p. 164) = 12, 1[194]	§ 81 (pp. 200-201) = 12, 7[10]
§ 35 (pp. 164-165) = 12, 9[107] (pp. 397-398)	§ 82 (p. 201) = 12, 9[126]
§ 36 (p. 165) = 13, 11[97]	§ 83 (p. 201) = 12, 9[182]
§ 37 (pp. 165-166) = 12, 9[107] (pp. 396-	§ 84 (p. 202) = 12, 9[169]
	§ 85 (p. 202) = 13, 15[35]

397)

§ 38 (pp. 166-167) = 13, 17[8]

§ 39 (p. 167) = 13, 11[227]

§ 40 (pp. 167-168) = 13, 14[75]

§ 41 (pp. 168-169) = 13, 15[31]

§ 42 (p. 169) = 13, 14[74]·[73]

§ 43 (p. 169-170) = 13, 14[86]

§ 44 (pp. 170-171) = 13, 17[6]

§ 90 (pp. 204-205) = 13, 15[8]

§ 91 (pp. 205-206) = 11, 36[49]²⁸⁰

§ 92 (p. 206) = 10, 24[6]

§ 93 (p. 206-207) = 13, 15[23]

§ 94 (pp. 208-209) = 11, 25[178]

§ 95 (pp. 209-212) = 12, 9[178]

§ 96 (p. 212) = 12, 9[74]

§ 97 (pp. 212-213) = 12, 9[183]

§ 98 (pp. 213-214) = 12, 9[146]

§ 99 (p. 214) = 12, 9[125]

§ 100 (pp. 214-216) = 12, 9[184]

§ 101 (pp. 216-217) = 12, 9[3]

§ 102 (p. 217) = 12, 10[65]

§ 103 (p. 218) = 12, 7[26] · [7] (p. 288)

§ 104 (p. 218) = 13, 15[68]·[69]

§ 105 (p. 219) = 12, 7[7] (pp. 285, 287-288); 2[194]

§ 86 (pp. 202-203) = 12, 10[66]

§ 87 (p. 203) = 12, 9[129]

§ 88 (p. 203) = 12, 10[54]

§ 89 (pp. 203-204) = 13, 14[45]

§ 134 (p. 238) = 12, 2[128]

§ 134a²⁸² (p. 241) = 13, 11[87]

§ 135 (pp. 242-243) = 13, 14[124]

§ 136 (pp. 243-244) = 13, 14[125]

§ 137 (p. 245) = 13, 14[127]

§ 138 (pp. 245-246) = 12, 7[5] (p. 272)

§ 139 (pp. 246-247) = 13, 14[199]

§ 140 (pp. 247-248) = 13, 14[189] (pp. 376-377)

§ 141 (pp. 248-251) = 13, 15[42]

§ 142 (pp. 251-252) = 13, 15[45]

§ 143 (pp. 252-253) = 13, 14[204]

§ 144 (p. 253) = 11, 34[176]

§ 145 (pp. 253-254) = 13, 14[180]·[195] (p. 380); 11, 26[225]

§ 146 (p. 254) = 12, 2[197] (p. 164)

§ 147 (p. 254) = 12, 10[193]

²⁸⁰ La cita de Voltaire se encuentra en los fragmentos póstumos 9[107] (otoño 1887) y 11[20] (noviembre 1887-marzo 1888), así como en la carta a Peter Gast fechada el 24 de noviembre de 1887.

²⁸² Motto del libro segundo.

- § 106 (pp. 219-220) = 13, 11[315]
- § 107 (pp. 220-221) = 13, 16[33]
- § 108 (p. 221) = 11, 36[53]
- § 109 (pp. 221-222) = 11, 34[223]
- § 110 (p. 222) = 12, 10[23]
- § 111 (p. 222) = 12, 9[186]
- § 112 (p. 223) = 12, 10[22]
- § 113 (pp. 223-224) = 12, 7[8] (A-B)
- § 114 (p. 224) = 12, 5[71] §3
- § 115 (pp. 224-225) = 13, 15[60]
- § 116 (pp. 225-226) = 13, 15[44]; 14, pp. 764-765
- § 117 (p. 226) = 12, 9[121] (p. 407)
- § 118 (p. 226) = 12, 7[7] (p. 285)
- § 119 (pp. 227-228) = 12, 10[119]
- § 120 (pp. 228-230) = 12, 10[53]
- § 121 (p. 230) = 13, 16[10]
- § 122 (p. 230) = 13, 15[67]
- § 123 (pp. 230-231) = 12, 9[185]
- § 124 (p. 231) = 12, 9[121]
- § 125 (pp. 232-233) = 11, 37[11]
- § 126 (pp. 233-234) = 12, 9[165] (p. 433)
- § 127 (p. 234) = 11, 26[417]
- § 128 (pp. 234-235) = 11, 26[449]
- § 129 (p. 235) = 11, 36[48]
- § 130 (pp. 235-236) = 10, 24[25]
- § 131 (p. 236) = 11, 26[392]
- § 132 (pp. 236-237) = 11, 35[9]
- § 148 (pp. 254-255) = 12, 8[3] (p. 331)
- § 149 (p. 255) = 9, 6[255]
- § 150 (p. 255) = 12, 9[22]
- § 151 (p. 255) = 12, 2[107]
- § 152 (p. 256) = 13, 14[13]
- § 153 (p. 256) = 13, 11[371]
- § 154 (pp. 256-257) = 13, 14[91]
- § 155 (pp. 257-258) = 12, 10[190]
- § 156 (pp. 258-259) = 13, 11[370]
- § 157 (p. 259) = 13, 15[74]
- § 158 (p. 259) = 13, 16[87]
- § 159 (p. 260) = 13, 11[365] (p. 162)
- § 160 (p. 260) = 13, 11[356] (pp. 156-157)
- § 161 (p. 261) = 13, 11[354]
- § 162 (p. 261) = 13, 11[354]
- § 163 (p. 261) = 13, 11[360]
- § 164 (p. 262) = 13, 11[360]·[272]
- § 165 (p. 262) = 13, 11[360]
- § 166 (pp. 262-263) = 13, 11[279]
- § 167 (pp. 263-264) = 13, 11[282]·[281] (p. 108)
- § 168 (p. 264) = 13, 11[257]
- § 169 (pp. 264-265) = 13, 11[275]
- § 170 (pp. 265-266) = 13, 11[295] (p. 115)
- § 171 (pp. 266-267) = 13, 14[57]
- § 172 (pp. 268-269) = 12, 10[184]
- § 173 (pp. 269-270) = 13, 22[4]·[5]
- § 174 (p. 270) = 12, 10[96]

§ 133 (p. 237-238) = 11, 34[18]·[19]²⁸¹

§ 175 (pp. 271-272) = 12, 10[181]

§ 176 (pp. 272-273) = 13, 14[130]

§ 218 (p. 303) = 13, 11[374]

§ 177 (pp. 273-274) = 13, 15[108]

§ 219 (p. 303) = 12, 2[96]

§ 178 (p. 274) = 11, 25[419] (p. 122)

§ 220 (p. 304) = 13, 11[373]

§ 179 (pp. 274-275) = 13, 11[240]

§ 221 (pp. 304-305) = 13, 11[363]

§ 180 (pp. 275-276) = 13, 11[380]

§ 222 (p. 305) = 13, 11[112]

§ 181 (pp. 276-277) = 12, 10[91]

§ 223 (pp. 305-306) = 12, 2[98]

§ 182 (pp. 277-278) = 12, 10[79]

§ 224 (pp. 306-307) = 13, 11[262]· [263]·
[267]

§ 183 (p. 278) = 13, 11[359]

§ 225 (p. 307) = 13, 11[365]

§ 184 (pp. 278-279) = 13, 14[223]

§ 226 (pp. 307-308) = 13, 14[96]

§ 185 (pp. 279-280) = 12, 10[178]

§ 227 (p. 308) = 13, 15[89]

§ 186 (p. 280) = 12, 10[96] (p. 511)

§ 228 (pp. 308-309) = 11, 44[6]

§ 187 (p. 280) = 12, 9[143]

§ 229 (pp. 309-311) = 13, 14[179]

§ 188 (p. 281) = 12, 10[199] (p. 575)

§ 230 (p. 311) = 13, 15[93]

§ 189 (p. 281) = 12, 9[23]

§ 231 (pp. 311-312) = 13, 14[171]

§ 190 (pp. 281-282) = 12, 10[186]

§ 232 (p. 312) = 13, 14[181]

§ 191 (p. 282) = 13, 11[243]·[244]·[245]

§ 233 (pp. 312-314) = 13, 14[155]

§ 192 (pp. 282-283) = 12, 10[49]

§ 234 (p. 314) = 12, 7[6] (p. 283)

§ 193 (p. 283) = 13, 11[260]·[261]

§ 235 (pp. 314-316) = 12, 10[108]

§ 194 (p. 283) = 13, 11[256]

§ 236 (p. 316) = 13, 15[61]

§ 195 (pp. 283-284) = 13, 11[294]

§ 196 (pp. 284-286) = 13, 11[295] (pp. 115-117)

§ 237 (pp. 316-317) = 13, 15[62]

§ 197 (p. 286) = 12, 10[199]·[198]

§ 238 (pp. 317-318) = 13, 15[56]

§ 198 (pp. 286-287) = 13, 11[354]

§ 240 (pp. 318-319) = 12, 2[144]

²⁸¹ Tal y como indica Otto Weiss, la cita de Galiani procede de Peter Gast. Lo mismo se dice en KGW, VII, 4/2 p. 329 y en KSA, vol. 14, pp. 723-724.

- § 199 (p. 287) = 12, 9[50]
- § 200 (pp. 287-288) = 12, 10[191]
- § 201 (p. 288) = 12, 10[204]
- § 202 (pp. 288-289) = 12, 10[201]
- § 203 (pp. 289-290) = 12, 10[80]
- § 204 (pp. 290-294) = 12, 10[157]²⁸³
- § 205 (pp. 294-295) = 12, 10[86]
- § 206 (p. 295) = 12, 9[88]
- § 207 (pp. 295-296) = 13, 11[239]
- § 208 (p. 296) = 13, 11[155]
- § 209 (pp. 296-297) = 13, 11[379]
- § 210 (pp. 297-298) = 12, 10[73]
- § 211 (p. 298) = 12, 10[135]²⁸⁴
- § 212 (pp. 298-299) = 13, 11[365] (p. 162)
- § 213 (p. 299) = 13, 11[364]
- § 214 (p. 300) = 13, 11[364] (p. 161)
- § 215 (pp. 300-301) = 12, 10[77]
- § 216 (pp. 301-302) = 12, 10[188]
- § 217 (pp. 302-303) = 12, 9[18]
- § 241 (p. 319) = 13, 11[319]
- § 242 (p. 319) = 13, 11[302]
- § 243 (pp. 319-320) = 12, 10[7]
- § 244 (pp. 320-322) = 13, 11[122]
- § 245 (p. 322) = 12, 10[152]
- § 246 (pp. 322-324) = 13, 15[110]
- § 247 (pp. 324-325) = 13, 14[9]
- § 248 (pp. 325-326) = 13, 14[164]
- § 249 (pp. 326-327) = 12, 10[98]
- § 250 (p. 327) = 12, 10[69]
- § 251 (pp. 327-328) = 13, 15[19]
- § 252 (pp. 328-329) = 13, 11[55]
- § 253 (pp. 331-333) = 12, 2[165] (pp. 148-149)
- § 254 (pp. 333-334) = 12, 2[189]·[190]
- § 255 (p. 334) = 10, 24[31]
- § 256 (p. 334) = 34[264] (en *KGW*, VII, 4/2, p. 71)
- § 257 (p. 334) = 13, 14[76]
- § 258 (pp. 334-335) = 12, 2[165] (p. 149)
- § 259 (pp. 335-336) = 11, 26[119]
- § 260 (pp. 336-337) = 10, 24[15] (pp. 652-653)
- § 308 (p. 368) = 12, 9[140]
- § 309 (p. 368) = 13, 11[116]

²⁸³ Este fragmento, escrito inicialmente en otoño de 1887, fue reelaborado por Nietzsche en verano de 1888 y esta es la forma en la que aparece en *KSA*. Elisabeth, sin embargo, utilizó indistintamente ambas versiones a la hora de confeccionar este apartado de *WM* (véase *KSA*, vol. 14, p. 748).

²⁸⁴ Este fragmento, escrito inicialmente en otoño de 1887, fue reelaborado por Nietzsche en verano de 1888 y así aparece en *KSA*. Sin embargo, para la compilación en *WM*, los editores utilizaron ambas versiones pero, sobre todo, la primera. Véase *KSA*, vol. 14, p. 747.

§ 261 (p. 337) = 12, 7[4] (p. 260)	§ 310 (p. 368) = 12, 10[32]
§ 262 (p. 338) = 13, 16[83]	§ 311 (p. 369) = 12, 9[147]
§ 263 (p. 338) = 11, 35[30]	§ 312 (p. 369) = 12, 10[144]
§ 264 (p. 338) = 13, 11[298]	§ 313 (pp. 369-370) = 13, 14[112]
§ 265 (p. 338) = 12, 2[170]	§ 314 (p. 370) = 13, 11[376]
§ 266 (pp. 339-340) = 12, 7[6] (276-277)	§ 315 (pp. 370-372) = 12, 9[173]
§ 267 (p. 340) = 12, 2[178] ²⁸⁵	§ 316 (p. 372) = 12, 10[84]
§ 268 (pp. 340-341) = 13, 15[29]	§ 317 (pp. 372-374) = 12, 10[109]
§ 269 (pp. 341-342) = 12, 7[6] (pp. 281-282)	§ 318 (p. 374) = 12, 10[83]
§ 270 (pp. 342-343) = 12, 10[121]	§ 319 (p. 375) = 12, 10[85]
§ 271 (p. 343) = 13, 14[108]	§ 320 (pp. 375-376) = 13, 16[31]
§ 272 (pp. 343-344) = 12, 10[154]	§ 321 (p. 376) = 12, 10[97] (p. 512)
§ 273 (p. 344) = 12, 7[6] (p. 282)	§ 322 (p. 376) = 12, 10[35]
§ 274 (p. 345) = 12, 9[159]	§ 323 (p. 376) = 12, 9[175]
§ 275 (pp. 345-347) = 12, 7[6] (pp. 278-279)	§ 324 (p. 377) = 12, 9[155]
§ 276 (p. 347) = 12, 5[35]	§ 325 (p. 377) = 13, 15[118] (p. 480)
§ 277 (pp. 347-348) = 10, 24[19]	§ 326 (p. 377) = 12, 7[6] (p. 278)
§ 278 (p. 348) = 11, 40[43]	§ 327 (p. 378) = 12, 10[45]
§ 279 (pp. 348-349) = 12, 7[6] (pp. 274-275)	§ 328 (pp. 378-379) = 12, 10[110]
§ 280 (pp. 249-250) = 12, 10[39]	§ 329 (p. 379) = 12, 10[107]
§ 281 (pp. 350-351) = Vs. de 13, 18[8]	§ 330 (p. 379) = 12, 5[100]
§ 282 (p. 351) = 13, 23[4] (pp. 605-606)	§ 331 (pp. 380-381) = 12, 7[62]
§ 283 (pp. 351-352) = 12, 8[4] (pp. 332-333)	§ 332 (p. 381) = 13, 11[132]
	§ 333 (pp. 381-382) = 12, 7[15]
	§ 334 (pp. 382-383) = 13, 14[113]
	§ 335 (pp. 384-385) = 13, 11[278]
	§ 336 (p. 385) = 12, 10[174]

²⁸⁵ El segundo párrafo de este §267 no se ha podido localizar en la edición Colli-Montinari.

- § 284 (pp. 352-353) = 12, 9[85]
- § 285 (pp. 353-354) = 11, 27[17]·[18]
- § 286 (p. 354) = 12, 7[6] (p. 281)
- § 287 (p. 354) = 12, 7[6] (p. 280)
- § 288 (pp. 354-355) = 13, 14[126]
- § 289 (p. 356) = 13, 14[128]
- § 290 (p. 356) = 12, 10[151]
- § 291 (pp. 357-358) = 13, 14[185]
- § 292 (p. 358) = 12, 10[46]·[47]
- § 293 (pp. 358-359) = 13, 14[31]
- § 294 (pp. 359-360) = 13, 15[92]
- § 295 (p. 360) = Versión de *GM*, II, §24
- § 296 (pp. 360-361) = 12, 9[156]
- § 297 (p. 362) = 12, 10[153]
- § 298 (pp. 362-363) = 12, 10[194]
- § 299 (pp. 363-364) = 12, 9[86]
- § 300 (p. 364) = 12, 9[87]
- § 301 (p. 364) = 12, 2[184]
- § 302 (p. 364) = 13, 11[103]
- § 303 (pp. 364-365) = 13, 16[25]
- § 304 (pp. 365-367) = 13, 11[54]
- § 305 (p. 367) = Vs. de 13, 11[54]
- § 306 (p. 367) = 12, 7[6] (p. 273)
- § 307 (p. 367) = 12, 9[78]
- § 337 (p. 385) = 13, 12[1] n° 239
- § 338 (p. 385) = 13, 15[48]
- § 339 (pp. 385-388) = 13, 11[226]
- § 340 (p. 388) = 12, 10[170]
- § 341 (pp. 389-390) = 13, 11[138]
- § 342 (pp. 390-391) = 13, 11[297] (pp. 125-126)
- § 343 (pp. 391-392) = 12, 7[6] (pp. 273-274)
- § 344 (p. 392) = 13, 11[58]
- § 345 (pp. 392-393) = 12, 2[168]
- § 346 (p. 393) = 13, 14[143]
- § 347 (pp. 393-394) = 12, 9[124]
- § 348 (p. 394) = 12, 10[195]
- § 349 (p. 395) = 12, 10[113]
- § 350 (pp. 395-396) = 12, 10[9]
- § 351 (pp. 396-398) = 13, 15[113]
- § 352 (p. 399) = 13, 11[287]
- § 353 (pp. 399-400) = 13, 11[325]
- § 354 (p. 401) = 13, 14[158]
- § 355 (p. 401) = 12, 1[25]·[27]
- § 356 (p. 402) = Versión de 13, 16[13]
- § 397 (pp. 428-429) = 13, 15[72]·[73]·[55]

§ 357 (p. 402) = 12, 7[61](p. 315) ²⁸⁶	§ 398 (p. 429) = 13, 15[65]
§ 358 (p. 402) = Versiones de 13, 11[48] ²⁸⁷ ; 10, 8[12]; 13, 16[13]; 13, 11[1]	§ 399 (pp. 429-430) = 12, 2[191]
§ 359 (p. 403) = 12, 10[177]	§ 400 (pp. 430-431) = 12, 8[4] (pp. 333-334)
§ 360 (p. 403) = 12, 9[19]; 2[177]; 7[12]	§ 401 (pp. 431-433) = 13, 14[137]·[140]·[138]
§ 361 (pp. 403-404) = 12, 10[117]	§ 402 (p. 433) = 13, 15[64]
§ 362 (pp. 404-405) = 12, 7[65] § 4	§ 403 (pp. 433-434) = 12, 5[62]·[63]
§ 363 (p. 405) = 13, 15[118] (p. 480)	§ 404 (p. 434) = 12, 5[58]
§ 364 (p. 405) = 11, 25[287]	§ 405 (pp. 434-435) = 12, 2[207]
§ 365 (p. 405) = 11, 26[93]	§ 406 (p. 437) = 12, 1[93]
§ 366 (pp. 405-406) = 12, 2[188]	§ 407 (p. 437) = 11, 26[300]
§ 367 (p. 406) = 11, 36[7]	§ 408 (p. 437) = 11, 26[100]
§ 368 (p. 406) = 12, 7[4] (p. 268)	§ 409 (p. 438) = 11, 34[195]
§ 369 (p. 407) = 12, 2[205]	§ 410 (pp. 438-439) = 12, 2[161]
§ 370 (p. 407) = 12, 9[108]	§ 411 (pp. 439-440) = 12, 10[150]
§ 371 (p. 407) = 12, 1[87]	§ 412 (p. 440) = 12, 7[4] (p. 259)
§ 372 (p. 407) = 10, 8[23]	§ 413 (p. 441) = 11, 34[59]
§ 373 (pp. 408-410) = 13, 14[29]·[30]	§ 414 (p. 441) = 13, 15[28]
§ 374 (pp. 410-411) = 12, 10[112]	§ 415 (pp. 441-442) = 12, 2[195]
§ 375 (p. 411) = 12, 7[24]	§ 416 (p. 442) = 12, 2[106]
§ 376 (p. 411) = 12, 8[4] (p. 335)	§ 417 (p. 443) = 10, 8[14]; 24[28]
§ 377 (pp. 411-413) = 12, 8[1] (pp. 323-324)	§ 418 (pp. 443-444) = 10, 8[24]
§ 378 (p. 413) = 12, 7[6] (p. 273)	§ 419 (pp. 444-445) = 11, 41[4]

²⁸⁶ La primera frase se encuentra en el póstumo señalado mientras que el resto no ha sido localizado. Sin embargo Haase-Salaquarda ofrecen como fuente para todo este apartado de *WM* una versión del 16[13] (primavera-verano 1888).

²⁸⁷ Haase-Salaquarda señalan para este primer párrafo una versión del 16[14] (primavera-verano 1888), que, a todas luces, parece una copia posterior, aunque con alguna variante, del final del 11[48] (noviembre 1887-marzo 1888).

- § 379 (pp. 413-414) = 12, 9[84]
 § 380 (pp. 414-415) = 12, 9[157]
 § 381 (p. 415) = 12, 9[22]
 § 382 (pp. 415-417) = 12, 10[118]
 § 383 (pp. 417-418) = 13, 14[163]
 § 384 (p. 418) = 12, 1[122]
 § 385 (p. 418) = 12, 10[206]
 § 386 (pp. 418-419) = 12, 10[164]·[203] (p. 581)
 § 387 (p. 419) = 13, 11[310]
 § 388 (pp. 420-421) = 12, 10[128]
 § 389 (p. 421) = 12, 7[6] (p. 280)
 § 390 (pp. 421-422) = 13, 11[118]
 § 391 (p. 422) = 12, 2[131] (p. 132)
 § 392 (p. 422) = 13, 14[104]
 § 393 (p. 423) = 12, 10[124]
 § 394 (pp. 423-425) = 13, 14[151]
 § 395 (pp. 425-426) = 12, 4[7]
 § 396 (pp. 426-427) = 13, 15[71]
 § 400 (pp. 445-446) = 11, 26[452]
 § 401 (p. 446) = 11, 26[13]
 § 402 (pp. 446-447) = 11, 35[44]
 § 403 (pp. 447-450) = 13, 14[142]
 § 404 (pp. 450-451) = 12, 5[50] n° 51; 11, 35[31]·[32]
 § 405 (pp. 451-452) = 13, 11[300]
 § 406 (pp. 452-453) = 13, 14[27]·[28]
 § 407 (pp. 453-454) = 13, 11[375]
 § 408 (pp. 455-457) = 13, 14[115]·[116]
 § 409 (pp. 457-458) = 13, 14[147]
 § 410 (pp. 458-459) = 13, 14[111]
 § 411 (pp. 459-460) = Posible versión de *GD*, “El problema de Sócrates”, §§ 5-7²⁸⁸; 12, 2[104]
 § 412 (pp. 461-462) = 13, 14[92]
 § 413 (pp. 462-463) = 13, 14[92] (pp. 269-270)
 § 414 (pp. 463-464) = 13, 14[129]
 § 415 (p. 465) = 13, 14[94]
 § 416 (p. 466) = 12, 2[93]
 § 417 (pp. 466-468) = 13, 14[100]·[99]
 § 418 (pp. 468-469) = 13, 16[15]
 § 419 (p. 469) = 13, 14[131]
 § 420 (p. 470) = 13, 15[25]
 § 421 (pp. 470-471) = 13, 14[146] (pp. 14-15) = 12, 7[63]
 § 422 (pp. 15-16) = 12, 9[98]
 § 423 (p. 16) = 12, 5[56]
 § 424 (pp. 16-17) = 11, 40[42]
 § 425 (p. 17) = 12, 2[102]

²⁸⁸ Algunas frases pueden encontrarse en *KSA*, vol. 14, p. 414.

330-331)

§ 442 (pp. 471-472) = 13, 14[141]

§ 443 (pp. 472-473) = 11, 36[11]

§ 444 (p. 473) = 13, 14[83]

§ 445 (p. 474) = 13, 15[25] (p. 421)

§ 446 (p. 474) = 13, 14[189] (p. 377)

§ 447 (pp. 474-475) = 13, 14[194]

§ 448 (p. 475) = 12, 7[14]

§ 449 (p. 475) = 12, 9[57]

§ 450 (p. 476) = 12, 9[58]

§ 451 (p. 476) = 12, 7[14]

§ 452 (pp. 476-477) = 13, 15[46]

§ 453 (pp. 477-478) = 13, 15[91]

§ 454 (p. 478) = 13, 16[54]

§ 455 (pp. 478-479) = 13, 15[58]

§ 456 (p. 479) = 13, 14[160]

§ 457 (pp. 480-481) = 13, 15[52]

§ 458 (pp. 481-482) = 13, 14[107]

§ 459 (pp. 482-483) = 13, 15[77]

§ 460 (p. 483) = 13, 14[109]

§ 461 (pp. 484-486) = 13, 14[134]·[135]·[137] (p. 321)

§ 462 (pp. 486-487) = 12, 9[8]; 10[28]

§ 463 (p. 487) = 11, 35[45] (p. 532)

§ 464 (pp. 487-489) = 11, 37[14]

§ 465 (p. 489) = 13, 22[24]

§ 466 (p. 3) = 13, 15[51]

§ 467 (p. 3) = 12, 9[47]

§ 492 (pp. 17-18) = 11, 40[21]

§ 493 (p. 19) = 11, 34[253]

§ 494 (p. 19) = 11, 36[19]

§ 495 (p. 19) = 11, 25[470]

§ 496 (pp. 19-20) = 11, 26[127]

§ 497 (p. 20) = 11, 26[12]

§ 498 (p. 20) = 11, 26[137]

§ 499 (p. 20) = 11, 41[11]

§ 500 (p. 21) = 12, 2[92]

§ 501 (p. 21) = 12, 5[65]

§ 502 (p. 21) = 11, 40[29]

§ 503 (p. 22) = 11, 26[61]

§ 504 (p. 22) = 12, 7[9] (p. 295)

§ 505 (pp. 22-23) = 12, 2[95]

§ 506 (p. 23) = 11, 25[168]

§ 507 (pp. 23-24) = 12, 9[38]

§ 508 (p. 24) = 10, 24[5]

§ 509 (pp. 24-25) = 12, 7[41]

§ 510 (p. 25) = 12, 7[9] (pp. 295-296)

§ 511 (p. 25) = 12, 2[90]

§ 512 (p. 26) = 11, 40[13]

§ 513 (p. 26) = 12, 6[11]

§ 514 (pp. 26-27) = 13, 14[105] (p. 283)

§ 515 (pp. 27-28) = 13, 14[152] (pp. 333-334)

§ 516 (pp. 28-30) = 12, 9[97]

§ 517 (pp. 30-31) = 12, 9[89]

§ 518 (pp. 31-32) = 12, 2[91]

- § 468 (p. 3) = 12, 9[61]
- § 469 (pp. 3-4) = Versión de AC, §13 (KSA, vol. 14, p. 439)
- § 470 (pp. 4-5) = 12, 2[155]
- § 471 (p. 5) = 12, 2[132]
- § 472 (p. 5) = 12, 7[1] (p. 249)
- § 473 (p. 5) = 12, 5[11]
- § 474 (p. 6) = 13, 11[120]
- § 475 (p. 6) = 12, 2[204] (p. 167)
- § 476 (p. 6) = 11, 26[49]
- § 477 (pp. 6-7) = 13, 11[113]
- § 478 (pp. 7-8) = 13, 14[152] (pp. 334-335)
- § 479 (pp. 9-10) = 13, 15[90]
- § 480 (pp. 10-11) = 13, 14[122] (pp. 301-302)
- § 481 (pp. 11-12) = 12, 7[60]
- § 482 (p. 12) = 12, 5[3]
- § 483 (p. 12) = 11, 38[3]
- § 484 (p. 13) = 12, 10[158]
- § 485 (pp. 13-14) = 12, 10[19]
- § 486 (p. 14) = 12, 2[87] (pp. 104-105)
- § 519 (p. 32) = 12, 7[55]
- § 520 (p. 32) = 11, 36[23]
- § 521 (pp. 32-34) = 12, 9[144]
- § 522 (pp. 34-35) = 12, 5[22]
- § 523 (pp. 35-36) = 13, 14[144] (p. 329)·[145]
- § 524 (pp. 36-37) = 13, 11[145]
- § 525 (p. 37) = 13, 16[56]
- § 526 (pp. 37-38) = 13, 14[144]
- § 527 (p. 38) = 12, 5[68]
- § 528 (p. 38) = 12, 5[55]
- § 529 (p. 39) = 13, 14[146]
- § 530 (pp. 40-42) = 12, 7[4] (pp. 264-266)
- § 531 (pp. 42-43) = 12, 2[84]
- § 532 (pp. 43-44) = 11, 40[15]
- § 533 (p. 45) = 12, 9[91] (pp. 386-387)
- § 534 (p. 45) = 34[264] (en KGW, VII, 4/2, p. 71)
- § 535 (p. 46) = 11, 38[4]
- § 536 (p. 46) = 13, 15[118] (pp. 478-479)
- § 537 (p. 46) = 12, 2[126] (p. 125)
- § 538 (pp. 46-47) = 13, 18[13]
- § 539 (p. 47) = 13, 14[148]
- § 540 (p. 47) = 11, 34[230]
- § 541 (p. 47) = 13, 14[48]
- § 542 (pp. 47-48) = Vs. de 13, 16[21]
- § 543 (p. 48) = 13, 11[115]
- § 589 (p. 91) = 12, 2[147]
- § 590 (p. 92) = 12, 2[77] (p. 97)
- § 591 (p. 92) = 12, 3[5] (p. 172)
- § 592 (p. 92) = 12, 7[42]
- § 593 (p. 92) = 12, 1[125]
- § 594 (p. 93) = 10, 24[18]

§ 544 (pp. 48-49) = 12, 10[159]	§ 595 (p. 93) = 11, 25[299]
§ 545 (p. 49) = 11, 36[25]	§ 596 (pp. 93-94) = 12, 5[67]
§ 546 (p. 49) = 12, 2[145]	§ 597 (p. 94) = 12, 5[59]
§ 547 (p. 50) = 12, 2[158]	§ 598 (p. 94) = 13, 11[108]
§ 548 (p. 50) = 12, 2[193]	§ 599 (p. 95) = 12, 2[109]
§ 549 (p. 50) = 11, 36[26]	§ 600 (p. 95) = 12, 2[117]
§ 550 (pp. 50-51) = 12, 2[83] (pp. 101-102)	§ 601 (p. 95) = 12, 2[133]
§ 551 (pp. 52-54) = 13, 14[98]	§ 602 (pp. 95-96) = 11, 25[505]
§ 552 (pp. 54-58) = 12, 9[91] (pp. 383-386)	§ 603 (p. 96) = 11, 35[47]
§ 553 (pp. 58-59) = 12, 5[4]	§ 604 (p. 96) = 12, 2[86]·[82] (p. 100)
§ 554 (p. 59) = 12, 2[139]	§ 605 (p. 97) = 12, 9[48]
§ 555 (pp. 59-60) = 12, 2[154]	§ 606 (p. 97) = 12, 2[174]
§ 556 (pp. 60-61) = 12, 2[149]·[150]·[151]·[152]	§ 607 (p. 97) = 12, 10[27]
§ 557 (p. 61) = 12, 2[85]	§ 608 (p. 98) = 12, 5[14]
§ 558 (pp. 61-62) = 12, 10[202]	§ 609 (p. 98) = 11, 26[294]
§ 559 (p. 62) = 13, 11[134]	§ 610 (p. 99) = 11, 26[170]
§ 560 (p. 62) = 12, 9[40]	§ 611 (p. 99) = 10, 24[23]
§ 561 (pp. 62-63) = 12, 2[87]	§ 612 (p. 99) = 12, 9[119] (p. 404)
§ 562 (pp. 63-64) = 10, 24[13]	§ 613 (p. 100) = 10, 16[33]
§ 563 (p. 64) = 12, 5[36]	§ 614 (p. 100) = 11, 25[312]
§ 564 (p. 65) = 12, 2[157]	§ 615 (p. 100) = 11, 26[236]
§ 565 (pp. 65-66) = 12, 6[14]	§ 616 (p. 100) = 12, 2[108]
§ 566 (p. 66) = 13, 11[50]	§ 617 (pp. 101-102) = 12, 7[54]
§ 567 (pp. 66-67) = 13, 14[184]	§ 618 (pp. 103-104) = 11, 36[34]
§ 568 (pp. 67-68) = 13, 14[93]	§ 619 (p. 104) = 11, 36[31]
§ 569 (pp. 68-69) = 12, 9[106]	§ 620 (pp. 104-105) = 12, 2[159]
§ 570 (p. 69) = 13, 11[5]	§ 621 (p. 105) = 12, 2[88]
	§ 622 (p. 105) = 12, 2[105]

§ 571 (pp. 69-70) = 12, 10[205]

§ 572 (p. 70) = 12, 7[2] (p. 253)

§ 573 (p. 71) = 13, 15[59]

§ 574 (pp. 71-72) = 10, 8[25]

§ 575 (p. 72) = 12, 2[132]

§ 576 (pp. 72-73) = 13, 18[16]

§ 577 (p. 73) = 12, 9[26]

§ 578 (pp. 73-74) = 12, 9[160]

§ 579 (pp. 74-75) = 12, 8[2]

§ 580 (p. 76) = 12, 9[62]

§ 581 (pp. 76-77) = 12, 9[63]

§ 582 (p. 77) = 12, 2[172]

§ 583 (pp. 77-79) = 13, 14[103]

§ 584 (pp. 80-82) = 13, 14[153]·[154]

§ 585 (pp. 82-86) = 12, 9[60]

§ 586 (pp. 86-90) = 13, 14[168] (pp. 350-354)

§ 587 (p. 91) = 12, 2[169]

§ 588 (p. 91) = 12, 7[49]·[53]

§ 640 (pp. 116-117) = 10, 24[17]

§ 641 (p. 117) = 10, 24[14]

§ 642 (p. 117) = 11, 36[22]

§ 643 (pp. 117-118) = 12, 2[148]

§ 644 (p. 118) = 12, 7[9] (p. 297)

§ 645 (pp. 118-119) = 11, 36[28]

§ 623 (p. 105) = 13, 14[187]

§ 624 (p. 106) = 12, 7[56]

§ 625 (pp. 106-107) = 13, 14[122] (pp. 302-303)

§ 626 (p. 107) = 10, 24[10]

§ 627 (pp. 107-108) = 12, 2[83] (pp. 102-103)

§ 628 (p. 108) = 12, 2[89]

§ 629 (p. 108) = 12, 7[14]

§ 630 (pp. 108-109) = 11, 36[18]

§ 631 (p. 109) = 12, 2[139] 8pp. 135-136)

§ 632 (pp. 109-110) = 12, 2[142]

§ 633 (p. 110) = 13, 14[95]

§ 634 (pp. 110-112) = 13, 14[79] (pp. 257-258)

§ 635 (pp. 112-113) = 13, 14[79] (pp. 258-259)

§ 636 (pp. 113-114) = 13, 14[186]

§ 637 (pp. 114-115) = 11, 36[20]

§ 638 (p. 115) = 12, 2[143]

§ 639 (pp. 115-116) = 12, 10[138]

§ 688 (pp. 152-153) = 13, 14[121] (pp. 300-301)

§ 689 (pp. 153-155) = 13, 14[81]·[82]

§ 690 (p. 155) = 13, 11[29]

§ 691 (p. 155) = 12, 2[99]

§ 692 (pp. 155-156) = 13, 14[121] (p. 301)

§ 646 (p. 119) = 11, 36[29]	§ 693 (p. 156) = 13, 14[80]
§ 647 (pp. 119-120) = 12, 7[25]	§ 694 (pp. 156-157) = 13, 11[77]
§ 648 (p. 120) = 12, 7[9] (p. 297)	§ 695 (p. 157) = 13, 14[101]
§ 649 (p. 120) = 12, 7[44]	§ 696 (p. 157) = 13, 11[75]
§ 650 (p. 121) = 12, 2[63]	§ 697 (pp. 157-158) = 13, 11[76]
§ 651 (p. 121) = 13, 11[121]	§ 698 (p. 158) = 10, 7[233]
§ 652 (pp. 121-122) = 13, 14[174] (p. 361)	§ 699 (pp. 158-160) = 13, 14[173]
§ 653 (p. 122) = 12, 10[13]	§ 700 (pp. 160-161) = 12, 7[48]
§ 654 (p. 122) = 12, 1[118]	§ 701 (p. 161) = 13, 11[61]
§ 655 (pp. 122-123) = 11, 36[21]	§ 702 (pp. 161-162) = 13, 14[174] (pp. 360-361)
§ 656 (p. 123) = 12, 9[151]	§ 703 (pp. 162-163) = 13, 14[174] (pp. 361-362)
§ 657 (pp. 123-124) = 12, 5[64]	§ 704 (pp. 163-164) = 13, 11[111]
§ 658 (p. 124) = 11, 35[15]	§ 705 (p. 164) = Variante de una versión de <i>GD</i> , “Los cuatro grandes errores”, §2
§ 659 (pp. 125-126) = 11, 36[35]·[36]	§ 706 (pp. 164-165) = 12, 9[13]
§ 660 (pp. 126-127) = 12, 2[76]	§ 707 (pp. 165-167) = 13, 12[1] n° 249; 12, 10[137]
§ 661 (pp. 127-128) = 12, 7[2] (pp. 252-253)	§ 708 (pp. 167-168) = 13, 11[72]
§ 662 (p. 128) = 10, 24[5]	§ 709 (pp. 168-169) = 12, 9[13] (p. 345)
§ 663 (p. 128) = 12, 2[88]	§ 710 (p. 169) = 13, 14[105] (pp. 282-283)·[104]
§ 664 (pp. 128-129) = 10, 24[9]	§ 711 (pp. 169-170) = 13, 11[74]
§ 665 (p. 129) = 12, 7[1] (p. 249)	§ 712 (pp. 170-171) = 12, 9[8] (p. 343)
§ 666 (pp. 129-131) = 12, 7[1] (pp. 247-248)	§ 713 (p. 171) = 13, 14[8]
§ 667 (pp. 131-132) = 10, 24[15] (pp. 651-652)	§ 714 (p. 171) = 10, 4[233]
§ 668 (pp. 132-133) = 13, 11[114]	§ 715 (pp. 171-172) = 13, 11[73]
§ 669 (pp. 133-134) = 13, 11[71]	
§ 670 (pp. 134-135) = 10, 24[20]·[21]	

§ 671 (p. 135) = 10, 24[32]·[34]	§ 716 (pp. 173-174) = 13, 14[196] ²⁸⁹
§ 672 (p. 135) = 12, 7[6] (p. 283)	§ 717 (p. 174) = 13, 11[407] (p. 187)
§ 673 (p. 136) = 10, 24[28] (pp. 661-662)	§ 718 (pp. 174-175) = 13, 11[252]
§ 674 (pp. 136-137) = 13, 11[83]	§ 719 (p. 175) = 12, 10[8]
§ 675 (pp. 137-138) = 13, 12[1] n° 348; 11[96]	§ 720 (p. 176) = 12, 1[33]
§ 676 (pp. 138-141) = 10, 24[16]	§ 721 (pp. 176-177) = 12, 9[145] (pp. 419- 420)
§ 677 (pp. 141-142) = 12, 7[3] (pp. 256- 257)	§ 722 (p. 177) = 12, 5[107]
§ 678 (p. 143) = 12, 7[2]	§ 723 (p. 177) = 13, 11[258]
§ 679 (pp. 143-144) = 12, 7[9] (p. 296)	§ 724 (p. 177) = 12, 9[71]
§ 680 (p. 144) = 12, 7[9] (p. 295)	§ 725 (pp. 177-178) = 10, 7[56]
§ 681 (pp. 144-145) = 12, 7[9] (pp. 294- 295)	§ 726 (p. 178) = 12, 9[140]
§ 682 (p. 145) = 12, 10[136]	§ 727 (p. 178) = 12, 9[140]
§ 683 (p. 145) = 13, 14[110]	§ 728 (p. 179) = 13, 14[192]
§ 684 (pp. 145-148) = 13, 14[133]	§ 729 (p. 180) = 13, 11[407] (p. 188)
§ 685 (pp. 148-151) = 13, 14[123]	§ 730 (p. 180) = 12, 2[182]
§ 686 (p. 151) = 11, 26[231]	§ 731 (pp. 180-181) = 12, 10[15]
§ 687 (p. 151) = 12, 9[7]	§ 732 (pp. 181-182) = 12, 4[6]
	§ 733 (pp. 182-183) = 13, 16[35]
§ 734 (pp. 183-184) = 13, 23[1]	§ 772 (p. 205) = 12, 9[67]
§ 735 (p. 184) = 12, 10[148]	§ 773 (pp. 205-206) = 13, 11[286]
§ 736 (pp. 184-185) = 12, 9[120]	§ 774 (pp. 206-207) = 12, 7[6] (p. 275)
§ 737 (pp. 185-186) = 13, 14[209]	§ 775 (pp. 207-208) = 13, 12[1] n° 58; 12, 9[79]
§ 738 (p. 186) = 12, 9[150]	

²⁸⁹ Tal y como afirma Otto Weiss respecto a este fragmento de WM, las citas del *Código de Manú* fueron añadidas por Peter Gast. Lo mismo se dice en KSA, vol. 14, p. 762.

§ 739 (p. 186) = 13, 14[197]	§ 776 (p. 208) = 12, 9[145]
§ 740 (pp. 186-189) = 12, 10[50]	§ 777 (p. 209) = 13, 11[303]
§ 741 (p. 189) = 10, 24[22]	§ 778 (pp. 209-210) = 13, 14[157]
§ 742 (pp. 189-190) = 13, 14[193]	§ 779 (pp. 210-211) = 12, 9[150]
§ 743 (p. 190) = 12, 2[28]	§ 780 (pp. 211-212) = 13, 11[407] (pp. 187-188)
§ 744 (pp. 190-191) = 10, 8[13] ²⁹⁰	§ 781 (p. 212) = 12, 10[127]
§ 745 (p. 191) = 10, 8[6] (p. 327)	§ 782 (p. 212) = 13, 11[137]
§ 746 (p. 191) = 12, 10[104]	§ 783 (pp. 213-214) = 11, 40[26]
§ 747 (pp. 191-192) = 12, 10[176]	§ 784 (pp. 214-216) = 12, 10[82]
§ 748 (pp. 192-193) = 13, 11[235]·[236]	§ 785 (p. 216) = 12, 9[30]
§ 749 (pp. 193-194) = 12, 10[94]	§ 786 (pp. 216-222) = 12, 10[57]
§ 750 (p. 194) = 11, 25[349]	§ 787 (p. 222) = 10, 8[19]
§ 751 (p. 194) = 13, 14[97]	§ 788 (p. 222) = 12, 7[6] (p. 283)
§ 752 (p. 195) = 11, 26[282]	§ 789 (pp. 222-223) = 12, 2[206]
§ 753 (p. 195) = 11, 34[177]	§ 790 (p. 223) = 13, 11[104]
§ 754 (p. 195) = 11, 25[219]	§ 791 (pp. 223-224) = 11, 41[14]
§ 755 (pp 195-196) = 11, 26[360]	§ 792 (p. 224) = 11, 36[3]
§ 756 (p. 196) = 12, 1[160]	§ 793 (p. 224) = 13, 11[152]
§ 757 (p. 196) = 11, 25[263]	§ 794 (p. 225) = 13, 14[168] (p. 354)·[169]
§ 758 (p. 196) = 10, 7[167]	nº 5 ²⁹²
§ 759 (p. 197) = 13, 11[259]	§ 795 (p. 225) = 12, 2[66] (p. 89)
§ 760 (p. 197) = 10, 16[22]	§ 796 (p. 225) = 12, 2[114]
§ 761 (p. 197) = 12, 1[215]	

²⁹⁰ Este fragmento lo volvemos a encontrar en *KSA*, vol. 11, §42[8], p. 697. Véase, *KGW*, VII, 4/2, p. 548, donde Montinari afirma que hay que eliminar esta repetición.

²⁹² Fuchs, quien corrige la referencia de Haase-Salaquarda a 14[170], donde la expresión aparece en plural “Die Gegenbewegungen: Die Kunst”, señala el 14[117]. Aquí, efectivamente, encontramos el texto en singular “Die Gegenbewegung: die Kunst”. Optamos, sin embargo, por nuestra referencia ya que aquí estas palabras, también en singular, se encuentran mucho más cercanas al resto del fragmento que la opción sugerida por Fuchs. Más adelante, en el 16[51] volvemos a encontrar estas mismas palabras en una reelaboración que del esquema del 14[169] hace Nietzsche.

- § 762 (p. 197) = 11, 34[164]
- § 763 (p. 197) = 13, 12[1] n° 26; 12, 9[34]
- § 764 (pp. 197-198) = 10, 9[47]; 11, 39[22]; 10, 16[30]
- § 765 (pp. 198-202) = 13, 15 [30]
- § 766 (p. 203) = 12, 5[108]
- § 767 (p. 203) = 10, 24[32]·[33]
- § 768 (p. 203) = 10, 1[20] (p. 14)
- § 769 (pp. 203-204) = 10, 16[26]
- § 770 (p. 204) = Versión de *GD*, “IncurSIONES de un Intempestivo”, §38²⁹¹
- § 771 (pp. 204-205) = 10, 8[11]
- § 797 (pp. 225-226) = 12, 2[130]
- § 798 (p. 226) = 13, 14[36]
- § 799 (p. 226) = 13, 14[46]
- § 800 (pp. 227-228) = 13, 14[117]
- § 801 (pp. 228-229) = 12, 9[102]
- § 802 (pp. 229-230) = 12, 9[102]
- § 803 (p. 230) = 12, 7[3] (p. 258)
- § 804 (pp. 230-232) = 12, 10[167]
- § 805 (pp. 232-233) = 12, 8[1] (pp. 325-326)
- § 806 (pp. 233-234) = 12, 8[1] (pp. 324-325)
- § 807 (pp. 234-235) = 13, 17[5]
- § 808 (pp. 235-236) = 13, 14[120]
- § 809 (pp. 236-238) = 13, 14[119] (pp. 296-297)
- § 810 (p. 238) = 12, 10[60]
- § 811 (pp. 238-240) = 13, 14[170]
- § 812 (pp. 240-241) = 13, 14[119] (pp. 297-298)
- § 813 (pp. 241-242) = 13, 16[89]
- § 814 (pp. 242-243) = 12, 10[33]
- § 815 (pp. 243-244) = 13, 23[2]
- § 816 (p. 244) = 13, 14[84]
- § 817 (pp. 244-245) = 12, 10[40]
- § 818 (p. 245) = 13, 11[3]
- § 862 (p. 279) = 11, 25[211]
- § 863 (p. 280) = 13, 15[78]·[79]
- § 864 (pp. 280-285) = 13, 14[182]
- § 865 (pp. 285-286) = 12, 10[70]
- § 866 (pp. 286-287) = 12, 10[17]
- § 867 (pp. 287-288) = 12, 10[30]
- § 868 (p. 288) = 13, 11[31]
- § 869 (pp. 288-289) = 12, 1[4]

²⁹¹ Algunas frases pueden encontrarse en *KSA*, vol. 14, p. 431.

§ 819 (pp. 245-246) = 12, 7[7] (pp. 289-290)
 § 820 (p. 246) = 11, 37[12]
 § 821 (pp. 246-247) = 13, 14[47]
 § 822 (pp. 247-248) = 13, 16[40] § 6
 § 823 (p. 248) = 12, 10[24]
 § 824 (pp. 248-249) = 12, 9[170]
 § 825 (pp. 249-250) = 12, 9[171]
 § 826 (p. 250) = 12, 10[25]
 § 827 (pp. 250-251) = 12, 10[37]
 § 828 (p. 251) = 12, 7[7] (p. 286)
 § 829 (pp. 251-252) = 13, 16[34]
 § 830 (p. 252) = 13, 11[330]
 § 831 (p. 253) = 12, 9[5]
 § 832 (p. 253) = 12, 9[53]
 § 833 (p. 253) = 12, 9[12]
 § 834 (p. 254) = 13, 16[37] (p. 497)
 § 835 (p. 254) = 12, 2[66] (p. 90)
 § 836 (pp. 254-255) = 12, 9[110] (p. 399)
 § 837 (p. 255) = 12, 10[116]
 § 838 (pp. 255-257) = 13, 16[29]
 § 839 (pp. 257-258) = 12, 10[155]
 § 840 (p. 258) = 13, 14[42]
 § 841 (pp. 258-259) = 13, 14[165] (p. 349)
 § 842 (pp. 259-261) = 13, 14[61]
 § 843 (p. 261) = 13, 14[119] (p. 299); 12, 7[16] (p. 301)
 § 844 (p. 261) = 12, 2[112]
 § 870 (pp. 289-290) = 11, 25[348]
 § 871 (pp. 290-291) = 13, 11[153]
 § 872 (pp. 291-292) = 11, 25[343] (p. 102)
 § 873 (p. 292) = 11, 26[262]
 § 874 (pp. 292-293) = 11, 25[344]
 § 875 (p. 293) = 11, 27[43]·[44]
 § 876 (pp. 293-294) = 13, 16[39]
 § 877 (p. 294) = 12, 10[31]
 § 878 (pp. 294-295) = 12, 9[55]
 § 879 (p. 295) = 12, 9[152]
 § 880 (p. 295) = 12, 9[27]
 § 881 (pp. 295-297) = 12, 10[111]
 § 882 (p. 297) = 13, 11[133]
 § 883 (p. 297) = 12, 9[119] (pp. 403-404)
 § 884 (pp. 297-298) = 12, 9[180]
 § 885 (p. 298) = 13, 11[283] (p. 110)
 § 886 (pp. 298-299) = 12, 10[59]
 § 887 (p. 300) = 12, 10[61]
 § 888 (pp. 300-302) = 12, 10[11]
 § 889 (p. 302) = 12, 10[10]
 § 890 (pp. 302-303) = 12, 9[17]
 § 891 (p. 303) = 12, 10[64]·[63]
 § 892 (p. 303) = 13, 15[118] (p. 480)
 § 893 (p. 303) = 12, 10[175]
 § 894 (pp. 303-304) = 12, 9[158]
 § 895 (p. 304) = 12, 9[174]
 § 896 (p. 304) = 12, 9[137]
 § 897 (p. 305) = 12, 5[98]

- § 845 (pp. 261-262) = 12, 2[114] (p. 119)
- § 846 (pp. 262-263) = Versión de *FW*, § 370
- § 847 (p. 263) = 12, 9[112]
- § 848 (p. 264) = 12, 9[166]
- § 849 (pp. 264-266) = 13, 11[312]
- § 850 (p. 266) = 12, 10[52]
- § 851 (pp. 267-268) = 13, 15[10] (pp. 409-410)
- § 852 (pp. 268-270) = 13, 12[1] n° 271; 12, 10[168]
- § 853 (pp. 270-273) = 13, 11[415]; 17[3]
- §§ 2-4
- § 854 (p. 277) = 11, 26[9]
- § 855 (p. 277) = Vs. de 13, 11[36]
- § 856 (p. 277) = 12, 2[131] (p. 132)
- § 857 (p. 278) = 13, 15[120] (p. 481)
- § 858 (p. 278) = 13, 11[36]
- § 859 (p. 278) = 12, 7[6] (pp. 280-281)
- § 860 (p. 278) = 11, 25[298]
- § 861 (p. 279) = 11, 25[174]
- § 898 (pp. 305-307) = 12, 9[153]
- § 899 (p. 307) = 11, 35[27]·[28]
- § 900 (p. 307) = 11, 34[112]
- § 901 (p. 308) = 12, 9[44]
- § 902 (p. 308) = 12, 6[26] (p. 245)
- § 903 (p. 308-309) = 12, 9[1] n° 4
- § 904 (p. 309) = 13, 11[151]
- § 905 (p. 309) = 12, 2[100]
- § 906 (p. 309) = 12, 7[28]
- § 907 (pp. 309-310) = 11, 26[117] (p. 181)
- § 908 (p. 310) = 11, 25[36]
- § 909 (pp. 310-311) = 13, 15[114]
- § 910 (p. 311) = 13, 12[1] n° 221; 12, 10[103]
- § 911 (pp. 311-312) = 12, 1[123]
- § 912 (pp. 312-313) = 13, 14[161]
- § 913 (p. 313) = 12, 1[130]
- § 914 (p. 313) = 12, 2[66] (p. 90)
- § 915 (p. 313) = 12, 9[93]
- § 916 (pp. 313-315) = 12, 10[165]; 11, 25[226]
- § 917 (pp. 315-316) = 13, 11[285]
- § 964 (p. 343) = 11, 25[335]
- § 965 (pp. 343-344) = 11, 25[342]
- § 966 (p. 344) = 11, 27[59]
- § 967 (pp. 344-345) = 11, 35[18]
- § 968 (p. 345) = 12, 5[50] n° 10
- § 969 (p. 345) = 12, 9[45]

§ 918 (pp. 316-317) = 13, 15[98]
 § 919 (p. 317) = 13, 14[205]
 § 920 (p. 318) = 12, 9[104]
 § 921 (p. 318) = 13, 11[146]
 § 922 (pp. 318-319) = 12, 10[29]
 § 923 (p. 319) = 13, 15[116]
 § 924 (pp. 319-320) = 12, 10[44]
 § 925 (pp. 320-321) = 13, 22[1]
 § 926 (pp. 321-322) = 13, 11[127]
 § 927 (p. 322) = 12, 10[134]
 § 928 (pp. 322-323) = 13, 11[353]
 § 929 (p. 323) = 13, 15[94]
 § 930 (pp. 323-324) = 13, 11[89]
 § 931 (p. 324) = 12, 10[133]
 § 932 (p. 324) = 12, 10[125]
 § 933 (pp. 324-325) = 12, 9[139]
 § 934 (pp. 325-326) = 12, 10[87]
 § 935 (p. 326) = 13, 23[4] (p. 605)
 § 936 (pp. 326-327) = 13,
 11[140]·[141]·[142]
 § 937 (p. 327) = 12, 9[134]
 § 938 (p. 328) = 11, 25[200]
 § 939 (p. 328) = 12, 2[1]
 § 940 (pp. 328-329) = 11, 25[351]
 § 941 (p. 329) = 10, 7[145]
 § 942 (p. 329) = 11, 41[3]
 § 943 (pp. 330-332) = 11, 35[76]
 § 944 (pp. 332-333) = 13, 15[115]

§ 970 (p. 346) = 12, 7[6] (pp. 277-278)
 § 971 (p. 347) = 13, 11[25]
 § 972 (pp. 347-349) = 11, 26[407] (pp.
 258-259); 38[13] (pp. 612-613)
 § 973 (pp. 349-350) = 11, 34[74]
 § 974 (p. 350) = 10, 16[78]
 § 975 (p. 350) = 12, 1[56]
 § 976 (pp. 350-351) = 11, 26[425]
 § 977 (p. 351) = 11, 42[1] (p. 692)
 § 978 (p. 351) = 11, 35[47] (pp 533-534)
 § 979 (p. 351) = 11, 35[47]
 § 980 (p. 352) = 11, 37[7]
 § 981 (p. 352) = 12, 10[68]
 § 982 (p. 353) = 11, 25[105]
 § 983 (p. 353) = 11, 27[60]
 § 984 (p. 353) = 11, 27[11]
 § 985 (pp. 353-354) = 11, 38[11]
 § 986 (p. 355) = 12, 3[17]
 § 987 (p. 355) = 11, 26[75] § 1
 § 988 (pp. 355-356) = 11, 36[17] (p. 559)
 § 989 (p. 356) = 13, 11[13]
 § 990 (p. 356) = 11, 37[3]
 § 991 (p. 357) = 12, 2[166] (p. 150)
 § 992 (p. 357) = 9, 21[3] n° 8
 § 993 (p. 357) = 12, 7[70]
 § 994 (p. 358) = 12, 9[16] (p. 346)
 § 995 (p. 358) = 11, 26[409]
 § 996 (p. 358-359) = 11, 39[7] (p. 622)

- § 945 (p. 333) = 12, 5[49]
- § 946 (p. 333) = 12, 9[27]
- § 947 (p. 333) = 13, 15[118] (p. 480)
- § 948 (pp. 333-334) = 13, 11[154]
- § 949 (p. 334) = 13, 11[44]
- § 950 (p. 334) = 12, 2[20]
- § 951 (p. 334) = 12, 10[114]
- § 952 (p. 334) = 12, 2[19]
- § 953 (p. 335) = 12, 5[61]
- § 954 (p. 336) = 12, 2[13] (pp. 73-74)
- § 955 (p. 336) = 11, 34[94]
- § 956 (p. 337) = 11, 35[10]
- § 957 (pp. 337-340) = 11, 37[8]
- § 958 (p. 340) = 11, 25[137]
- § 959 (p. 340) = 11, 36[58]; 39[7] (p. 622)
- § 960 (pp. 340-341) = 12, 2[57]
- § 961 (p. 341) = 11, 34[178]
- § 962 (pp. 341-342) = 11, 34[96]
- § 963 (pp. 342-343) = Versión de 13, 11[48]
- § 997 (p. 359) = 11, 27[16]
- § 998 (p. 359) = 11, 25[270]
- § 999 (p. 359) = 11, 25[355]
- § 1000 (p. 359) = 11, 26[256]
- § 1001 (p. 360) = 11, 26[232]
- § 1002 (p. 360) = 13, 11[21]
- § 1003 (p. 361) = 13, 15[39]
- § 1004 (p. 362) = 13, 11[30]
- § 1005 (p. 362-363) = 12, 9[42]
- § 1006 (p. 363) = 12, 10[89]
- § 1007 (p. 363) = 12, 9[66]
- § 1008 (p. 363) = 12, 9[77]
- § 1009 (p. 364) = 12, 10[145]
- § 1010 (p. 365) = 12, 7[36]
- § 1011 (p. 365) = 12, 6[25] (p. 243)
- § 1012 (pp. 365-366) = 10, 8[27]
- § 1013 (p. 366) = 12, 2[97]
- § 1014 (p. 366) = 12, 2[81]
- § 1015 (pp. 366-367) = 12, 10[105]
- § 1016 (pp. 367-368) = 13, 14[37]
- § 1017 (pp. 368-369) = 12, 10[5]
- § 1018 (pp. 369-370) = 12, 5[91]
- § 1041 (pp. 382-384) = 12, 10[3]²⁹³; 13, 16[32]
- § 1042 (p. 384) = 12, 1[4] (p. 11)
- § 1043 (p. 384) = 11, 26[105]
- § 1044 (p. 384) = 12, 1[127]

²⁹³ El mismo texto del título, pero sin las comillas, puede encontrarse nuevamente en el fragmento póstumo 12[1] n° 138 (principios de 1888).

§ 1019 (pp. 370-372) = 12, 10[21]	§ 1045 (p. 385) = 12, 5[34]
§ 1020 (pp. 372-373) = 13, 11[228]	§ 1046 (pp. 385-386) = 11, 25[438]
§ 1021 (pp. 373-374) = 12, 10[2]	§ 1047 (p. 386) = 13, 11[35]
§ 1022 (pp. 374-375) = 13, 11[38]	§ 1048 (p. 386) = 12, 2[186] (p. 160)
§ 1023 (p. 375) = 13, 14[70]	§ 1049 (p. 386) = 12, 2[106]
§ 1024 (p. 375) = 12, 9[75]	§ 1050 (pp. 386-388) = 13, 14[14]
§ 1025 (pp. 375-376) = 12, 9[138]	§ 1051 (pp. 388-390) = 11, 41[6]·[7]
§ 1026 (pp. 376-377) = 10, 7[26]·[27]	§ 1052 (pp. 391-392) = 13, 14[89]
§ 1027 (p. 377) = 12, 9[154]	§ 1053 (p. 393) = 11, 26[376]
§ 1028 (p. 377) = 12, 9[94]	§ 1054 (p. 393) = 12, 2[131] (p. 132)
§ 1029 (p. 377) = 11, 25[95]	§ 1055 (pp. 393-394) = 11, 35[82]
§ 1030 (p. 377-378) = 12, 7[39]	§ 1056 (p. 394) = 11, 25[227]
§ 1031 (p. 378) = 12, 9[177]	§ 1057 (p. 394) = 10, 24[4]
§ 1032 (p. 378) = 12, 7[38]	§ 1058 (p. 394-395) = 10, 24[7]
§ 1033 (pp. 378-379) = 13, 14[11]	§ 1059 (p. 395) = 11, 26[284]
§ 1034 (p. 379) = 13, 16[16]	§ 1060 (pp. 395-396) = 11, 26[283]
§ 1035 (p. 379) = 12, 10[203]	§ 1061 (p. 396) = 34[260] (en <i>KGW</i> , VII,
§ 1036 (p. 380) = 12, 2[153]	4/2, p. 71)
§ 1037 (p. 380) = 12, 10[90]	§ 1062 (pp. 396-397) = 11, 36[15]
§ 1038 (pp. 380-381) = 13, 17[4] § 5;	§ 1063 (p. 398) = 12, 5[54]
14[16]	§ 1064 (p. 398) = 11, 35[54]·[55]
§ 1039 (pp. 381-382) = 14, pp. 758-759;	§ 1065 (p. 398) = 13, 11[94]
13, 14[1]	§ 1066 (pp. 399-401) = 13, 14[188]
§ 1040 (p. 382) = 13, 18[1]	§ 1067 (pp. 401-402) = 11, 38[12]

Para los que puedan consultar *KGW*, IX, y teniendo en cuenta la peculiaridad de esta sección dentro de la edición Colli-Montinari, ofrecemos a continuación la localización de los fragmentos de *WM* en los cuadernos que se transcriben en los tres volúmenes

publicados hasta la fecha²⁹⁴. De esta forma, el lector podrá comprobar por sí mismo las grandes dificultades a las que se han tenido que enfrentar los distintos editores a la hora de dar forma y publicar los miles de fragmentos que Nietzsche dejó anotados tanto en folios sueltos como en decenas de cuadernos.

§ 4 N VII 3, p. 14 (2-30)	§ 593 N VII 2, p. 113 (2-4)
§ 5 N VII 3, pp. 14 (34-44) - 15 (2-16)	§ 596 N VII 3, p. 111 (10-20)
§ 34 N VII 2, p. 61 (10-14)	§ 597 N VII 3, p. 118 (2-26)
§ 55 N VII 3, pp. 15 (44) - 24	§ 608 N VII 3, p. 176
§ 58 N VII 2, p. 7 (28-36)	§ 654 N VII 2, p. 119 (2-14)
§ 60 N VII 1, p. 168 (15-42)	§ 657 N VII 3, p. 114 (2-28)
§ 75 N VII 1, p. 84	§ 722 N VII 3, p. 96 (2-16)
§ 109 N VII 1, p. 30 (20-32)	§ 753 N VII 1, p. 73 (30-42)
§ 114 N VII 3, p. 15 (20-40)	§ 756 N VII 2, p. 94 (8-12)
§ 133 N VII 1, p. 184	§ 761 N VII 2, p. 27 (24-28)
§ 144 N VII 1, p. 75 (1-8)	§ 762 N VII 1, p. 81 (36-42)
§ 276 N VII 3, p. 160 (24-42)	§ 766 N VII 3, p. 96 (18-36)
§ 330 N VII 3, p. 90 (28-34)	§ 869 N VII 2, p. 169 (8-33, 37 y 39)
§ 355 N VII 2, p. 160 (8-12 y 18-20)	§ 900 N VII 1, p. 117 (2-18)
§ 371 N VII 2, p. 131 (8-12)	§ 911 N VII 2, p. 115 (16-38)
§ 384 N VII 2, p. 115 (2-15)	§ 913 N VII 2, p. 113 (34-38)
§ 403 N VII 3, p. 113	§ 945 N VII 3, p. 133 (12-16)
§ 404 N VII 3, pp. 117 (18-32) - 118 (30-32)	§ 953 N VII 3, pp. 115-116 (2-10 y 14-38)
§ 406 N VII 2, p. 129 (2-4)	§ 955 N VII 1, p. 131 (2-14)
§ 409 N VII 1, pp. 59 (14-44) - 60 (46)	§ 959 N VII 2, p. 190 (16)
	§ 961 N VII 1, p. 71 (32-38)

²⁹⁴ Un informe de Marco Parmeggiani, sobre esta nueva sección, puede leerse en *Estudios Nietzsche*, 2, 2002, pp. 259-262. Como muy bien se indica, el primer volumen contiene la transcripción del cuaderno N VII 1, el segundo la del N VII 2 y el tercero la de los cuadernos N VII 3 y N VII 4.

§ 413 N VII 1, p. 157 (10-14)
§ 473 N VII 3, p. 178 (6-28)
§ 482 N VII 3, p. 187 (12-18)
§ 489 N VII 3, p. 120 (2-12)
§ 493 N VII 1, p. 4 (2-8)
§ 501 N VII 3, p. 114 (30-43)
§ 522 N VII 3, p. 165
§ 527 N VII 3, p. 112
§ 528 N VII 3, p. 119 (2-14)
§ 540 N VII 1, p. 25 (4-8)
§ 553 N VII 3, p. 187 (20-36)
§ 563 N VII 3, p. 157 (2-28)

§ 962 N VII 1, pp. 132 –131 (42-46 y 14-19)
§ 968 N VII 3, p. 129 (14-22)
§ 973 N VII 1, pp. 147 (20-42) - 148 (2-4)
§ 975 N VII 2, pp. 145 (16-42) - 146 (2)
§ 996 N VII 2, p. 190 (6-14)
§ 1018 N VII 3, p. 78 (14-40)
§ 1042 N VII 2, p. 170 (20-28)
§ 1044 N VII 2, p. 113 (10-20)
§ 1045 N VII 3, p. 160 (2-22)
§ 1063 N VII 3, p. 122 (16-18)

BIBLIOGRAFÍA

Obra y epistolario de Nietzsche:

Werke in Drei Bänden. Ed. Karl Schlechta, 3 vols., Múnich, Carl Hansen Verlag, 1954. (SA en citas).

1967. *Friedrich Nietzsche: Sämtliche Werke. Kritische Studienausgabe in 15 Bänden.* Ed. Giorgio Colli/Mazzino Montinari, Berlín/Nueva York, Walter de Gruyter/DTV, Nueva Edición, 1999. (KSA en citas).

1975. *Friedrich Nietzsche: Sämtliche Briefe. Kritische Studienausgabe in 8 Bänden.* Eds. Giorgio Colli/Mazzino Montinari, Berlín/Nueva York, Walter de Gruyter/DTV, 2ª Edición, 2003. (KSB en citas).

Obra de Nietzsche en español:

De mi vida. Escritos autobiográficos de juventud (1856-1869). Trad. Luis Fernando Moreno Claros, Madrid, Valdemar, 1997, 350 p.

1872. *Sobre el porvenir de nuestras escuelas.* Trad. Carlos Manzano, Barcelona, Tusquets, 2000, 179 p. (“Introducción” de Giorgio Colli). (BA en citas).

1872. *El nacimiento de la tragedia o Grecia y el pesimismo.* Trad. Andrés Sánchez Pascual, Madrid, Alianza, 5a Reimpresión, 2003, 298 p. (Incluye los escritos preparatorios de la denominada “época de Basilea” (1870): “El drama musical griego”, “Sócrates y la tragedia” y “La visión dionisiaca del mundo”). (GT en citas).

1873. *La filosofía en la época trágica de los griegos.* Trad. Luis Fernando Moreno Claros, Madrid, Valdemar, 2003, 215 p. (PHG en citas).

1873. *Consideraciones intempestivas 1, David Strauss, el confesor y el escritor (y fragmentos póstumos)*. Trad. Andrés Sánchez Pascual, Madrid, Alianza, 1a Reimpresión, 2006, 334 p. (Incluye cuatro apéndices). (DS en citas).
1874. *Sobre la utilidad y los prejuicios de la historia para la vida*. Trad. Dionisio Garzón, Madrid, Edaf, 2a Edición, 2004, 160 p. (HL en citas).
1874. *Schopenhauer como educador. Tercera consideración intempestiva*, trad. Luis Fernando Moreno Claros, Valdemar, Madrid, 2a Edición, 2001, 165 p. (SE en citas).
- 1878-79. *Humano demasiado humano. Un libro para espíritus libres*, 2 vols., trad. Alfredo Brotons Muñoz, Madrid, Akal, 2001. (El vol. 1 incluye fragmentos póstumos (1876 hasta invierno 1877-78) y el vol. 2 incluye fragmentos póstumos (primavera de 1878 hasta noviembre de 1879). (MA I o MA II en citas).
1882. *La gaya ciencia*. Trad. Charo Greco/Ger Groot, Madrid, Akal, 3ra. Impresión, 2011, 327 p. (FW en citas).
- 1883-85. *Así habló Zaratustra. Un libro para todos y para nadie*. Trad. Andrés Sánchez Pascual, Madrid, Alianza, 6a. Reimpresión, 2005, 498 p. (Za en citas).
1886. *Más allá del bien y del mal. Preludio de una filosofía del futuro*. Trad. Andrés Sánchez Pascual, Madrid, Alianza, 6a. Reimpresión, 2003, 303 p. (JGB en citas).
1887. *La genealogía de la moral. Un escrito polémico*. Trad. Andrés Sánchez Pascual, Madrid, Alianza, 6a. Reimpresión, 2005, 221 p. (GM en citas).
1889. *Crepúsculo de los ídolos o cómo se filosofa con el martillo*. Trad. Andrés Sánchez Pascual, Madrid, Alianza, 2a. Reimpresión, 2001, 179 p. (GD en citas).
1888. *El anticristo. Maldición sobre el cristianismo*. Trad. Andrés Sánchez Pascual, Madrid, Alianza, 6a. Reimpresión, 2003, 173 p. (AC en citas).
- 1888-89. *Ecce homo. Cómo se llega a ser lo que se es*. Trad. Andrés Sánchez Pascual, Madrid, Alianza, 4a. Reimpresión, 2003, 193 p. (EH en citas).
- 1888-89. *Ditirambos de Dionysos*. Trad. Rafael Gutiérrez Girardot, Bogotá, Ancora, 1995. (DD en citas).

1889. *Nietzsche contra Wagner. Documentos procesales de un psicólogo*. Trad. José Luis Arántegui, Madrid, Siruela, 2002, 117 p. (Incluye: *El caso Wagner. Un problema para melómanos* (1888). (NW en citas).

Escritos sobre Wagner. Trad. Joan B. Llinares, Madrid, Biblioteca Nueva, 2003, 282 p. (Incluye: “Exhortación a los alemanes” (no publicado), la cuarta intempestiva *Richard Wagner en Bayreuth, El caso Wagner y Nietzsche contra Wagner*).

Epistolario de Nietzsche en español:

NIETZSCHE, Friedrich. *Correspondencia*. Ed. Luis Enrique de Santiago Guervós, Madrid, Trotta, 6 vols., 2005-2012.

Fragmentos póstumos de Nietzsche en español:

Fragmentos póstumos. Trad. Germán Meléndez Acuña, Norma, Bogotá, 3ra. Reimpresión, 1995. (FP en citas).

El nihilismo: Escritos póstumos. Trad. Gonçal Mayos, Barcelona, Península, 1998, 181 p.

El culto griego a los dioses. Cómo se llega a ser filólogo. Ed. Diego Sánchez Meca, Madrid, Alderabán, 1999, 300 p.

Escritos sobre retórica. Ed. Luis E. de Santiago Guervós, Madrid, Trotta, 2000, 230 p.

Nosotros los filólogos. “El valor de la vida” de Eugen Dühring (Fragmentos póstumos, invierno 1874-verano 1875). Trad. José L. Puertas, Madrid, Biblioteca Nueva, 2005, 333 p.

El nihilismo europeo. Fragmentos póstumos (otoño 1887). Trad. Elena Nájera, Madrid, Biblioteca Nueva, 2006, 283 p.

Fragmentos póstumos. Ed. Diego Sánchez Meca, Madrid, Tecnos, 4 vols., 2008. (FP + vol. en citas).

La voluntad de poder:

Der Wille zur Macht. Versuch einer Umwertung aller Werte. Leipzig, Alfred Kröner Verlag, 1959, 716 p.

The Will to Power. Trad. Walter Kaufmann y R. J. Hollindale, Nueva York, Vitange Books, 1968, 576 p.

La voluntad de poder. Ensayo de una transmutación de todos los valores. Trad. Aníbal Froufe, Madrid, Edaf, 13ª Edición, 2005, 680 p.

La volontà di potenza. Ed. Giorgio Brianese, Milán, Mimesis, 2006, 351 p.

Literatura secundaria y testimonios sobre Nietzsche:

AAVV. *Hitler y sus filósofos.* Bogotá, Solar, 2003, 128 p.

ANDREAS-SALOMÉ, Lou (1894). *Friedrich Nietzsche en sus obras.* Trad. Luis Fernando Moreno Claros, Barcelona, Minúscula, 2005, 331 p.

ARCELLA, Luciano. *Oltre la storia. Nietzsche.* Milán, Mimesis, 2003, 148 p.

- *La inocencia de Zaratustra. Consideraciones sobre el Primer Libro de Así hablaba Zaratustra de F. Nietzsche.* Trad. David Bustamante, Cali, Universidad del Valle, 2010, 203 p.

ASSOUN, Paul-Laurent (1980). *Freud y Nietzsche.* Trad. Óscar Barahonda/Uxo Doyhamboure, México, FCE, 1ª Reimpresión, 1986, 263 p.

BIRNBAUM, Antonia (2000). *Las aventuras del heroísmo.* Trad. Arturo Rocha Cortés, México, Fondo de Cultura Económica, 2004, 282 p.

BOTERO URIBE, Darío (1992). *La voluntad de poder de Nietzsche.* Bogotá, Universidad Nacional de Colombia, 4ª Edición, 2002, 295 p.

BRANDES, Georg (1927). *Nietzsche. Un ensayo sobre el radicalismo aristocrático.* México, Sexto Piso, 2004, 144 p.

- COLLI, Giorgio (1974). *Después de Nietzsche*. Barcelona, Anagrama, 3ª Edición, 2000, 158 p.
- DE SANTIAGO GUERVÓS, Luis Enrique. *Nietzsche y la polémica sobre El nacimiento de la tragedia*. Málaga, Ágora, 1994, 183 p.
- DELEUZE, Gilles (1965). *Nietzsche*. Trad. Isidro Herrera y Alejandro del Río, Madrid, Arena Libros, 2006.
- ESTEBAN ENGUITA, José Emilio. *El joven Nietzsche. Política y tragedia*. Madrid, Biblioteca Nueva, 2004, 313 p.
- FOUCAULT, Michel (1967). *Nietzsche, Freud, Marx*. Trad. Carlos Rincón, Buenos Aires, El Cielo por Asalto, 1997, 62 p.
- GONZÁLEZ VARELA, Nicolás. *Nietzsche contra la democracia. El pensamiento político de Friedrich Nietzsche (1862-1872)*. Barcelona, Montesinos, 2010, 316 p.
- GUTHRIE, William K. C. *Los filósofos griegos. De Tales a Aristóteles*. México, Fondo de Cultura Económica, 5ta. Reimpresión, 2005, 189 p.
- GUTIÉRREZ GIRARDOT, Rafael (1928). *Nietzsche y la filología clásica*. Bogotá, Panamericana, 2000, 222 p. (Incluye “Homero y la filología clásica”).
- *En torno a El anticristiano de Nietzsche*. Bogotá, Desde abajo, 2014, 118 p.
- HEIDEGGER, Martin. *Nietzsche*. Trad. Juan Luis Vermal, Barcelona, Ariel, 2013, 947 p.
- HITLER, Adolf. *Conversaciones sobre la guerra y la paz (1933-1945)*. Bogotá, Solar, 2 vols., 2002.
- HAYMAN, Ronald (1997). *Nietzsche*. Trad. Juan Manuel Pombo Abondano, Bogotá, Norma, 1998, 68 p.
- JANZ, Curt Paul (1978). *Nietzsche*. Trad. Jacobo Muñoz, 4 vols., Madrid, Alianza, 1981.
- KLOSSOWSKI, Pierre (1969). *Nietzsche y el círculo vicioso*. Trad. Roxana Páez, La Plata, Terramar, 2009, 251 p.
- LEMM, Vanessa. *Nietzsche y el pensamiento político contemporáneo*. Santiago, Fondo de Cultura Económica, 2013, 256 p.

- MANN, Thomas. *Schopenhauer, Nietzsche y Freud*. Trad. Andrés Sánchez Pascual, Madrid, Alianza, 2001, 203 p.
- MONTINARI, Mazzino. *Nietzsche*. Roma, Editori Riuniti, 1981, 129 p.
- MORENO CLAROS, Luis F. *Schopenhauer. Vida del filósofo pesimista*. Madrid, Algaba, 2005.
- ONFRAY, Michel (2008). *La inocencia del devenir. La vida de Friedrich Nietzsche*. Trad. Alcira Bixio, Barcelona, Gedisa, 2009, 124 p.
- NIETZSCHE, Franziska. *Mi melancólica alegría. Cartas de la madre de Nietzsche a Franz e Ida Overbeck*. Trad. Ma. Jesús Franco Durán, Madrid, Siete Mares, 2008, 239 p.
- PACHÓN SOTO, Damián. *Esbozos filosóficos 1 (De Immanuel Kant a la crítica de la modernidad)*. Bogotá, Produmedios, 2006, 212 p.
- RÍOS, Rubén. *Friedrich Nietzsche y la vigencia del nihilismo*. Madrid, Campo de Ideas, 2004, 127 p.
- SAFRANSKI, Rüdiger (1987). *Schopenhauer y los años salvajes de la filosofía*. Trad. José Planells Puchades, Barcelona, Tusquets, 2008, 495 p.
- 2000. *Nietzsche. Biografía de su pensamiento*. Trad. Raúl Gabás, Barcelona, Tusquets, 2004, 408 p.
- SAVATER, Fernando (1995). *Idea de Nietzsche*. Barcelona, Ariel, 5ª Edición, 2003, 249 p.
- GONZÁLEZ VARELA, Nicolás. *Nietzsche contra la democracia. El pensamiento político de Friedrich Nietzsche (1862-1872)*. Barcelona, Montesinos, 2010, 316 p.
- VATTIMO, Gianni (1985). *Introducción a Nietzsche*. Trad. Jorge Binaghi, Península, Barcelona, 1996, 219 p.
- 2001. *Diálogo con Nietzsche. Ensayos 1961-2000*. Trad. Carmen Revilla, Barcelona, Paidós, 2002, 305 p.

Artículos:

MORILLAS, Antonio. “Concordancias. *La voluntad de poder* – Edición Colli-Montinari”, en *Estudios Nietzsche*, vol. 4, Madrid, Trotta, 2004, pp. 193-208.

- “Estado actual de la edición Colli-Montinari (W. de Gruyter)”, en *Estudios Nietzsche*, vol. 6, Madrid, Trotta, 2006, pp. 149-163.

TRUJILLO A., Julián Fernando. “Reseñas: Nietzsche Friedrich. Escritos sobre retórica”, en: *Praxis filosófica*, Nueva Serie, N° 17, Santiago de Cali, Universidad del Valle, diciembre, 2003, pp. 123-128.

SAX, Leonard. “What was the cause of Nietzsche’s dementia?”, en: *Journal of Medical Biography*, Vol. 11, February, 2003, pp. 47-54.

WILAMOWITZ-MÖLLENDORFF, Ulrich von. *Future Philology! A reply to Friedrich Nietzsche’s Ordinarius Professor of Classical Philology at Basel, „birth of tragedy“*. Translated by G. Postl, B. Babich, and H. Schmid, en: *New Nietzsche Studies*, Volume Four, Nos. 1 & 2, Summer/Fall 2000, pp. 1-33.

Sitios Web:

Estudios Nietzsche – Revista Internacional de Filosofía: <http://www.estudiosnietzsche.org/>

HyperNietzsche: <http://www.hypernietzsche.org/doc/puf/index.html>

Klassik Stiftung Weimar: <http://www.klassik-stiftung.de/>

Nietzsche en castellano: <http://www.nietzscheana.com.ar/>

Nietzsche Gesellschaft: <http://www.nietzsche-gesellschaft.de/start/>

Nietzsche Haus – Sils Maria: <http://www.nietzschehaus.ch/>

Nietzsche Source: <http://www.nietzschesource.org/>

Sociedad Española de Estudios sobre Friedrich Nietzsche (SEDEN):
<http://www.uma.es/nietzsche-seden/>

The Journal of Nietzsche Studies: <http://www.hunter.cuny.edu/jns>

The Nietzsche Channel: <http://www.thenietzschechannel.com/>

The Nietzsche News Center: <http://www.nietzsche-news.org/?page=/nnc/home>

Walter de Gruyter Verlag: <http://www.degruyter.com/>

Zeno.org: <http://www.zeno.org/Philosophie/M/Nietzsche,+Friedrich?hl=nietzsche>

Vídeos:

Más allá del bien y del mal (film no disponible online).

Últimos días de Nietzsche en Turín (film):

<https://www.youtube.com/watch?v=lqY5ZxHZSbU&list=PL40777CFDA78639FF>

El día que Nietzsche lloró (film): <https://www.youtube.com/watch?v=wXInuAb2Y98>

Nietzsche Archiv: https://www.youtube.com/watch?v=_nOn-XzRS6c